LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 1.o DE MARZO DE 1962 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 16.157

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 28,2º a las 16 horas. Mínima, 11,5º a las 7 horas.
PRONOSTICO PARA HOY: La Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea pronostica que se mantendrán los bancos de nubosidad baja matinal en la parte norte del país. El Norte Chico y la costa de la región central acusarán cielos cubiertos.

Edición de 18 páginas — En dos secciones

PERSONAL

Lea HOY

ANUNCIO: El Presidente Kennedy anunciaría hoy o mañana la fecha en que se reanudarán las pruebas nucleares en la atmósfera, de acuerdo con las decisiones de su Gobierno. .... (Pág. 10)

VICTIMAS: Mujeres y niños fueron muertos y heridos por atentados de terroristas en Argelia. .... (Pág. 10)

ESTUDIO: Embajadores latinoamericanos debaten en torno a la Alianza para el Progreso. .... (Pág. 10)

TRANSITO: Cuerpo de Inspectores del Tránsito controlará a los automovilistas. Lo harán en automóviles particulares. Se intensifica campaña contra las infracciones. (Pág. 3)

DIFTERIA: Intenso programa de vacunación contra la difteria se iniciará esta semana en todo el país. .... (Pág. 2)

FUTBOL: En Eº 19.000, Everton envió a la bolsa a Rómulo Betta. Se cerró anoche período de inscripciones. .... (Pág. 2)

Campeonato de Campeones:

U. Católica triunfó en su serie y juega con Santos

EL CUADRO CHILENO MANTUVO SU VENTAJA AL PERDER EMELEC CON MILLONARIOS 3 A 1

Universidad Católica, con la derrota de ayer de Emelec frente a Millonarios, en Bogotá, por tres a uno, logró dar un paso más en el torneo de Campeones de Sudamérica. El cuadro chileno ganó su serie con un total de cinco puntos a través de dos victorias logradas en Santiago, y un empate en Colombia. Segundo se clasificó Emelec, con cuatro puntos. Venció a Universidad Católica y a Millonarios. Ultimo quedó el cuadro colombiano que sólo obtuvo tres puntos: el triunfo de ayer y el empate frente a Universidad Católica. Santos, ganador de su serie, será el próximo rival del cuadro chileno.

COLETAZO DE "LAS VERTIENTES"


AMPUERO

FUENTEALBA


GUMUCIO


MILLAS

De "error gravísimo" califica el PDC acuerdo frapista de Las Vertientes

"Si el FRAP quiere embotellarnos, no lo va a conseguir", declaró Renán Fuentealba, presidente de la democraciacristiana.— "Tenemos dinámica y fuerzas para ganar", expresa Ampuero, explicando decisión de llevar candidato propio en 1964

La democracia cristiana no ocultó ayer su disgusto y sorpresa por los acuerdos adoptados por el FRAP, en Las Vertientes, sobre el problema presidencial. La resolución del FRAP, de llevar candidato propio, sin consultar al PDC, que es su socio en la oposición, fue estimada como "una tentativa para arrinconarnos" por el presidente demócrata-cristiano, diputado Renán Fuentealba, y como "un error gravísimo", por el diputado y ex presidente del mismo partido, Rafael A. Gumucio. A su vez, el secretario general del Partido Socialista, senador Raúl Ampuero, declaró a LA NACION que "creemos que es el FRAP quien debe dar el tono de la próxima lucha presidencial", a nombre de la oposición.

LOS DEMOCRATA CRISTIANOS

En la charla con los personeros de los partidos de oposición, encuestados ayer por LA NACION, se planteó el análisis de los acuerdos del FRAP sobre la base siguiente: si en 1964 la actual combinación de Gobierno lleva candidato conjunto, ese candidato aparece con la primera opción para triunfar, de acuerdo con las potencialidades electorales que se conocen. Por lo tanto, el FRAP, que sería el contendor lógico, necesitaría reunir el mayor número de votos para disputar la lucha en buenas condiciones. Pero, no obstante, desde lo ocurrido en Las Vertientes, la extrema izquierda aparece eliminando las posibilidades de una postulación opositora unida y, de paso, lanza por la borda 220 mil votos de la democracia cristiana que le son indispensables para dichos comicios.

Personeros démocratacristianos, hablando con LA NACION en forma extraoficial, destacaron que el acuerdo frapista les resulta incompreasible y atribuyeron, incluso, al deseo del senador Salvador Allende, de ser el candidato en 1964, la naturaleza del paso dado en Las Vertientes. Según esos personeros, el doctor Allende habría movido los hilos para que el FRAP decidiera llevar candidato propio, lo que representa eliminar la posibilidad de que el abanderado opositor fuese un démocratacristiano. Igualmente, esos voceros del PDC, como alentando un deseo, expresaron: "Si nosotros nos uniéramos con los radicales para el 64, la derecha y el FRAP no tendrían nada qué hacer."

En el terreno de las entrevistas y declaraciones textuales, los conceptos emitidos fueron los siguientes:

RAFAEL A. GUMUCIO, diputado por el Primer Distrito y ex presidente del PDC: "Dentro de mi partido, he sido siempre partidario de un amplio entendimiento de oposición que plasmara un frente popular fuerte y vigoroso. **Si las resoluciones del FRAP en Las Vertientes significaran el desahucio de esa acción común, lo consideraría un error gravísimo, porque hoy en día parece absurdo hablar de una Asamblea del Pueblo (el organismo que, a mediados de año, fijara el programa presidencial del FRAP), si en esa asamblea la democracia cristiana no está presente"**

RENAN FUENTEALBA, diputado por Coquimbo y presidente del PDC: "Los acuerdos del FRAP me los explico. Ellos saben que nosotros tenemos un inmenso poder electoral. Nosotros sabemos la inmensa acogida del pueblo por las ideas de la democracia

(PASA A LA PAGINA 5)

La Reina de todos los empleados



LOS ANGELES, California.— Nancy Dimok, de 19 años, Reina de la Asociación de Todos los Empleados de Los Angeles, ofreció una conferencia de prensa recientemente, para hacer frente al revuelo provocado después que se publicaron fotografías de ella, completamente desnuda, en tres revistas norteamericanas. La joven dijo que los comentarios suscitados la habían hecho lamentar su decisión de posar desnuda, que debió tomar para cancelar cuentas del hospital. (FOTO UPI.)

DIJO MINISTRO DE EDUCACION:

El Sur vive etapa de reconstrucción e impulso económico de gran magnitud

No hay un solo lugar donde no se realice alguna obra de adelanto. Patricio Barros recorrió las provincias australes y captó el progreso y el espíritu que animan a esas ciudades

Inmensa labor se ha realizado en las provincias sureñas, no sólo en lo que se refiere a establecimientos educacionales, sino en obras públicas en general, expresó en declaración entregada a la prensa el Ministro de Educación, Patricio Barros Alemparte, a su regreso de una jira de seis días por Valdivia, Corral, Ancud, Castro, Queilén, Achao y Tenaún.

El Secretario de Estado, que viajó acompañado de altos jefes de su Ministerio, manifiesta: "Se reconoce ampliamente la labor del Gobierno, traducida en escuelas, liceos, habitaciones populares, hospitales, caminos, aeropuertos. Por donde uno vaya, se está haciendo alguna obra pública. Por falta de información, en el centro del país no se conoce la magnitud de lo que se ha realizado.

"Frente a realidades, nada pueden los argumentos malintencionados de quienes, por razones políticas, pretenden negar, no sólo las obras de reconstrucción, sino, además, el inmenso impulso económico que se está dando a las provincias que fueron devastadas.

"Es posible que quede aún mucho por hacer, pero la gente que está viendo que sus aspiraciones están siendo atendidas tiene confianza y reconoce la labor del Gobierno, pues sabe que los problemas van a ser resueltos."

RITMO ACELERADO EN VALDIVIA

Barros informa que, en su viaje con sus asesores, pudo resolver de inmediato numerosos problemas que se le plantearon. "En Valdivia —dice— marcha a ritmo acelerado la habilitación del local en que funcionará el Liceo de Hombres, y la firma constructora ha asegurado que entregará el local antes de la iniciación de las clases. Está en marcha la construcción del edificio definitivo con que contará el establecimiento, y ya se está levantando el primer pabellón que corresponde a siete salas de clases en dos pisos. El problema en la adquisición de ladrillos, que existía para la construcción, se solucionó con la intervención del Intendente Germán Saelzer.

—El edificio del Liceo de Niñas fue totalmente habilitado y ampliado, en 18 salas, después de los sismos, y está en ejecución el pabellón de internado, de cuatro pisos, con capacidad para 150 camas, con estructura de albañilería reforzada con losas y pilares de concreto armado. Se estima que los trabajos se entregarán antes del tiempo fijado en el contrato.

—El Instituto Comercial fue reparado y se demolieron aquellas partes que no admitían arreglo. Está hecho el anteproyecto completo del nuevo edificio, y se gestiona la expropiación de los terrenos para el nuevo local.

—En la Escuela Industrial, dependiente de la Universidad Técnica del Estado, se acaban de abrir las propuestas para terminar los pabellones del internado, que estaban cuatro años sin terminar, por falta de fondos.

—En cuánto a la Escuela Normal Rural de la zona, ésta cuenta con un moderno y adecuado edificio. Parte de él está ocupado por un Hospital de emergencia, debido a la destrucción del Hospital Regional, cuya reconstrucción está bastante avanzada. Cuando se termine otro Hospital de emergencia, quedará desocupada la parte de la Escuela, hoy sin labor docente.

—La Escuela Técnica Femenina funciona en un local recién adquirido por el Ministerio. Se estudia el financiamiento para su adaptación a las necesidades escolares.

—En Valdivia se proyectaron, en un principio, 11 escuelas, de las cuales ya están terminadas 8, y hay 3 próximas a entregarse. Además, en un programa extraordinario, serán entregados otros tres establecimientos, con lo cual Valdivia podrá atender a toda su población escolar.

—En Reumén, la Escuela Mixta está sometida a ampliación, continúa el Ministro, para darle una nueva modalidad de trabajo. Se le agregarán talleres y casa para el Director.

—En Mehuín, que es una caleta de pescadores, existe una población escolar de más de 200 niños. Se estudia la adquisición de un local para solucionar el problema integralmente, ya que la Escuela Vocacional de Pesca fue arrasada por el terremoto.

—En Corral, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales iniciará pronto las obras del Grupo Escolar donde funcionarán las escuelas N.os 12 y 13. Me fue de sumo agrado visitar el Colegio Alemán "Carlos Andwanter" y la Universidad Austral. En esta última me impuse de los trabajos que se realizan en nuevos pabellones, comprobando la importante función educacional que ella desarrolla.

Por último, en Valdivia se dio solución a una serie de necesidades de mobiliario escolar y laboratorios. Se dotará a diversas escuelas de la ciudad de Corral con mesas y sillas escolares y a los liceos de niñas y de hombres, de gabinetes de química.

NUEVA ETAPA DE PROGRESO EN CHILOE

—Después de dos días de intensa actividad en Valdivia,

(PASA A LA PAGINA 10)

El Cardenal viaja el 6 a Roma

Su Eminencia el Cardenal, Monseñor Raúl Silva Henríquez, viajará a Roma el próximo martes 6, para concurrir a la ceremonia de investidura, que se efectuará en la Santa Sede el 19 del presente mes.

La comitiva oficial del Cardenal estará integrada por Monseñor Enrique Alvear Urrutia, Vicario General del Arzobispado, y por el Pbro. Sergio Valech Aldunate, Prosecretario del Arzobispado.

Tony Armstrong se incorporó a la Cámara de Lores

LONDRES, 28. (UPI).— (Por Robert Musel).— El Conde de Snowdon ocupó hoy su banca en la Cámara de los Lores en ceremonia plena de colorido que fue presenciada por su esposa, la Princesa Margarita.

Menos de una hora después de haber sido formalmente presentado a la Cámara Alta del Parlamento británico, el ex Anthony Armstrong-Jones hacía frente a otra controversia creada por su cargo profesional de fotógrafo periodístico.

El Instituto Nacional de Periodistas publicó una declaración en la que "lamenta profundamente" que el Conde pertenezca a otro sindicato, el de la Unión Nacional de Periodistas.

El esposo de la Princesa Margarita se inscribió en la UNP al ser designado fotógrafo ejecutivo del "Sunday Times".

Otros diarios lo criticaron también por "aprovechar el prestigio de la Familia Real en el campo de la circulación periodística, en el que existe máxima competencia."

La declaración del Instituto de Periodistas dice que la UNP está comprometida a respetar el principio de la huelga y que el hecho de que el Conde de Snowdon pertenece a ese sindicato "podrá colocarlo en una situación incómoda frente a la opinión pública."

Agrega que la comisión de emergencia del Instituto decidió publicar la declaración en vista de que el hermano político de la Reina Isabel puede no darse cuenta de las derivaciones políticas de su acción.

El sueldo que recibe Lord Snowdon como fotógrafo del "Sunday Times" es de 7.000 libras esterlinas por año (19.600 dólares).

El Príncipe Felipe llega mañana a las 5

En automóvil descubierto hará el recorrido desde Los Cerrillos a la Embajada de Gran Bretaña

El Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo, esposo de la Reina Isabel II de Inglaterra, llega a Santiago mañana, a las cinco de la tarde, para una visita de ocho días a Chile. El distinguido huésped será recibido en el aeropuerto de Los Cerrillos por el Presidente de la República, Ministros de Estado y autoridades. Un destacamento de la Escuela de Aviación le rendirá honores militares al descender del avión en que viajará desde Lima a nuestra capital.

Después de los actos protocolares de bienvenida y del izamiento de los pabellones de Chile y Gran Bretaña a los compases de los Himnos Nacionales respectivos, el Príncipe Felipe, acompañado del Jefe del Estado, se dirigirá a la sede de la Embajada de su país en Santiago.

El viaje lo hará en un automóvil descubierto precedido por coches radiopatrulleros y escoltado por motociclistas de Carabineros. Integrarán la comitiva los miembros de su séquito y autoridades, entre las que se cuentan los embajadores de los países de la Comunidad Británica de Naciones.

El automóvil en que se dirigirán al centro el Presidente de la República y el Príncipe Felipe hará el siguiente trayecto: Avenida Pedro Aguirre Cerda, Rondizzoni, Beauchef, hasta la Plaza Ercilla (Parque Cousiño). Desde ese sitio continuará por Ejército y Alameda Bernardo O'Higgins hasta Plaza Italia, para finalizar su recorrido a la altura del número 200 de la Avenida Vicuña Mackenna, donde se encuentra la Embajada británica.

ACTOS PUBLICOS

Los santiaguinos podrán expresar su cordial afecto al Duque de Edimburgo durante los diferentes actos públicos que contarán con su presencia.

El primero de ellos se efectuará el sábado próximo, a las 10.45 horas, cuando el Príncipe Felipe visite el Instituto Chileno-Británico de Cultura (Teatinos y Huérfanos) y luego, a las 11.30 horas, cuando deposite una ofrenda floral en el Monumento a Bernardo O'Higgins, para dirigirse enseguida a pie, desde el monumento, hasta el Palacio de la Moneda, para visitar al Presidente de la República.

El Príncipe Felipe pondrá fin a su visita a Chile el viernes 9, a las 9.40 horas, oportunidad en que se dirigirá desde Santiago a Asunción (Paraguay).

EE. UU. recurrirá hasta la fuerza para defender Berlín

Declaraciones del Secretario de Estado, Rusk

WASHINGTON, 28.— (UPI).— El Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, reiteró hoy que Estados Unidos recurrirá a la fuerza, si ello es necesario, para defender a Berlín.

En un programa de televisión trasmitido por la cadena de estaciones de Alemania occidental, Rusk dijo que la posición de los occidentales en Berlín "es vital..., una cuestión de vida o muerte".

La entrevista fue filmada ayer en los Estados Unidos y trasmitida hoy por la estación de Berlín occidental, "Radio Berlín Libre".

Se pidió a Rusk que aclarara su declaración anterior de que "en una situación como la de Berlín ... el uso de la fuerza constituye un poderoso elemento de nuestra política".

Rusk contestó: "Ya hemos dicho, junto con nuestros aliados, que nuestra posición en Berlín es vital para occidente. En inglés, la palabra "vital" significa una cuestión de vida o muerte.

"El Presidente John F. Kennedy señaló que no renunciará a esos vitales intereses, ya sea ante la fuerza o por apaciguamiento.

"Por consiguiente, nuestra posición en Berlín está íntimamente relacionada con el uso de la fuerza, en caso de que ello sea necesario".

Planifican inversión del empréstito de US$ 19 millones otorgado por USA

FINANCIARAN PLAN DE CAMINOS TRANSVERSALES PARA LA ZONA SUR

Sobre la inversión de 19 millones de dólares otorgados por el Banco Mundial para el Plan de Caminos Transversales, en la zona devastada por los sismos de 1960, se trató en la reunión celebrada ayer por el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto, y el Enviado de la mencionada institución bancaria internacional, Constantino Lacayo.

Informaciones que fueron dadas a conocer con posterioridad a la reunión, dicen que hubo completo acuerdo con respecto a la planificación

(PASA A LA PAGINA 2)

AYER, HOY y MAÑANA

● **Defensa Forestal**

El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, solicitó ayer urgencia para el trámite de toma razón por la Contraloría, del decreto que destina 38 mil escudos para la campaña de defensa forestal. La campaña será intensa, para evitar los perjuicios que están causando los incendios de bosques en la zona sur.

● **Médico honorario del SNS**

Después de 35 años de servicios en el Servicio Nacional de Salud, trabajando en el Hospital de Osorno, ayer fue designado Médico Honorario del SNS, el doctor Vicente Dagnino Mac-Donald. Este nombramiento le da derecho a concurrir a trabajar en el establecimiento de su preferencia, desempeño que por sus características especiales, no constituirán un nombramiento, ni obligaciones, y menos la calidad de ad-honorem.

● **Reunión en sede Baha'i**

Con motivo de la visita del matrimonio K. Sabet, miembros de la Asamblea Nacional Bahá'i de Irán, quienes realizan una jira mundial por la Fe Baha'i, hoy a las 20 horas se realizará una reunión en la sede de la institución, Avenida Doctor Barros Borgoño 44 (Providencia). Se hará además una exhibición de películas tomada por el matrimonio durante su jira.

● **Rotary Club de Santiago**

La reunión semanal del Rotary Club de Santiago, se efectuó ayer, presidida por el Segundo Vicepresidente, Cecil Mortimer, y a la que asistieron numerosos socios del Club y rotarios extranjeros. Se hizo entrega de diplomas a socios de cinco, diez y veinte años: Mario Illanes, Walter Kraleman, Luis Pubill, Luis Sande y Franklin Quezada.

● **Cursos de avicultura en P. Arenas**

Con el objeto de dictar cursillos sobre avicultura, y otros temas de su especialidad, el ingeniero agrónomo Roberto Iglesias, recibió ayer orden del Ministerio de Agricultura, de trasladarse a Punta Arenas. Llegará a esa ciudad austral, el 19 de marzo.

● **Entrevista con Ministro de Educación**

El Director de Educación Primaria y Normal, Luis Moll Briones, se entrevistó ayer con el Ministro de Educación, Patricio Barros Alemparte, para informarle de su misión en Europa. El Director asume sus funciones el próximo lunes, después de su viaje integrando la delegación invitada por UNESCO, para conocer el sistema de planeamiento educacional en varios países.

Entrega de premios efectuó Dptvo. Nocturno LA NACION

El miércoles 21 de febrero el Deportivo "Nocturno" LA NACION procedió a la entrega de premios a los vencedores del Campeonato de Baby-Fútbol, como, asimismo, de los de "Presentación". El acto se desarrolló en la Secretaría de la institución, la cual se dio por inaugurada en esa ocasión. Campeón se clasificó el equipo "Los Nenes"; vice, "Los Bohemios". El primer premio de presentación lo obtuvo el cuadro "Los Pingüinos"; el segundo, "Los Pollolos". Luego de la entrega de los premios se sirvió un coctel a los asistentes.

Animaron el show artístico de este acto el conjunto "Los Mensajeros del Plata", integrado por César Lucero y Angel Flores (del Restaurante Alcaraz) y una delegación representativa del Restaurante "Escorial", formada por Nibaldo Soto Carvajal, Miguel Abarca, Hernán Rosales y Paquito Bañados.

La Directiva del Deportivo "Nocturno" LA NACION se hace un deber en agradecer la presencia de tan destacados artistas, los cuales pusieron la nota de mayor lucimiento en el acto de que damos cuenta.

HORA DEL CIERRE:

EVERTON ENVIO A LA BOLSA A ROMULO BETTA EN E° 19.000

Se cerró anoche el período de inscripciones y hoy se abre el de transacciones

A las 21 horas de ayer cerró sus inscripciones la Bolsa de Jugadores de la Asociación Central de Fútbol. Hoy se iniciará el período de transacciones, que se prolongará hasta el día 10 del mes en curso. No fue dada a conocer la lista oficial de los jugadores inscritos en la Bolsa; recién se entregará hoy. Sin embargo, extraoficialmente se supo que Rómulo Betta, alero de Everton, había sido el más alto precio. Su club lo envió a la Bolsa en 19 mil escudos. Asimismo, el instituto viñamarino inscribió a Contreras, Leal y Martínez en E° 8.000, cada uno. Palestino envió a Castañeda, en E° 9.600; Rangers inscribió a once jugadores, entre los cuales los precios más altos son: Romero, Ramírez y Arredondo, en E° 3.800, cada uno; San Felipe inscribió a 10 players, de entre los que destaca René Cárdenas, en E° 6.000; San Luis envió a Raúl Mena, en E° 5.500. Por su parte Colo Colo debía inscribir a Ortiz o Bello y Santiago a Cruz o Rodríguez.

Industriales plásticos viajaron a USA



Un grupo de ocho industriales de plásticos chilenos partió ayer a Estados Unidos, vía LAN, invitados por el Punto Cuarto para realizar una jira de cinco semanas por distintos Estados de la Unión. Forman la misión los señores Rafael Valentino, presidente de la Asociación de Industriales de Plásticos; Andrés Feliú Segovia, Jorge Forgaks Kovacs, José Munte Rovira, René Gómez, Ricardo Reifschneider, Eugenio Schwartz Keller, Jorge Sitnisky Lawner y Carlos Valenzuela Erazo, ingeniero de la División Técnica de la Sociedad de Fomento Fabril, entidad que mantiene un acuerdo de cooperación industrial con el Punto Cuarto, uno de cuyos puntos establece este tipo de jiras de conocimiento. El señor Valentino y acompañantes fueron despedidos en Los Cerrillos por miembros de sus familias, amigos personales y los señores Marcos Aviñó, Consejero de la SFF; Raúl Oyanedel, gerente administrativo interino, y Guillermo Ramírez, Jefe de Relaciones Públicas de esa institución. En el grabado, los viajeros momentos antes de partir, en Los Cerrillos.

APLICACION DE LA ALIANZA PARA EL PROGRESO:

PLANES DE DESARROLLO A CORTO PLAZO PARA LA AMERICA LATINA

En la reunión de los nueve expertos y los asesores que estudian en la CEPAL los programas regionales de desarrollo económico dentro del marco de la Alianza para el Progreso, que se efectuó ayer se dio preferencia al estudio de la programación a corto plazo.

La reunión se efectuó bajo la presidencia del gerente general de la CORFO, Humberto Díaz.

Hoy, los participantes llevarán a cabo el examen de los medios de acción del sector público, y los juicios para evaluación y selección de proyectos.

Al margen de estas reuniones se iniciaron algunas consultas privadas entre funcionarios oficiales de algunos países y miembros del grupo de expertos.

Por otra parte, en el curso de la reunión vespertina del martes, 27 de febrero, varios delegados, entre ellos los señores Roberto Jordán Pando (Bolivia) y Alejandro Solari (Argentina) se refirieron a las diversas medidas de planificación, mecanismos de programación y programa de desarrollo económico y social que se están adelantando o empleando en sus respectivos países con el fin de acelerar el crecimiento económico y asegurar el mayor bienestar social para los pueblos.

El señor Jordán observó que Bolivia ya ha cumplido las condiciones previas que se fijaron en la Carta de Punta del Este para obtener los beneficios que allí se prometieron En este sentido, reseñó, las reformas estructurales ya estaban en marcha en su país. Después de anotar que se habían producido dilaciones en las tramitaciones relativas al financiamiento de proyectos presentados por su país, expresó que es urgente que se abrevien dichos trámites y se acelere la evaluación y calificación del plan de desarrollo boliviano que fuera presentado a la OEA hace algún tiempo.

Por su parte, el señor Solari reseñó los cambios económicos y sociales que se vienen produciendo en la estructura y la dinámica económico-social de la Argentina durante los últimos años. Así, la reordenación de las industrias extractivas del petróleo y el gas natural, la de los transportes en sus diversas formas, la industrialización, el fomento de las inversiones privadas y la obtención de créditos han permitido vencer el agudo estancamiento en que se encontraba la economía argentina, y ello a pesar de los fenómenos inflacionarios, de los reajustes y de las tensiones sociales que se han dejado sentir. Detalló, en conclusión, también, la estructura y funcionamiento de las dependencias oficiales argentinas que se responsabilizan de las tareas de examinar y coordinar los programas de desarrollo y la acción gubernamental en este campo.

Asisten a la reunión de consultas aproximadamente 70 funcionarios de países americanos vinculados a la labor de preparación y ejecución de programas de desarrollo, económico, expertos de organizaciones internacionales y observadores de naciones europeas, y del Japón. La reunión fue organizada por la OEA, en cuya representación actúa en Santiago el señor Jorge Sol Castellanos, secretario ejecutivo del Consejo Interamericano Económico y Social. Partipan también el grupo de expertos designados por la OEA, en conformidad con la Carta de Punta del Este. A petición del Secretario General de la OEA, señor José Antonio Mora, actúa como coordinador del grupo de nueve expertos, el director principal de la CEPAL, Dr. Raúl Prebisch.

S. E. agradece colaboración de Embajador Bazán

El Presidente de la República, a través de la siguiente carta, aceptó la renuncia del Embajador de Chile en Brasil, Raúl Bazán Dávila, y le agradeció su colaboración, su patriotismo y capacidad, al mismo tiempo que su probada lealtad:

"Señor don
Raúl Bazán Dávila,
Embajador de Chile,
Río de Janeiro.

"Estimado Embajador:

"Con fecha 24 de noviembre de 1961, Ud., de acuerdo con una conversación que tuvimos a su paso por Santiago, me envió su carta renuncia al cargo de Embajador de Chile en Brasil.

"Ya le he hecho presente cuánto le he agradecido la colaboración que me ha prestado y la alta idea que de ello tengo. Le agregué que yo haría cuanto de mi parte estuviera porque esa colaboración no se interrumpiera, pese a que —como le dije— creía que se me crearían algunas dificultades de carácter político, que me pudiesen obligar a privarme de sus servicios.

"Desgraciadamente, ese momento ha llegado, por lo cual me he visto en la necesidad de entregar su renuncia al Ministerio de Relaciones Exteriores.

"Inoficioso me parece decirle el profundo sentimiento que experimento por su alejamiento del cargo, en cuyo ejercicio ha puesto de manifiesto su patriotismo y capacidad, a la par que una lealtad hacia mi persona que le agradezco infinitamente, y de la cual es elocuente prueba la libertad en que me ha dejado para no crearme mayores conflictos que aquellos inevitables que a diario debo hacer frente.

"Reiterándole mis más profundos agradecimientos, lo saluda su invariable amigo y S. S.,

Jorge Alessandri R."

CAMPAÑA CONTRA LA DIFTERIA SE INICIA ESTA SEMANA EN EL PAIS

En la presente semana, el Servicio Nacional de Salud iniciará una campaña de vacunación masiva contra la difteria, que abarcará todo el territorio nacional. Para empezar, los escolares no podrán ser matriculados sin su correspondiente certificado de vacuna, debido a que la difteria ha entrado en la categoría del sarampión entre las enfermedades infecciosas que han ido en aumento en los últimos años en nuestro país, tanto en caso de enfermedad como en defunciones. Baste señalar que en 1950, las cifras fueron de 997 casos con 189 defunciones en comparación con el año 1960, que se registraron 2.966 casos, de los cuales 405 fueron fatales.

Esta enfermedad ataca en especial a los niños menores de 15 años, en las épocas frías del año. Es producida por un bacilo que actúa por medio de una toxina y que afecta especialmente la faringe y las amígdalas, transmitiéndose por contagio directo a través de objetos contaminados como toallas, vasos o pañuelos.

Planificación... (De la 1a. Pág.)

hecha por Vialidad para la ejecución de los trabajos en los caminos de la zona ya mencionada. Esa planificación consulta construcciones y reparaciones de puentes y vías.

EQUIPOS DE CONSERVACION

También en el curso de las conversaciones se trató sobre la estructura que se proyecta introducir a los servicios de conservación caminera, en relación con los nuevos equipos mecánicos recientemente adquiridos con la primera parte de un préstamo especial otorgado por el Banco Mundial.

Se informó, sobre el particular, que se están haciendo los últimos estudios para adquirir una nueva e importante partida de unidades mecánicas para los servicios de caminos en todo el país.

En la reunión se encontraban presentes, además, los Directores de Planeamiento y de Vialidad, ingenieros Ruperto Casanueva y Pedro Alvarez, respectivamente, como, asimismo, los ingenieros jefes de los diversos departamentos de la Dirección de Vialidad.

EN LA MONEDA:

INICIO CONTACTOS MIEMBRO DE LA MISION GOODWIN

Llegó a Chile una semana antes que los otros cuatro componentes del grupo de expertos financieros norteamericanos

Se encuentra en Santiago el quinto miembro de la misión financiera norteamericana que llegará el martes, presidida por Richard Goodwin, asesor personal del Presidente Kennedy. El Canciller Carlos Martínez Sotomayor confirmó ayer la llegada de Herbert May, agregando que de inmediato había iniciado consultas preliminares con los personeros del Gobierno.

Caso de Cachemira expuso diplomático



Sobre los puntos de vista de Pakistán en el caso de Cachemira, conversó con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Valenzuela, el Ministro Plenipotenciario de ese país, S. M. Murshed. El caso será planteado por la India al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Piden gestión del Ministro Del Río en conflicto de Cerro Imán

El Intendente de Atacama, Carlos Porcile, acompañado de una delegación de obreros del mineral "Cerro Imán", se entrevistó con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, a quien solicitó su intervención para solucionar el conflicto planteado entre el personal y la empresa. El Intendente Porcile señaló la angustiosa situación de los obreros y sus familias, quienes están sin trabajar desde hace 55 días y desde antes, impagos. La empresa, de propiedad de Osvaldo de Castro, adeuda a su personal imposiciones, sueldos y salarios.

Kennedy agradeció felicitaciones por hazaña de Glenn

Sus agradecimientos por las congratulaciones enviadas con motivo de la hazaña del astronauta John Glenn, expresó el Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, al Jefe del Estado chileno, en un cable recibido ayer.

Posibilidades de zona franca industrial para Antofagasta



Las posibilidades de extender al resto de la provincia de Antofagasta los beneficios de la zona franca industrial de que gozan actualmente los departamentos de Taltal y Chañaral planteó ayer al Presidente de la República el diputado Hernán Brücher. También conversó con el Primer Mandatario sobre la realización de un plan extraordinario de construcciones a través de la CORVI en el norte, y sobre otros problemas de la zona. El parlamentario se entrevistó posteriormente, en relación a la misma materia, con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río.

Siguen preparando reunión con Misión de expertos de USA



Prosiguieron ayer las conversaciones en el Gabinete del Canciller Carlos Martínez Sotomayor sobre las materias que se analizarán con la misión de expertos norteamericanos que encabeza Richard Goodwin. Participaron en las reuniones de ayer, además el Ministro, el Subsecretario del ramo, Carlos Valenzuela; el Embajador en Estados Unidos, Walter Müller, y otros funcionarios. La misión, que llega el martes, será recibida al día siguiente por el Presidente de la República en una audiencia a la que asistirán el Ministro de Relaciones Exteriores y el Embajador de Estados Unidos, Charles Cole.

Embajador británico en la Cancillería

El Embajador de Gran Bretaña, Robert David Scott Fox, visitó ayer al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Valenzuela, para conversar sobre algunos detalles de la visita del Duque de Edimburgo. El esposo de la Reina Isabel II de Inglaterra llega mañana a las 17 horas a Santiago.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábados: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esq. Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORIO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES — Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12 y de 15 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.—Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones). Entrada al primer piso. Martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

HOY

RAFAEL ALBERTO: Exposición de óleos y acuarelas del artista, profesor de Periodismo Gráfico, Esc. Artes Aplicadas Rafael López Patiño. Hasta el 10 del presente. Sala de exposiciones Diario Ilustrado, Moneda 1158.

PROXIMAMENTE

PINTURA CHILENA NUEVA — Desde el miércoles 7 al sábado 10 del presente. Concurso Calendario Esso-Chile. Cuadros de Nemesio Antúnez, José Balmes, Ernesto Barreda, Pablo Burchard (hijo), Enrique Castrocid, Ida González, Juan González, Magdalena Lozano, Sergio Montecino, Carlos Ortúzar, Rodolfo Opazo, Alberto Pérez, Carmen Silva, Fortunato San Martín, Carlos Sotomayor, Carlos Vásquez, Ramón Vergara y Enrique Zañartu. Sala Reifschneider, Agustinas 1151, subterráneo.

REFRACTARIOS CHILENOS S. A. "RECSA" INAUGURO AYER UNA MODERNA PLANTA

● Su Eminencia el Cardenal Silva Henríquez, bendijo las nuevas instalaciones. ● La industria cubrirá la demanda de refractarios de arcilla en la zona central. ● A la inauguración asistieron altos jefes de la industria y personalidades extranjeras

En una impresionante ceremonia efectuada en la tarde de ayer, Su Eminencia el Cardenal Monseñor Raúl Silva Henríquez, bendijo la moderna planta de REFRACTARIOS CHILENOS S. A. —RECSA—, progresista industria destinada a la fabricación de ladrillos y especialidades refractarias, con un capital de 300 mil escudos, cuyas actividades fueron autorizadas por el Decreto N.o 10.645, de fecha 26 de junio de 1961.

La inauguración de la planta contó con la asistencia de distinguidas personalidades de la industria y el comercio santiaguinos, y entre los invitados se encontraban los señores E. T. Hile, Vicepresidente de la Harrison-Walker Refractories Co.; J. C. Willey, C. van Etten, Asesor Técnico de la F. Harrison-Walker de México; William Mc. Cracken, Gerente de Refractarios Peruanos S. A., además de otros personeros de industrias afines.

Presidieron la ceremonia los señores Raúl Sahli, presidente; Guillermo Ramírez Barahona, vicepresidente, y Régulo Valenzuela Matte y Sergio Gallegos V., Director y Director-Gerente, respectivamente, de REFRACTARIOS CHILENOS S. A.



Dos altas personalidades dieron especial realce a la ceremonia inaugural y bendición de la planta de REFRACTARIOS CHILENOS S. A. —RECSA—. Son ellas, Su Eminencia, el Cardenal Monseñor Raúl Silva Henríquez, quien aparece en los momentos en que procede a la bendición de la industria, y E. T. Hile, vicepresidente de la Harrison-Walker Refractories Co., quien vino especialmente de los Estados Unidos para participar en este acto. El señor Hile aparece haciendo uso de la palabra durante la inauguración. Es de interés destacar la presencia del Cardenal Silva Henríquez, quien viaja el martes a Roma para su consagración, y la del señor Hile, representante de la empresa que ha prestado su valiosa asistencia para el desarrollo de la planta chilena.

ANTECEDENTES

La industria que inauguró ayer su planta, en la Carretera Panamericana, remonta su origen a 1955, cuando se formó una sociedad limitada, integrada por dos ingenieros chilenos para explotar en arrendamiento una antigua industria de refractarios. Después de 4 años de un alentador desenvolvimiento, comprendieron la urgente necesidad de abastecer a la industria nacional con materiales cuya calidad correspondiera al continuo progreso y evolución técnica de los países más desarrollados.

CONTACTOS

Para ello se tomó contacto con los fabricantes más importantes de refractarios de USA y Europa, naciendo de esas gestiones un acuerdo con la HARRISON-WALKER REFRACTORIES CO., los más grandes productores de refractarios del mundo, quienes vieron en el mercado chileno una oportunidad interesante de expansión foránea. HARRISON-WALKER REFRACTORIES CO., que ha provisto hasta la fecha con sus productos a la Compañía de Acero del Pacífico, a la gran minería del cobre y a diversas industrias nacionales, ha comprendido la necesidad que los países de América Latina elaboren sus propios productos, y es así que en los últimos años, se ha asociado, aportando sus técnicas avanzadas y su capital, para formar compañías de carácter [...] en México, Perú, Venezuela, Chile, dando la asesoría técnica necesaria, pero entregando la dirección de los negocios a los asociados del país.

MATERIA PRIMA

REFRACTARIOS CHILENOS S. A., "RECSA", [...] rá su fabricación a [...] demanda de refractarios de arcilla en la zona [...] utilizando materias [...] nacionales, con miras también, a la exportación [...] del área de libre [...] aprovechando las [...] materias primas de que [...] como también de sus [...] nas instalaciones que [...] mitirán trabajar [...] muy ventajosos. Además [...] reemplazando paulatinamente productos que actualmente importan, aunque para [...] deba usar parcialmente [...] rias primas importadas [...] nando así un vacío [...] adolece la industria [...]

IMPORTANCIA

No debe olvidarse [...] dado en llamar a los [...] tarios el núcleo de [...] tria, ya que resulta [...] imaginarse una actividad industrial que no tenga [...] gen aplicando refractarios [...] sea directa o indirectamente. Industrias básicas [...] acero, cobre y otros [...] petróleo, cementos, [...] dustrias químicas en [...] calderas, etcétera, pueden envolverse solamente [...] uso de refractarios. [...] esta razón, que esta [...] industria de refractarios [...] ga una trascendencia [...] para el desarrollo [...] pera de toda la industria [...] lena.



Un aspecto de la inauguración de la moderna planta de REFRACTARIOS CHILENOS S. A. —RECSA—, industria destinada a cubrir la demanda de ladrillos y especialidades refractarias para la zona central, y en un futuro cercano, para la exportación, dada la alta calidad técnica lograda por la planta. En el grabado, un aspecto de los asistentes a la ceremonia, entre los que se cuentan autoridades y personalidades de industrias afines de los Estados Unidos, México y Perú. Al fondo, se destacan los llamativos titulares de REFRACTARIOS CHILENOS S. A., y, en primer plano, uno de sus modernos hornos.



SALUDO DEL SENADO AL CARDENAL.— El Presidente del Senado, Hernán Videla Lira, realizó al mediodía de ayer una visita de cortesía al nuevo Cardenal de la Iglesia Chilena, Arzobispo de Santiago Monseñor Raúl Silva Henríquez. El senador Videla Lira felicitó al ilustre prelado por su promoción a la dignidad cardenalicia. El Presidente del Senado acaba de regresar a la capital, después de una permanencia de dos semanas en el norte del país. En su visita al Cardenal fue acompañado por el Secretario de la Corporación, Pelagio Figueroa Toro, y por el Edecán, coronel (r) Enrique Gaete Mac Kay.

Cuerpo de Inspectores del Tránsito controlará a los automovilistas

Lo harán en automóviles particulares. Se intensifica campaña contra las infracciones. 3.745 sanciones en poco más de un mes

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, estudia en estos instantes la forma de establecer una organización de inspectores ad-honores, con el objeto de intensificar la campaña de prevención de accidentes del tránsito, iniciada poco más de un mes.

Estos inspectores, informó el Ministro Ortúzar, deberán efectuar un curso especial de conocimiento de las diferentes disposiciones del tránsito, y estarán sujetos a una selección que asegure su idoneidad y responsabilidad. Para este efecto, el titular de Justicia se entrevistará con el Director General de Carabineros, el Prefecto Jefe de Santiago y el presidente del Club de Seguridad del Tránsito.

FISCALIZACION MAS ENERGICA

La fiscalización de vehículos camuflados practicada por Carabineros ha dado espléndidos resultados, comentó Ortúzar. Es así como desde el 13 de enero hasta el 26 de febrero se han formulado 3.745 denuncias por este sistema.

El presidente del Automóvil Club ofreció la colaboración de sus socios a esta campaña, destinada a reducir los accidentes del tránsito y los ruidos molestos causados en la vía pública. Los automovilistas particulares prestarán a Carabineros sus vehículos durante una hora, una vez a la semana, o cada diez días, a fin de que la policía no uniformada pueda ejercer la fiscalización del cumplimiento de las disposiciones del tránsito.

Sobre este ofrecimiento, el Ministro Ortúzar converso con el presidente del Automóvil Club.

"Mientras más amplia e intensa pueda ser la fiscalización, mayor efecto tendrá entre los conductores, quienes pondrán buen cuidado en no incurrir en infracciones, sabiendo que, confundidos con ellos, se encuentra la policía civil no uniformada", prosiguió Ortúzar.

En la entrevista que sostendrá con el Director General de Carabineros, se impondrá de la forma en que funciona la Sección Técnica de Accidentes del Tránsito, cuya existencia legal se sanciona en el proyecto de ley pendiente en el Senado.

Y agregó:

"Sus informes periciales tendrán especial valor, pues constituirán una verdadera radiografía del accidente, hecha por la autoridad en el mismo sitio en que ocurrió. Esto permitirá establecer las causas y circunstancias, determinar la velocidad probable de los vehículos, el estado mecánico y de seguridad de los mismos, las condiciones de temperancia de los autores, elementos probatorios que tendrán mayor valor que el testimonio de dos testigos, algunas veces no verídicos, prueba a la cual hoy día nuestra legislación le asigna especial importancia."

Falsa información de "El Siglo" desmienten

S. E. no ha intervenido en conflicto por un camino en Santa Cruz ni es ahijado de Elías Errázuriz

La Secretaría General de Gobierno desmintió terminantemente la información del diario "El Siglo" sobre la presunta intervención del Presidente de la República en un conflicto relacionado con la apertura de un camino en el departamento de Santa Cruz. Al mismo tiempo, destaca la falsedad de la afirmación de que el señor Elías Errázuriz sea padrino del Jefe del Estado. El siguiente es el texto del desmentido:

"En una información que publica el diario "El Siglo" del día de hoy se atribuye al Presidente de la República haber realizado una gestión destinada a impedir la apertura de un camino, situado en el departamento de Santa Cruz, al tránsito público. Agrega dicho comentario que la intervención del Jefe del Estado habría sido motivada por una petición del señor Elías Errázuriz, a quien se asigna la calidad de padrino del señor Alessandri.

"Todo esto constituye un cúmulo de falsedades. Por lo que respecta al conflicto suscitado entre el señor Errázuriz y otra persona acerca del camino a que se refiere "El Siglo", el Presidente de la República se ha negado, incluso, a dar opinión alguna sobre la materia, no obstante haber recibido peticiones de las partes en litigio para que intervenga en la solución del problema. En forma reiterada el señor Alessandri ha manifestado que se trata de un asunto que debe ser resuelto por los Tribunales de Justicia.

"En cuanto a que don Elías Errázuriz sea padrino del Presidente de la República, esa afirmación constituye una grosera invención como muchas otras que generalmente se publican en relación con la persona del Presidente de la República.

"Sólo en el año 1926 y a raíz de haber sido ambos elegidos diputados al Congreso Nacional, conoció el señor Alessandri a don Elías Errázuriz, de manera que mal podría ser ahijado suyo.

"En consecuencia, esta información de "El Siglo" constituye una nueva falsedad, de las que habitualmente difunde dicho diario".

Créditos y asistencia técnica harán de Arica una importante zona agrícola

—"Me siento optimista respecto del porvenir de la agricultura ariqueña, después de haber recorrido los valles del Departamento, conversando los problemas en el terreno mismo con la gente. El programa que han estudiado conjuntamente la Junta de Adelanto de Arica y el Ministerio de Agricultura es serio y consulta las fórmulas más adecuadas para resolver los graves problemas de una agricultura que trabaja con métodos anacrónicos, a costos muy altos y en manifiesta situación de desventaja frente a la competencia foránea. Una línea adecuada de creditos, una asistencia técnica integral proporcionada por nosotros y una reducción de los costos a base de una modernización de los sistemas de producción pueden colocar a la agricultura de aquella zona en el pie que los ariqueños desean y necesitan".

Hizo estas declaraciones a LA NACION el ingeniero agrónomo Emilio Williams, Jefe del Departamento de Conservación y Asistencia Técnica del Ministerio de Agricultura, a su regreso de un viaje al Departamento de Arica y al interior de la provincia de Antofagasta.

—"Mi viaje a Arica tuvo por objeto corregir algunos detalles, para asegurarle al plan una máxima eficacia. La jira me sirvió, entre otras cosas, para comprobar que uno de los problemas más serios a que se ve abocada la agricultura ariqueña es el de la competencia que le hacen los productos de Tacna y, lo que es más grave, la imposibilidad de conseguir dentro del país los insumos necesarios, que en cambio Tacna proporciona a precios altamente convenientes".

—¿Qué otras dificultades advirtió?

—"En algunos valles, parte de las aguas no son todo lo adecuadas que fuera de desear, por su elevado grado de salinidad. En otros parajes se hace indispensable lavar los suelos, que ofrecen, también, un alto grado salino".

—"Pero, lo más importante está en la falta de asistencia técnica que han tenido, hasta ahora, los agricultores de Arica, falta que les ha impedido ver con claridad una serie de oportunidades magníficas que no han sabido aprovechar hasta ahora. Un caso evidente lo ofrecen ciertos productos nobles, que se podrían colocar en mercados como Santiago y soportar holgadamente el flete por avión. Me refiero a las frutas y hortalizas de recolección temprana o simplemente de invierno, que conquistarían inmediatamente el favor de los públicos de las regiones templadas y frías".

—¿Están solucionados los problemas de agua de la zona?

—"Nuestro organismo trabaja aceleradamente en el estudio de los problemas de agua y suelos que ofrece la zona y creemos que quedará listo en poco tiempo más".

—¿Hay ya en marcha alguna iniciativa especial en favor de la agricultura en el mismo Departamento?

—"Por cierto. Desde hace 10 meses, funciona un campo experimental en el que estamos tratando de adaptar al clima y al suelo de Arica, en las mejores condiciones posibles, numerosas especies de la fruticultura y la hortaliza. Experiencias muy notables se han hecho ya, por ejemplo, en tomates, para sustituir los de pésima clase y presentación que estaban produciendo los agricultores del Departamento".

—¿Encontró algún problema de máxima urgencia?

—"El de la colocación de un apreciable saldo de la producción de las excelentes aceitunas del valle de Azapa. El Departamento de Economía Agrícola está preocupado de abrir mercado a esta producción. En general este asunto plantea un problema más general y de gran importancia: el de la comercialización de la producción agrícola de la zona, que será estudiado a fondo por el Ministerio de Agricultura, con el ánimo de resolverlo en la mejor forma posible y cuanto antes".

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

—¡Fíjate, papá que mal me cuidas!

Julio Camba, o la seriedad del humorismo

Un humorista no debería hacer sino noticias humorísticas. Pero Julio Camba, maestro de humoristas, ha muerto en Madrid a los 80 años, después de una larga enfermedad, y los que rieron con sus presencia ahora tendrán que llorar con su ausencia.

Ser humorista es una de las cosas más serias del mundo. La verdadera risa, la que perdura, es filosófica. Y aunque este periodista y cronista impar que paseó su penetrante pupila por tanto rincón del mundo no habría querido que lo llamasen un "pequeño filósofo", como Azorín, lo cierto es que su ingenio fue siempre, en buena parte, una modulación especial del genio.

El humor, lo mismo en los pueblos que en los hombres, es prueba de superior evolución, de una civilización más humana y sutil.

Y libros como "Londres", "La Ciudad Automática" y muchos otros salidos de su fértil pluma, constituyen la constancia definitiva de que Julio Camba fue un pensador serio que escogió el difícil camino del ingenio para llegar más fácilmente al lector, siempre reacio a captar el vuelo del espíritu.

Un humorista tiene que ser un profundo observador. Y ninguna profesión aguza más esta facultad que el periodismo, en cuyas filas militó toda su vida el incomparable escritor gallego.

Sus misiones como corresponsal viajero del "ABC" le permitieron tomar contacto con gentes, cosas y costumbres extrañas, que su fértil mente convertía sobre la marcha en el comentario chispeante, alado, del cual nunca estuvo ausente la incisiva moraleja.

Ingleses, sudamericanos, turcos, norteamericanos, múltiples pueblos cayeron bajo el fino escalpelo del cronista-filósofo que, con la mejor sonrisa, decía de éste o de aquél una barbaridad y del de más allá una cruel ironía que tenía que ser aplaudida hasta por el afectado.

Pocos humoristas, como Camba, levantaron este arte a mayor altura en nuestras letras y pocos también como él fueron más punzantes, más diestros, más eficaces. Sus críticas de la vida española quedarán como un modelo de observación apasionada de una realidad que le dolía, pero de la que él, humorista al fin, extraía la fina sonrisa sin maldad de su insuperable vocación. El humorista ha de ser moralista o no ser; por eso, bajo la epidermis aparentemente intrascendente de las páginas de este espectador por excelencia, nunca dejará de encontrarse la reflexiva madurez de un hombre que veía más allá de las apariencias y, en su propio idioma, difundía insoslayables verdades.

Esperemos que esa sonrisa irónica que lo acompañó a lo largo de su vida le haya hecho menos duro ese tránsito en que el humor y la solemnidad se juntan, por fin, definitivamente.

POLIBIO.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Los Secretos de la Cumbre

El martes tuvimos la mala ocurrencia con mi hermano chico de hacer un paseo en bicicleta para el lado de Las Vertientes, que es un lugar muy bonito, muy tranquilo, donde no alcanza a llegar el humo de los escapes libres de los micros, y donde el Alcalde no ha instalado todavía ocho semáforos en cada esquina, para que se enreden los automovilistas con los peatones.

Nosotros íbamos pedaleando de lo más tranquilos, cuando en esto aparecieron unos gallos en el camino; tenían sombrero de ala baja y el cuello subido, como los espías de las películas que se roban los planos atómicos, hasta que los pilla el joven bueno y los agarra a balazos y quedan con más hoyos que la Avenida José María Caro.

—Hasta aquí llegó el paseo, cabros —nos dijo uno de los gallos misteriosos—, así que vayan dándose media vuelta. No puede pasar nadie a la reunión secreta de la cumbre.

Para qué decir el medio susto que nos dio al ver que estábamos metidos al medio de una cuestión secreta, como cuando Al Capone hacía junta de directorio con Lucky Luciano. Así que bajamos de vuelta como las zumbas. Pero de repente mi hermano chico me hizo una seña de que parara, y me explicó que, como miembro del Club de Detectives "Dick Tracy", yo tenía la obligación de ir a espiar a los espías reunidos. Así que no me quedó otra que fondear la bicicleta y meterme por unos cerros hasta dar con la casa misteriosa.

Cuando di con ella, me costó como caballo poder acercarme a una ventana sin que me viera una pila de viejucos que andaban dándose vuelta de un lado para otro.

Y en realidad, valía la pena arriesgarse el pellejo, porque parece que lo que tramaban era algo grande.

—El golpe hay que darlo el 64 —decía un flaco disfrazado de Clotario Blest, en voz baja—, pero va a ser el golpe del "siglo".

—Eso sí que hay que tener cuidado que no se vaya a saber el nombre del jefe, porque a esto hay que darle su poco de misterio —alegaba otro.

Entonces se pusieron a discutir cuál sería el mejor sistema para mantener en secreto el nombre del jefe de la banda.

—Podríamos llamarlo "El Doctor..."

—Yo prefiero algún sobrenombre, como "El Chicho", por ejemplo; así nadie las va a parar de quién se trata.

—Y lo bueno —decía otro—, es que, como no trabaja, puede fondearse en Algarrobo hasta el día del golpe, y a bordo de un yate, si es necesario.

En esto llegó un gallo Montero, alegando que él también podría ser el Jefe, porque contaba con el apoyo de la banda del "Pinocho". Pero no alcancé a oír bien dónde le dijeron que se metiera esa banda, y que muriera pollo.

Yo habría seguido aguaitando, si no hubiera sido porque andaba un gallo, al que llamaban Mamerto, y que, como andaba medio quemado porque no lo dejaban exponer sus teorías económicas, se me ocurrió que podía ser peligroso.

Así que volví con la copucha donde mi hermano. Pero no nos atrevemos a dar parte a la policía, por temor a que estos gallos puedan tomar represalias.

Y nunca más nos vamos a volves a meter en reuniones secretas.





Una nueva Central Eléctrica

Una nueva central hidroeléctrica acaba de inaugurar la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, en la provincia de Aisén.

La obra en sí misma, pese a su costo de casi 3,3 millones de escudos, y a su potencia instalada inicial de sólo 2.000 KW, bien pudiera parecer modesta, en relación a las grandes centrales de la ENDESA, como El Abanico, Cipreses y otras, en actual etapa de construcción, pero la significación que ella encierra es, en sí misma, profunda.

En primer término, por las proyecciones que está llamada a tener en el desarrollo económico de esa provincia austral, rica en reservas forestales, en campos de pastoreo para la ganadería y, aún, en yacimientos minerales de alto valor. Es obvio que la electricidad abundante que proporcionará la nueva central a la zona deberá operar un proceso de notable expansión en esas actividades, con los beneficios consiguientes para la elevación del nivel de vida de la población de Aisén.

En segundo lugar, por el hecho mismo de que la nueva central, cuya capacidad instalada, en definitiva, alcanzará a 4.000 KW, constituye un eslabón más en la cadena gigante de plantas hidroeléctricas que la ENDESA ha venido montando a lo largo y ancho de Chile, para utilizar el potencial de energía que encierran los ríos y torrentes cordilleranos del país, en la formación de una vasta red de electrificación nacional.

Momentáneamente, la Central Aisén estará separada del resto de las plantas térmicas e hidroeléctricas de la ENDESA, pero un día no lejano llegará en que ella sea también interconectada al sistema central, porque tal es, en definitiva, la meta que se traza el Programa Nacional de Electrificación, que persigue la ENDESA.

Todo ello constituye la mejor prueba de que el Plan Eléctrico camina, y que avanza hacia el logro de sus objetivos finales.

Pero no es sólo esta central la prueba de tal hecho.

En pocas semanas más será la Cía. Chilena de Electricidad la que inaugure en Renca, en los aledaños de Santiago, una potente central térmica de 100.000 KW.

Es que el Programa de Electrificación, aun cuando ha recibido su mayor aporte de la ENDESA, constituye, también, preocupación fundamental del Gobierno, y éste vela acuciosamente por que no sólo la ENDESA pueda avanzar con su programa, sino que también se abran posibilidades de desarrollo para la industria eléctrica privada del país.

Chile, en definitiva, se está electrificando. Y eso es lo que importa, porque electricidad y progreso son dos realidades que avanzan de la mano.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

Una carta de don Antenor Patiño

He aquí la carta:

"Señor don Joaquín Edwards Bello,
Imprenta de "La Nación",
SANTIAGO DE CHILE.

Estimado señor Edwards Bello:

Un amigo tuvo la bondad de enviarme el artículo que publicó usted en "La Nación" de esa ciudad, titulado "Bolivia y el odio". No se puede negar la evidente predisposición de mis compatriotas para odiarse entre sí, y especialmente para odiar a todo el que pudo alcanzar el éxito y vencer en ese medio difícil y hostil.

Mi padre triunfó, creó una gran industria y dio renombre a Bolivia, allí donde desde hace diez años están fracasando los que le odian. Son muy pocos los que allí reconocieron los méritos de Patiño y todo lo que hizo en servicio de su país, pero muy rara vez he leído frases tan justicieras y francas como las del último párrafo de su artículo. Le agradezco sinceramente por tan honrosos conceptos, que vienen de un escritor ilustre y de reconocida probidad como es usted.

Suyo, muy atentamente,

ANTENOR PATIÑO R."

Esta carta es excepcional.

Raras veces recibo felicitaciones por las crónicas que agradan. En cambio, las que no agradan inspiran cartas largas y malintencionadas. El público prefiere demostrar la fácil superioridad de no estar de acuerdo. La crónica titulada "Bolivia o el odio", publicada en este diario el 14 de diciembre de 1961, produjo un chaparrón de cartas de todo género, principalmente de odio, de diversos puntos de Bolivia. Solamente dos de ellas estaban inspiradas en sentimientos razonables y bien intencionados, como la de don Antenor Patiño. En un diario de La Paz, cuya existencia ignoraba, me llamaron "anciano desconocido", "don Jueves" y "don Nadie". Parecen bromas de colegiales. Otro me aseguró que Bolivia heredó las virtudes del Quijote y de Sancho. Más divertida estuvo la carta escrita en Cochabamba por algún cultor de Vargas Vila. Me llamó "Ratón hidrófobo de las alcantarillas del diario de La Moneda". En otro anónimo me describían como "producto híbrido de marinero inglés y de bacante araucana". En otro diario, yo, como mis compatriotas, éramos aves de rapiña. **Me recordaban la toma de Antofagasta y las piraterías de cierta editorial chilena de nombre. Esta editorial perteneció a peruanos y bolivianos.**

Echar en cara la toma de Antofagasta como argumento contra las ideas de un periodista chileno de 1962 no es fair play. En el caso parecido, un periodista inglés no podría sostener disensiones de ninguna clase con un periodista español por lo de Gibraltar. Contra cualquier argumento del inglés, el español le gritaría: ¡Gibraltar!, y asunto concluido.

Chile perdió la Patagonia en el mapa, pero eso no impide que miles de chilenos ganen allá el sustento. Pelearnos con las armas por la Patagonia hubiera sido un funesto disparate. Todas estas disputas sudamericanas por tierras hacen reír a los europeos. La guerra del Chaco fue un error funesto. Nos sobran territorios y nos falta la razón. Las peleas por líneas divisorias empobrecen a las masas a causa del armamentismo.

Mi artículo titulado "Bolivia o el odio" estuvo inspirado por un sentimiento de profundo aprecio al pueblo boliviano, engañado siempre. Bolivia se me aparece en la mente como un castillo encantado, envuelto en celajes de leyenda. El castillo de la Bella Durmiente. Es la terraza, o mirador, de nuestra América. Hace algunos años, soñando imposibles, veía en La Paz la capital de la América morena, unida en el nacionalismo continental. El Altiplano sería el aeródromo central. En la novela, folletín, o como quieran llamar a ese conjunto de relatos que nombré Valparaíso, dije: "Es Bolivia el país más interesante de América. Conserva su idioma milenario de imágenes y de onomatopeyas, a manera de guardián de la pureza espiritual".

Cuando el pueblo boliviano tome la senda de la razón y haga triunfar el valor de la unidad sobre el odio, saludaremos la venida de un milagro. El milagro boliviano. En mi sangre hay también un Argandoña. Mi abuela paterna era Garriga y Argandoña.

El odio, la crueldad y la manía separatista son pecados de todos nosotros, con menor o mayor intensidad. Crueldad, odio y envidia. De ello depende nuestra inferioridad respecto de la América del Norte, vasto sistema de incorporación. Nuestra América, la del Sur, es todavía un letal proceso de desintegración.

TRIBUNA LIBRE:

Temuco: Perla del Cautín

Temuco, que acaba de celebrar su 81.o aniversario, es una ciudad pintoresca de colorido extraordinario, de corte típicamente criollo. Allí, a cada paso encontramos al mapuche, con su extraño lenguaje, con sus trajes característicos; ellos, con sus pómulos sobresalientes, denotando en sus rostros un rictus de amargura, una preocupación lejana; ellas, junto a su "lahuen", con su cara blanqueada con el infaltable solimán, en donde, además, juega papel importante la capa no disimulada de crema "rojindia", que da una expresión de salud a sus mejillas.

Pero ellos son una expresión del legendario Temuco; nuevas generaciones llegaron a forjar el porvenir de esta zona netamente agrícola. Vieron encumbrarse en medio de la ciudad ese montículo de auténtica naturaleza que es el Cerro Ñielol, y el sabor a la tierruca los dominó. Y... en ese telar de la esperanza fue tejido, con doradas filigramas, el manto imperecedero de su actual progreso.

En el año 1939, el Cerro Ñielol fue declarado Parque Nacional; se construyó allí la laguna artificial "Huépil"; en su cima, un refugio impregnado de criollismo, de chilenidad, vino a constituir el solaz de los que desean admirar la belleza panorámica de la ciudad, y los copihues que asomaron espontáneos de entre la tupida arboleda, sirvieron de inspiración a Alejandro Angelloni para escribir esa hermosa canción que titulara "Tu beso".

Temuco ha logrado centralizar en su periferia el comercio de todos los pueblos vecinos. Diariamente llegan microbuses y trenes de localidades como Freire, Pitrufquén, Vilcún, Lautaro, Cherquenco, Cajón, etc., cargados con los productos de todos esos pueblos e intermedios, que le dan un movimiento comercial inusitado.

En el sector educacional, Temuco cuenta en la actualidad con la Universidad de La Frontera, Universidad Popular, ateneos, liceos, Instituto San José, Colegio La Salle, Escuela Industrial, Instituto Comercial, hogares infantiles, tanto masculino como femenino, Escuela Técnica y un sinnúmero de escuelas primarias que, pese a todo, resultan insuficientes para absorber la gran masa de juventud estudiantil.

Las manifestaciones artísticas han tenido un auge inesperado en el curso de los últimos años. Coros de la Universidad, el antiguo Coro Santa Cecilia, Coro de Maestros Primarios, ateneos, y el vasto plan cultural del Instituto Chileno Norteamericano, han transformado a Temuco en uno de los grandes centros de culturización del sur del país.

El deporte mismo ha logrado caracteres pasionales; primero fue el básquetbol, de donde salieron rutilantes valores que, en múltiples oportunidades, debieron vestir la casaquilla de la selección nacional; ahora es el fútbol, con su Centro de Deportes titulado recientemente Campeón del Torneo Regional de Fútbol de Concepción, el segundo torneo en importancia en el país, después de la División de Honor Profesional.

El año pasado se inauguraron dos modernos edificios, uno: el de la Compañía Chilena de Teléfonos, con su planta automática; el otro, destinado a los Servicios de Correos y Telégrafos, sentidas necesidades que el público supo aquilatar bondadosamente, dada la misión a que estaban destinados.

En resumen, Temuco, la Perla del Cautín, como tradicionalmente se le llama, poco a poco irá constituyéndose en uno de los grandes centros de progreso del sur de nuestra larga y angosta faja de tierra.

CHECOSAL.

Una bendición, pero cara

Como tantas otras veces, nuevamente se está reactualizando el tema del ferrocarril subterráneo, o su alternativa de un elevado, que podría ser la única solución definitiva para el eterno problema de la locomoción santiaguina.

Existen ya estudios concluyentes sobre la materia, confeccionados por equipos de expertos que, al parecer, se pronuncian, más bien, por el segundo proyecto, debido a su costo sensiblemente inferior.

En todo caso, cualquiera de ambos es, en sí, tan complejo que, indudablemente, tendrá que pasar bastante tiempo, en caso de aprobarse alguno, antes de que llegue a materializarse en la obra concreta.

No es asunto tampoco de defender uno en detrimento de otro, ni de entrar en abstrusas consideraciones técnicas que tendrían que basarse, antes que nada, en los múltiples aspectos de todo orden que ofrece el complejo del tránsito de nuestra capital.

Conviene, en cambio, señalar la evidencia de que parece seguro que, por muchas providencias que se adopten sobre la realidad actual, será imposible que el problema pueda ser solucionado completamente con los medios de que se dispone. En los últimos decenios Santiago ha crecido extraordinariamente, se ha convertido en una ciudad de dos millones de habitantes —más de la cuarta parte de la población total de Chile—, sin que, consecuentemente, haya variado de manera fundamental la estructura urbanística de su perímetro céntrico, sobre el cual converge, a determinadas horas, toda la locomoción de sus distintos y aún más apartados barrios. Para imaginar este "salto demográfico" basta señalar, por contraste, que Madrid tiene apenas poco más de dos millones de habitantes. O sea, que la capital del ex imperio español que dio vida a todas las repúblicas hispanoamericanas, no es mayor en población que la capital de una de sus más remotas y pobres dependencias coloniales en el Nuevo Mundo. Ni aún el genio soñador de don Pedro de Valdivia pudo imaginarlo.

Ocurre, simplificando, que aunque el país estuviese en condiciones de importar a destajo equipos para la locomoción colectiva, el hecho no resolvería en definitiva el problema, porque éste, en última instancia, se ha convertido en un asunto de vías. Dicho en otras palabras, esos vehículos no cabrían literalmente en las estrechas calles del Santiago céntrico. Más grave aún: no caben los ya existentes y en servicio.

Esta situación presenta la paradoja de que, a simple vista, Santiago ofrezca la imagen de una urbe mucho más congestionada que Londres, por ejemplo, que con Nueva York es una de las dos ciudades más grandes del mundo. Y como ocurre que la capital británica es una ciudad con un casco en gran parte medieval, antiquísimo —a pesar de las destrucciones de la guerra—, es preciso convenir que su ventaja proviene de su ferrocarril subterráneo, que absorbe sus enormes necesidades de transporte y mantiene descongestionada la superficie.

Algo parecido puede decirse de París, que con sus siete millones de habitantes, y una población flotante inmensa, nunca aparece congestionada, bien que en su caso contribuya a ello una maravillosa urbanización que la dotó de enormes bulevares y avenidas. Sin embargo, es su "metro", como lo llaman los parisienses —que, por otra parte, es una maravilla, cuya red casi alcanza los 200 km.—, el que realiza el milagro de que uno pueda pasearse a cualquier hora por las espléndidas arterias de la vieja Lutecia, sin ser empujado o sofocado hasta terminar hastiado de tanta aglomeración.

Es indudable, pues, que un tren subterráneo o un elevado sería una bendición. Pero antes está el asunto de los recursos, que cuenta esencialmente en un país pobre como Chile.

Y ése es ya otro capítulo como decía Kipling.

POLIBIO

LIBROS Y AUTORES:

Omer Emeth: "Estudios Críticos de Literatura Chilena"

Si el lector interesado por la literatura chilena es joven y no ha podido, por lo tanto, conocer directamente a don Emilio Vaisse (Omer Emeth), leyendo sus crónicas, tiene acerca de él, con toda seguridad, una idea vaga que le impide apreciar de manera precisa lo que tal vez ha oído decir: la importancia de su obra en nuestras letras, la macicez de su personalidad, el amor a los libros y a esta tierra que le hizo crear, con una dedicación y una cultura ejemplares, el duro oficio de la crítica literaria. Ese joven lector ha visto muy de tarde en tarde el nombre de Omer Emeth en algún texto. Se ha distraído, posiblemente, y ha puesto su atención en otros nombres. Todo crítico desaparece de los libros en que se habla de literatura. Asoma, apenas, entre las palabras desorbitadas de los animadores de "mesas redondas", que lo señalan como espantapájaros en un predio donde poetas y prosistas monologan o sestean.

Omer Emeth creó, sin embargo, no sólo el oficio de espantapájaros, sino el sentido de volar, con prosa o verso en el ala, por tierra propia, a sabiendas de que el espantajo peligroso es el que llama a tierra ajena, el que desorienta, invisible por dentro y conduce a trampas mortales. No hay nada peor para el gorrión que creerse otra cosa.

Pues bien: el lector joven que no conoce a don Emilio Vaisse y ahora sabe que se presenta la ocasión de tenerle cerca, de juzgarle personalmente, comete lamentable error si desoye la pequeña voz de su curiosidad. No la amordace y sígala. "Estudios críticos de literatura chilena" serán para él la revelación de un escritor a quien estimará, en adelante, con el respeto más cordial.

Dos prólogos predisponen eficazmente a una cuidadosa lectura de estos estudios. Don Eduardo Moore Montero traza, en "Don Emilio Vaisse en la evolución de las letras chilenas", un breve cuadro de los antecesores del crítico. "Un grupo de hombres cultos, con variadas preocupaciones e inquietudes, ejercían una beneficiosa tutela orientadora sobre el gusto literario de la época". Sus nombres: Lastarria, Enrique del Solar, Rómulo Mandiola, Rafael Egaña, Pedro Nolasco Cruz. No eran críticos profesionales, pero se hallaban "muy comprometidos en la literatura misma". A la llegada de don Emilio, "el campo estaba propicio para fijar líneas firmes en la creación estética e iniciar serias investigaciones de nuestro patrimonio literario que se iba acrecentando lentamente". Omer Emeth crea el oficio de crítico en 1906 y desde entonces, por el camino que abrió, se ve el paso de hombres tan prestigiosos como Eleodoro Astorquiza, Armando Donoso, Domingo Melfi, Alone y Ricardo Latcham.

El primer prólogo lo escribe, precisamente, Alone. En un puñado de páginas deliciosas, exactas, vivas, que todo lector quisiera más abundantes, Alone escribe unos "Recuerdos de Omer Emeth". Los comienza con estas palabras: "Durante cierto tiempo estuve porfiando con Omer Emeth para conseguir que escribiera sus memorias. Le alegaba el papel tan importante que había desempeñado en nuestra literatura, los datos de primer orden que podría aportar a su desarrollo histórico en un lapso considerable y, también, el interés de este género, documento fidedigno por un lado y, por otro, relato novelesco, efusión poética, disquisición filosófica, psicológica y hasta pedagógica, todo bebido en la fuente original, inédita, puesto que nadie puede conocer mejor al autor de las memorias que el propio memorialista, y las noticias que él proporciona sobre sus experiencias son únicas". Omer Emeth nunca escribió esas páginas. Pero el documento, el relato, la efusión, las disquisiciones, aparecen en las de Alone, que nos presenta al hombre y al escritor con agilísima maestría de biógrafo y de crítico. Todos aguardamos las memorias de Alone y "porfiamos", mentalmente, para que las escriba. Ahora hay quien recuerda espléndidamente a Omer Emeth; Alone puede no contar con tanta suerte.

Pero vamos a don Emilio Vaisse. Sus estudios se ocupan de los siguientes autores: Manuel Magallanes Moure, Rafael Maluenda, fray Melchor Martínez, José Toribio Medina, Gabriela Mistral, Carlos R. Mondaca, el padre Morales, Augusto Orrego Luco, Luis Orrego Luco, Pedro Prado, Jenaro Prieto, Emilio Rodríguez Mendoza, Manuel Antonio Román, Juan R. Salas Errázuriz, Fernando Santiván, Víctor Domingo Silva, Carlos Silva Cotapos, Carlos Silva Vildósola, Eduardo Solar Correa, Tomás Thayer Ojeda y Julio Vicuña Cifuentes. Es decir, casi todos los aspectos de la actividad literaria, y muchos de los nombres más inolvidables de nuestra literatura. Omer Emeth los estudia con honda inteligencia, buen lenguaje, vasta cultura que nunca pesa, ironía que, al brotar, es siempre bondadosa, y un sentido muy firme de lo que nuestra literatura debe ser para distinguirse de las otras, para ser auténticamente chilena y universal.

Se trata, sin duda posible, de una obra importantísima, de que no pueden prescindir los profesores y los estudiantes de nuestra literatura. Su publicación es un acontecimiento digno de señalarse con justificado énfasis.

Hernán del Solar

Alemania sin milagros

El año pasado, el producto nacional bruto de Alemania aumentó en 5,5%, en comparación con 8,3% un año antes. Principal causa de este aminoramiento de la expansión germana la tenemos en la grave escasez de mano de obra, lo cual se ha reflejado en amplios aumentos de los salarios, mientras que las utilidades han sufrido un desmedro, debido a los mayores costos, que no se han traducido en mayores precios con la misma rapidez.

Este desenvolvimiento de los hechos económicos ha ido haciendo más lenta la ampliación o la creación de nuevas instalaciones industriales y productivas. En consecuencia de esta menor venta de bienes de capital resultante, bajó la producción de acero en toda la nación.

También influyó que se redujeron los encargos de compras de procedencia extranjera: en toda Europa, salvo excepciones, el año pasado fue uno de relativa menor velocidad de crecimiento económico y, por ende, de menores inversiones en bienes productivos. Nosotros, en parte, sufrimos sus efectos cuando, a comienzos del año, el cobre, otro material para hacer bienes de capital, junto con el fierro, sufrió un deterioro en el precio en Europa.

Posiblemente movilizado por la votación ligeramente adversa al Partido Demócrata Cristiano de Adenauer, fiel reflejo del descontento e inquietud nacionales, se está produciendo un cambio de política económica; consiste éste en un aumento resuelto del nivel de vida de obreros y empleados, creando un campo de consumo masivo que ha sostenido la economía alemana cuando le faltó el apoyo de la demanda de bienes de capital. Mientras la productividad, o sea, producción por hombre empleado, aumentó en 4% en promedio en 1961, los jornales medios lo hicieron en 10%, un hecho insólito, pues hasta ahora habían sido los aumentos de productividad mayores que las alzas de las remuneraciones del sector trabajo.

Esto se reflejó en un incremento general de los ingresos —lo que se denomina "Masseneikommen"— por aproximadamente 11%, contra un 9,1% en 1960, a pesar del aumento de los ahorros. Se gastó más en pago de arriendos, viajes y vacaciones, al mismo tiempo que el comercio al por menor vio aumentar su actividad en 10% (contra 8,6% en 1960).

También tuvo su influencia deprimente la crisis de Berlín, pero en la medida que la situación se calme, se puede esperar un cambio hacia el optimismo.

A fines del año pasado se verificó una exhibición de las industrias alemanas en Khartum. Se estima un éxito, afianzada por la presencia de más de 100.000 visitantes, inclusive de delegaciones de los países vecinos de la República Árabe (Egipto), Etiopía y Somalia[illegible] dia. Esto es parte de un plan maestro de acercamiento a los países en desarrollo del África. Se estima en DM 1.2[illegible] millones la suma comprometida en esta ayuda. Se estudia buscar nuevos mercados, ante cierta saturación de los mercados más tradicionales.

La balanza comercial germánica, a pesar del aumento de la demanda interna, volvió en 1961 a dar un sólido superávit de DM 6,5 millones, contra DM 5,2 millones el año precedente. Aunque la importación de artículos terminados aumentó en 20% en 1961, las materias primas no lo hicieron en la misma forma.

El resultado de estas mayores compras del consumidor va a beneficiar a sus vecinos. Se había producido en el Mercado Común Europeo una disminución de la tasa de crecimiento económico. La producción manufacturera de todo el Mercado Común aumentó en 1960 en 13%, bajó a 7,5% en la primera mitad de 1961, y se redujo nuevamente a 4% en el tercer trimestre de 1961.

En cambio, gracias al aumento de la demanda alemana, entre otras causas, se podrá ver razón para una reactivación para 1962. Las mayores compras alemanas harán aumentar la producción en total del Mercado Común y se producirá una mayor demanda de materias primas en toda Europa, gracias a este contagio, e incluso podemos esperar, de este modo, para el cobre, en 1962, una mejor demanda en Europa.

Quizás podría decirse que el optimismo prevaleciente ahora en Alemania, como diría un psicoanalista, se ejemplariza en un pasaje del modo de "Atomangst" al "Twist". De la angustia de la bomba atómica se pasaría a la euforia del nuevo baile. Pero hecho con música del "Sueño de amor" de Liszt", el disco de moda actualmente, en tiempo de Twist.

Zarko Luksic Sarria

BUZON del DIABLO por SATAN

ESPIONAJE FACILITO

Un comentarista dice que los rusos no anunciaron previamente los vuelos de Gagarin y Titov para evitar el espionaje norteamericano.

No pensará que los espías yanquis se iban a colgar de la cola de los cohetes espaciales.

AGUAFIESTAS

Don Carlos Montero Schmidt sigue sosteniendo que el candidato presidencial del FRAP no debe ser marxista.

¿Ibañista, como él, tal vez?

APROVECHAMIENTO

Se hará una campaña para subir el monto de los montepíos y las pensiones.

Ojalá que no apeguen las residenciales.

Ecos del público

Concepción, 25 de febrero de 1962.
Señora Carmen Merino [illegible]
Diario LA NACION.
Santiago.
Estimada señora:

Sus artículos sobre la Isla de Pascua y sus habitantes, publicados últimamente en LA NACION, deben editarlos en un folleto, para repartirse en las Escuelas.

Reciba usted mis muy sinceras felicitaciones.

Afectuosamente la saluda.

RICARDO WORTS[illegible]



BECADOS COIA.— Ayer viajaron a Lima, Perú, vía Panagra, los estudiantes becados por la Cía. de Industrias y Azúcar, COIA, Hans Peter Duerr y Sergio Enrique Pinedo. Esta beca se otorga anualmente al mejor alumno de los últimos años de Ingeniería Química de las Universidades Federico Santa María y Católica de Valparaíso. En el Perú visitarán las principales industrias químicas del país.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

En Santiago cayó Premio Mayor del Sorteo de Boletas de Compraventa

Con el premio mayor de 10.000 escudos resultó favorecida la boleta N.o 177930 en el sorteo efectuado ayer por Impuestos Internos, de todas las boletas y vales de caja autorizados, emitidos en el mes de enero del presente año.

La boleta premiada fue emitida por Calzados "Pose", de Pombo Limitada, ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins N.o 755, en la ciudad de Santiago.

También se sortearon doscientos premios menores de 500 escudos cada uno, y que han favorecido a tenedores de boletas emitidas en diversas comunas del país.

Del grupo de Boletas de la Campaña de Precios Bajos, resultaron favorecidos con los premios de 5 mil escudos cada una, dos boletas emitidas por los Almacenes Paris. Dichas boletas fueron la N.o 4362 y la 4334.

CREDITOS DE CONTRATISTAS

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se entrevistó ayer con el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna Shiell, para estudiar el problema que se ha presentado a diversos empresarios que trabajan con el Ministerio de Obras Públicas y que tienen contraídos créditos en el exterior y que deben pagarlos en dólares.

Se estudiará la solución más adecuada al problema. Los contratistas afectados solicitan que se les otorgue dólares al cambio libre bancario, esto es a $ 1.053 para servir esos créditos.

LISTAS DE MERCADERIAS PERMITIDAS

Por decreto del Ministerio de Economía, publicado ayer en el Diario Oficial se amplía la lista de mercaderías cuya internación queda permitida en el país.

En primer lugar queda autorizada la internación de menaje, efectos personales y vehículos adquiridos y utilizados por viajeros durante su permanencia en el exterior, que hayan sido embarcados con anterioridad a la fecha de ayer, salvo aquellas mercaderías consignadas a zonas liberadas.

También podrán acogerse a dicha franquicia las mercaderías cuya internación sin cobertura hubiese sido solicitada al Comité Ejecutivo del Banco Central con fecha anterior al 12 de enero último y que haya sido aprobada por el Comité. Se autoriza asimismo la importación de mercaderías objeto de donación, mercaderías o artículos que sirvan de modelo a la industria nacional, o de prueba para contratar el uso de patentes extranjeras en el país. Se agregan, además, las maquinarias, equipos, vehículos y otros elementos, cuya importación sea financiada con cargo a créditos externos autorizados por decreto supremo, dictado con anterioridad a la fecha de hoy; las maquinarias, equipos, vehículos y otros elementos que se importen en base a créditos de organismos o entidades financieras extranjeras, convenidos con anterioridad a la misma fecha, con participación o conocimiento del Banco Central o de la Corporación de Fomento.

Hallaron osamentas en una Escuela Primaria

Preocupación causó entre los profesores y alumnos de la Escuela Mixta N.o 307, de La Cisterna, al encontrarse osamentas, mientras se efectuaban trabajos de instalación de lacantarillado.

Uno de los obreros que efectuaba los trabajos encontró las osamentas bajo el piso de las oficinas del director del establecimiento. El hallazgo hizo que los detectives de la Brigada de Homicidios se dirigieron al local escolar, ubicado en Avenida El Parrón 498, de La Cisterna.

La policía acudió rápidamente al lugar, alrededor de las 17.30 horas de ayer, ante los anuncios de que se trataba de osamentas humanas.

La policía hizo un examen preliminar en el mismo lugar, y posteriormente envió las osamentas al Instituto Médico Legal. Sin embargo se estima que solamente se trata de huesos de un perro.

DETENIDO ASALTANTE

Investigaciones detuvo a un delincuente habitual que asaltó a dos ciudadanos suecos en el sector de los callejones de Diez de Julio. El detenido es Guillermo Flores Gómez, de 18 años de edad. El 13 de enero pasado atacó a los ciudadanos suecos Ture Hemftrom y Milton Nilson Lino, a quienes les robó el dinero, los lentes y pasaportes.

Dos desconocidos asaltaron en la ciudad de Rancagua a Fidel Palacios Ramírez, de 31 años de edad, causándole lesiones graves. Las heridas le fueron ocasionadas con una hechona.

MURIO EN EL CEMENTERIO

En una de las calles del Cementerio General fue atropellado y muerto por una camioneta, Pedro Torres Muñoz, de 62 años de edad. El accidente ocurrió a las 15.15 horas de ayer en la calle central, frente al pabellón 28. Chofer de la camioneta era Vicente Rodríguez Camus, quien conducía sin documentos de competencia.

1.030 KMS. POR HORA!



Este nuevo modelo de avión a propulsión a chorro es el "Coronado", diseñado y construido por los técnicos norteamericanos de la Convair para Swissair. La velocidad de 1.030 kms. por hora marca un nuevo triunfo de la aeronáutica comercial, puesto que acorta las distancias en un 40% del tiempo. Está dotado de cuatro reactores "aft fan" General Electric y vuela a una altura de crucero de 12.000 m. El Coronado Jet ya está en la ruta de Sudamérica en servicio de las Líneas Aéreas Suizas Swissair.

DE "ERROR...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

cristiana y hemos visto el rendimiento ínfimo obtenido, por ejemplo, por los agitadores del Partido Comunista, que disponen de enormes medios y grandes sumas de dinero, en comparación a nuestros recursos que obtienen resultados tremendamente superiores.

"Somos la primera fuerza popular del país, individualmente, como lo comprueban nuestras votaciones y somos una de las dos alternativas, como siempre lo hemos dicho: somos la alternativa democrática. Muchos pensamos que sería menester un entendimiento de las fuerzas populares que por la vía democrática enfrenten las tareas de realizar cambios estructurales. Es lamentable que los acuerdos de Las Vertientes cierren las puertas a ese acuerdo. No puede hablarse de fuerzas populares sin la democracia cristiana. Pero nosotros seguiremos siendo la alternativa democrática y puedo adelantar que Chile no va a preferir la alternativa marxista. Si tuviera que decidir mañana sobre la posición presidencial del partido, llevaría candidato propio sin pensarlo un instante. Si quieren arrinconarnos, encerrarnos o embotellarnos, no lo van a conseguir".

LOS MARXISTAS

Por su parte, el Secretario General socialista, senador Raúl Ampuero, a quien se indica como autor de la tesis aprobada en Las Vertientes, dijo ayer a LA NACION que él no fue el inspirador de tal moción, por cuanto ella fue aprobada en forma espontánea por todos los delegados presentes. Explicó el origen y proyecciones del voto en los siguientes términos:

—Nosotros constituimos una coalición de partidos en la que cada partido tiene compromisos exclusivos con las demás colectividades integrantes del FRAP. Resulta, por lo tanto, natural que decidiéramos llevar un candidato propio, al cual otras fuerzas apoyarán o no, según las circunstancias. Nosotros no podemos dar una campaña ideológica más retrasada que la de 1958. No nos negamos a tener aliados en 1964, pero creemos que es el FRAP quien debe dar el tono de la lucha".

Interrogado sobre el factor electoral que para la oposición representan los 220 mil sufragios de la democracia cristiana, Ampuero contestó:

—Nosotros no creemos en la voz de las cifras. Esperamos cambios fundamentales en la opinión pública que sólo se verán reflejados en la elección presidencial de 1964, y que ni siquiera aparecerán en las próximas elecciones municipales. Creemos en un fenómeno semejante al de Ibáñez. Y así, no podemos renunciar a un programa con el solo fin de ganar votos. Desde luego, mientras más nos apoyan, tanto mejor, pero creemos que tenemos la dinámica y las fuerzas para ganar".

Orlando Millas, diputado comunista por el Tercer Distrito, explicó así la posición del PC. en torno al acuerdo:

—El FRAP ha cumplido con el deber de definir en qué condiciones va a designar su candidato presidencial. Este es un derecho que nadie le puede negar al FRAP. Se hizo un análisis del apoyo ciudadano recibido por el FRAP en las últimas tres campañas electorales y el hecho de que los acontecimientos dan la razón a lo que planteamos en esas campañas. El FRAP decidió presentar candidato y esto clarifica el panorama político, es honesto y es una actitud que corresponde a una convicción unánime de todos los partidos que integran el FRAP".

NADA CON RADICALES

Por otra parte, y siempre en torno al debate del FRAP, en Las Vertientes se supo que había quedado definitivamente descartada la idea de aceptar un eventual apoyo radical a la candidatura presidencial del FRAP. Al analizarse el problema desde todos los ángulos, se planteó la "posibilidad" de un apoyo radical a esa candidatura, suposición que fue categóricamente rechazada por el senador Raúl Ampuero, aceptándose finalmente su punto de vista.

Expresó Ampuero que el radicalismo era partido de Derecha, sin raíces populares, y que en el supuesto que hubiese radicales que quisieran apoyar al candidato del FRAP en 1964, debían hacerlo ingresando a los diversos partidos que componen esta agrupación política. La idea general fue que por motivo alguno se aceptaría el respaldo del radicalismo como partido, salvo que sus militantes ingresaran a alguno de los partidos del FRAP, como indispensable requisito previo.

Matrículas y calendarios de exámenes de repetición

INSTITUTO COMERCIAL DE APLICACION

Este establecimiento dependiente del Instituto Pedagógico Técnico, situado en Agustinas N.o 1611, tendrá abierta su matrícula el 9 de marzo únicamente, de 8 a 12 y de 15 a 18 horas. Los casos especiales se atenderán el 15 de marzo con el mismo horario. Los exámenes de repetición se desarrollarán entre el 5 y 10 de marzo a las 8 horas.

TECNICA FEMENINA DE APLICACION

La matrícula se atenderá el 9 de marzo, de 8 a 12 y de 15 a 18 horas. Los casos especiales sólo el 15 de marzo.

Los exámenes de repetición se efectuarán a las 8 horas con el siguiente calendario: lunes 5, castellano, caligrafía y dibujo; martes 6, matemáticas, educación musical y moral; miércoles 7, psicología; jueves 8, física, elementos de química y educación física; viernes 9, estudios sociales y legislación social; sábado 10, inglés.

El Gobierno de Chile no frustrará las expectativas de progreso de su pueblo

Dijo el Ministro de Economía, al entregar a la OEA el Plan Decenal de Desarrollo, para su evaluación por una Comision de Expertos.— Texto del discurso del señor Escobar Cerda

"El Gobierno de Chile no está dispuesto frustrar las expectativas de nuestro pueblo", dijo el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, durante el discurso que pronunció el martes pasado en la Reunión de Consulta sobre Planificación del Desarrollo Económico, al hacer entrega material del Plan Decenal de Desarrollo a la Organización de Estados Americanos, OEA, para que proceda a su evaluación en conformidad a las disposiciones de la Carta de Punta del Este.

Recibió el Plan chileno, en representación del Secretario General de la OEA, Dr. José Mora; el Subsecretario General de esa Organización y Secretario Ejecutivo del Consejo Interamericano, Económico y Social, CIES, don Jorge Sol Castellanos, quien, excusando la inasistencia del Dr. Mora a ese acto, dio lectura a la siguiente comunicación cablegráfica enviada por él desde Washington.

TEXTO DEL CABLE

"Imposibilitado asistir personalmente presentación oficial plan desarrollo Chile para su evaluación por expertos bajo disposiciones Carta Punta del Este ruégole ostentar la plena representación que por el presente le confiero para recibir oficialmente en mi nombre dicho plan en ceremonia próximo martes 27, punto. Ruégole dar lectura este cable en ceremonia presentación expresando distinguidas autoridades chilenas mi pesar por no poder acompañarlas en tan significativo acto a la vez que satisfacción Organización Estados Americanos y mía propia en paso que tendrá enorme trascendencia para el éxito del plan y el progreso y felicidad del pueblo chileno, punto. Ruégole recibir usted y transmitir todos los presentes mis saludos más cordiales y mi consideración más distinguida".

PALABRAS DEL SR. SOL

Después de dar lectura a esta comunicación, el señor Sol Castellanos indicó que en conformidad con las disposiciones correspondientes del Programa de Alianza para el Progreso, la OEA, en consulta con el Gobierno de Chile, procederían a constituir el Comité ad hoc que habría de evaluar el Plan Decenal.

DISCURSO DEL MINISTRO

Luego habló el Ministro de Economía, para expresar los siguientes conceptos:

Desde hace aproximadamente unos veinte años en Chile hemos estado trabajando con mucha intensidad en la organización de los fundamentos que nos permitirían llegar a establecer un sistema de planificación que permitiera servir como una guía adecuada para la acción del Gobierno en materias económicas y sociales.

LA PLANIFICACION EN CHILE

En Chile estamos plenamente conscientes de que el proceso de planificación que requieren los países en desarrollo no consiste solamente en la elaboración de un conjunto de documentos, de un conjunto de antecedentes que, más o menos organizados pudieran llegar a ostentar pretensiosamente el título de un plan o un programa. Nosotros tenemos la convicción de que un plan o un programa de desarrollo es un poco más tal vez mucho más que eso. Un plan, un programa, requiere evidentemente un conjunto de estudios; requiere de la precisión de un conjunto de metas; requiere de la definición de los instrumentos, de los medios, a través de los cuales estas metas se pretende lograr. Pero requiere, igualmente una organización de todo el aparato de Gobierno, de la administración del Estado, de la incorporación a esta tarea, que es una tarea nacional, de todo el sector privado lo cual no se logra solamente cuando el plan se elabora por un equipo de técnicos, en una institución, o en un organismo que pueda o no estar dentro de lo que pudiéramos llamar la administración normal del Estado. En consecuencia, hemos pasado por un largo proceso.

CREACION DE LA CORFO

Cuando se creó la Corporación de Fomento de la Producción en el año 1939, el legislador chileno estableció como una obligación fundamental de la Corporación la de preparar un programa nacional de desarrollo económico que contemplara un adecuado equilibrio entre las distintas actividades —dice más o menos textualmente la ley— de la industria, el comercio, la agricultura, y que estableciera también un adecuado balance en el desarrollo de las distintas regiones del país.

Desde aquella época hasta que el Gobierno aceptó e hizo suyo el programa que la Corporación de Fomento de la Producción preparó, pasaron veinte años; solamente en el año 1961 el Gobierno de Chile aprueba oficialmente el programa nacional de desarrollo que había estado siendo preparado en la Corporación de Fomento de la Producción.

BASES PARA EL DESARROLLO

¿Qué hizo la Corporación de Fomento de la Producción durante todo este largo período? En primer lugar estableció las bases de la cuantificación del fenómeno económico-social que parecían indispensables para avanzar por el camino de la programación. Se establecieron en Chile, por primera vez, los estudios del ingreso nacional. Se estableció un sistema de cuentas nacionales que ha estado en permanente revisión. Se establecieron los cálculos del capital nacional; los estudios de la población; en fin, todas la investigación económica básica que parecía indispensable para ir avanzando por el camino de la programación del desarrollo; pero, paralelamente con esto, y como la acción, las necesidades, y la urgencia de resolver las necesidades en nuestros países, muchas veces, no pueden esperar el término de acabados estudios de tipo económico o de otro orden, la Corporación de Fomento de la Producción hizo lo único que parecía posible y lógico hacer: abordó lo que nosotros llamamos posteriormente la elaboración de programas sectoriales.

PLANES SECTORIALES

Y nació así el programa que permitió establecer un sistema de electrificación de nuestro país, el programa del petróleo, el programa del acero y varios otros programas parciales que decían relación con un rubro de la actividad económica nacional. Se fue avanzando por este camino y se llegó inclusive a presentar un programa ya bastante elaborado que abarcaba prácticamente todo el campo del desarrollo agrícola y de los transportes. Pero, como digo, solamente en el año 1960 la Corporación de Fomento de la Producción está en condiciones de entregarle al país y el Gobierno de entregarle al país, un programa comprensivo, integral, que podía, en nuestro juicio ostentar el título de programa nacional de desarrollo.

PLAN DECENAL

Pero, aún así, al entregar en esta sesión, de acuerdo con las disposiciones de la Carta de Punta del Este, el Programa Nacional de Desarrollo de Chile al señor Subsecretario General de la Organización de los Estados Americanos, para que el comité **ad hoc**, que la propia Carta establece, analice y estudie este plan, debemos, en este mismo acto, decir que el plan, si se analiza sólo a la luz de muchos antecedentes que lo acompañan, a la luz de las cifras que se contemplan en los resúmenes, en las metas de inversión de los distintos sectores de la actividad económica nacional, podría aparecer simplemente como un plan de inversiones en el campo económico y en el campo social.

Pero estamos convencidos, como decía hace un instante, de que un verdadero programa de desarrollo económico es un poco más, inclusive, que un programa de inversiones. Y es por esto que este plan tiene que ser analizado conjuntamente con las políticas o con la política económica que el Gobierno de mi país está realizando para permitir que se cumplan las metas que este programa establece.

EL PUNTO DE PARTIDA

Queremos impulsar este programa como una manera de hacer posible lo que los economistas han llamado el despegue, el "take off". Nosotros queremos utilizar este programa como un medio de lograr pasar a estadios superiores del desarrollo económico, a una tasa de crecimiento acelerado. El programa, para nosotros, en consecuencia, es un medio, es un instrumento a través del cual pretendemos acelerar el proceso del desarrollo económico de nuestro país.

Por esta razón, este programa tiene que ser estudiado conjuntamente con las políticas que en un momento determinado el Gobierno está tomando. Porque en un país democrático, como el nuestro, los Gobiernos pueden cambiar y puede ser que este Gobierno u otros Gobiernos que vengan acepten este mismo programa y acepten estas mismas metas. Pero es interesante analizar en cada caso cuáles son las políticas económicas que día a día, que minuto a minuto, que año a año, que mes a mes, los Gobiernos están tomando para hacer realidad las metas que los programas proponen.

REFORMAS ESTRUCTURALES

Por esto, yo debo en esta oportunidad brevemente decir que nosotros estamos "embarcados" en este instante, si se me permite la expresión, en una serie de programas que en nuestro país se han denominado reformas estructurales, siguiendo en esto la terminología tradicional. Estas reformas estructurales contemplan una política de reforma del sistema tributario y, fundamentalmente, del sistema administrativo que dice relación a la colección de impuestos, para evitar minimizar la evasión en el pago de los tributos y acrecentar en esta forma de manera importante el porcentaje que dentro del producto nacional está representado por los ingresos tributarios. De la misma manera, estamos en este momento terminando los últimos estudios y proyectos de ley o decretos que han de dictarse para emprender, para realizar una verdadera reforma agraria en nuestro país.

SITUACIONES DIVERSAS

En este sentido, yo quisiera brevemente decir que cuando los personeros de Gobierno se adentran en el estudio de estas cuestiones, encuentran muchas veces que tienen que revisar seriamente algunas recetas que aparecen en los libros de texto y que tienen o que pretenden tener en ocasiones validez universal. En el estudio de las reformas que en nuestro país vamos a hacer en el plano tributario, en el plano agrario, en el plano educacional, donde estamos trabajando seriamente también, plenamente conscientes de que sin una adecuada reforma educacional tal vez no pondríamos en marcha uno de los elementos esenciales para lanzar al país al espacio del desarrollo económico acelerado, nosotros, al hacer estos estudios, nos hemos dado cuenta de que hemos tenido que revisar con espíritu crítico algunas verdades que han pretendido tener validez universal y estamos plenamente conscientes de que la reforma agraria, o tributaria, o educacional, que vamos a hacer en Chile seguramente no la podríamos recomendar con entusiasmo cuando se tratara de establecer este mismo tipo de reformas en otros países que están en un estado de desarrollo similar al nuestro. Y, a la inversa, esto quiere decir también que nosotros nos hemos dado cuenta de que muchas medidas que se han tomado en otros países en materia de reformas similares a las nuestras tampoco tienen validez ni aplicación en nuestro país, porque estamos afrontando una situación que es económicamente distinta, que es técnicamente diferente, y porque estamos afrontando también, y esto no es menos importante que lo anterior, una realidad social y una realidad política que no es idéntica a la realidad social y a la realidad política que otros países, en otras áreas del mundo o en nuestra América Latina, pueden estar enfrentando.

NUESTRAS LIMITACIONES

Nosotros sabemos exactamente lo que queremos, sabemos cómo podemos lograrlo y estamos plenamente conscientes de nuestras limitaciones. Nuestras limitaciones dicen relación, fundamentalmente, a la incapacidad del sistema económico chileno de generar todos los recursos que son necesarios para dar este impulso inicial, para hacer este despliegue que nosotros estamos interesados en provocar en el desarrollo de la economía chilena. Y es por esta razón por la que nosotros presentamos nuestro Programa de Desarrollo Económico al Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento. El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento envió el año pasado a Chile dos misiones de alto nivel para estudiar este Programa.

INFORMES DEL BANCO MUNDIAL

Estas misiones, en consulta con el Gobierno de Chile, han estado emitiendo informes parciales sobre los distintos capítulos del plan y nosotros esperamos que el Banco Mundial entregue su informe final, evaluando el Programa Nacional de Desarrollo de Chile, en el curso de las próximas semanas y tal vez en el curso de los próximos días. Me hago un deber en anunciar a ustedes, y particularmente al señor Subsecretario de la Organización de Estados Americanos, que en cuanto esté en mi poder el informe del Banco Mundial, lo haré también entregar, o lo entregaré personalmente al señor Subsecretario, para que sirva de antecedente en los estudios que el Comité "ad hoc" va a realizar.

PRESUPUESTOS Y PLAN

Yo quisiera, finalmente, destacar que en relación con el problema de la posibilidad de recursos nacionales para lograr las metas que el plan contempla, nosotros hemos estado, en el año 1961 y en el año 1962, tratando de provocar una estrecha relación entre el Presupuesto Fiscal y el Programa Nacional de Desarrollo. Porque el Programa Nacional de Desarrollo, que contempla metas a 10 años, para cada uno de los años de 1961 a 1970, para poder ser realizado en cuanto a la participación que en él le cabe al sector público, tiene que estar estrechamente relacionado con el Presupuesto Fiscal de la nación.

Entonces, ¿cómo preparó Chile el presupuesto fiscal de capital del año 1961 y cómo preparó el presupuesto fiscal de capital del año 1962? Dijo el Gobierno una cosa muy fácil: nosotros hemos aprobado un programa nacional de desarrollo. Este programa, incluso, sufrió importantes modificaciones después de terminado, para poder incluir, dentro de él, las inversiones que requerían los terremotos que Chile sufrió en mayo de 1960.

RECONSTRUCCION

No se quiso plantear un programa separado de reconstrucción. Se tomó el volumen de inversiones que se calculó aproximadamente en aquel tiempo en el orden de los 500 millones de dólares, como valor de la destrucción que habían provocado los terremotos, y se incluyó este volumen de inversiones en los tres primeros años del plan. De manera que el plan prácticamente contemplaba todo lo que el país tenía que realizar en el curso de estos diez años, en las circunstancias y con las condiciones que prevalecían en el año 1960, cuando el plan fue terminado, y en el año 1961, cuando fue aprobado oficialmente por el Gobierno de Chile.

¿Cómo se hizo, en consecuencia —preguntaba— el presupuesto fiscal de capital del año 1961 y el presupuesto fiscal de capital del año 1962? Lisa y llanamente se tomó el programa de inversiones de 1961 y de 1962, en su caso, del plan nacional de desarrollo económico de Chile, y ellos pasaron en la parte que correspondían al Gobierno a ser el presupuesto fiscal de capital de Chile del año 1961 y del año 1962, respectivamente. Y así fueron enviados al Congreso Nacional los presupuestos.

CREDITOS EXTERNOS

Pero, ¿qué ocurre? Que, como en el caso de Chile y en el caso prácticamente de todos los países en proceso de desarrollo, no generan los recursos internos suficientes para financiar las metas del programa, se producía en el presupuesto de capital un déficit, porque los gastos que había que hacer para realizar las inversiones superan a los ingresos normales del fisco para financiar estas mismas inversiones. Entonces se puso en el presupuesto fiscal chileno una glosa que dice: "Créditos... tal suma", que es la suma que contempla nuestro programa para alcanzar las metas que el propio programa señala, y que nosotros hemos pensado que son recursos financieros que tienen que venir del exterior.

UNA SORPRESA POCO GRATA

Pues, yo les digo a ustedes en este momento que nos hemos encontrado con una sorpresa: el Gobierno de Chile se ha encontrado con la sorpresa de que ésta no es una buena presentación para algunos organismos financieros, o para algunos gobiernos que pueden prestar ayuda financiera internacional. Porque se ha dicho que no tiene buena presentación que un país solicite créditos extranjeros para financiar presupuestos; que los países y los gobiernos quieren hacer préstamos para financiar proyectos específicos. Y nosotros hemos dicho que lo que nosotros queremos financiar es un programa nacional de desarrollo, que es un todo, único comprensivo, unitario, y que este programa está respaldado y avalado por un conjunto de proyectos, pero que lo que a nosotros nos interesa es obtener el apoyo para realizar un programa.

PROYECTOS Y PRESUPUESTO FISCAL

Por lo demás, esto fue lo que se dijo en Punta del Este. Pero hemos tenido dificultades: se nos ha dicho que habría sido mejor no incluir en el presupuesto fiscal las metas del plan nacional de desarrollo; dejarlas afuera e ir incorporando a la realidad del Gobierno determinados proyectos en la medida en que el financiamiento para este proyecto estuviese convenido, firmado y liquidado. Porque, de lo contrario, es difícil explicar —se nos ha dicho— en gobiernos amigos, proveedores de capital o en organismos financieros internacionales, el que estos dineros no van lisa y llanamente a servir para saldar déficit presupuestarios.

He aquí, digo yo, un dilema; he aquí un problema que tiene que ser resuelto con absoluta claridad. Nosotros no tenemos ningún inconveniente en que salga un tratamiento u otro tratamiento. Creemos que el tratamiento lógico es aquel en el cual nosotros hemos estado trabajando. La preparación de un programa y el apoyo financiero para un programa. Creemos que esto tiene ventajas que, en esta oportunidad, me parece innecesario destacar.

INCERTIDUMBRE

Pero, hay una cosa que es extremadamente grave, y es que ni el Gobierno de Chile ni ningún otro gobierno, creo yo, que esté en situación similar, puede estár en una situación de permanente incertidumbre con respecto a la posibilidad de ayuda extranjera, con respecto al volumen de ayuda extranjera, con respecto a la oportunidad de la ayuda extranjera. Porque no hay, señores, posibilidad de pensar en programas de diez años, de cinco años, de un año, o de un mes, cuando no se cuenta con la certeza de que los recursos extranjeros que se han contemplado claramente en el programa como supletorios del esfuerzo nacional para cumplir determinadas metas, vienen o no vienen, y en qué volumen y oportunidad.

Es por eso que tenemos un verdadero y profundo interés en que el comité ad hoc que se designará, de acuerdo con la Carta de Punta del Este, estudie y evalúe nuestro programa, para poder seguir después con los pasos que la propia Carta establece en materia de análisis y evaluación de programas de desarrollo.

EXPECTATIVAS POPULARES

Yo creo que nada peor puede haber para un país que establecer determinadas metas y estar siempre pensando que tal vez estas metas no serán asequibles porque hubo errores de interpretación con respecto a la política nacional o internacional. Yo creo que los conflictos sociales y políticos que pueden acarrear a un país el hecho de crear ciertas expectativas que después no se cumplen, son de una consecuencia que ninguno de nosotros, quizás, o sí tal vez todos, podemos imaginar. Pero la frustración, generalmente, tiene la magnitud y la intensidad de la expectativa no cumplida.

PROGRESO Y DEMOCRACIA

Y nosotros, como gobernantes de este país, no estamos dispuestos a frustrar a nuestro pueblo. Sabemos que el chileno va a entender que no podemos aspirar a metas tales o cuales, porque no tenemos los recursos o las condiciones necesarias para lograrlas, pero lo que sí queremos es hablarle a nuestro pueblo con absoluta claridad, que no haya equívoco, porque la tarea prócer de nuestro Gobierno, junto con estimular el proceso de desarrollo económico y social de Chile, es también la de mantener un régimen políticamente democrático. Porque estamos absolutamente convencidos de que es perfectamente posible y compatible tener un rápido proceso de desarrollo económico y social dentro de las normas de la democracia que hemos practicado en Chile por muchos años. Y no estamos dispuestos a hacer experiencias que nos aparten del camino de la democracia política.

Por eso, señores, me he permitido plantear aquí, con absoluta claridad, un tema que creo yo que preocupa tal vez a más de algún Gobierno amigo de América Latina.

APOYO MASIVO AL PLAN

Finalmente, quiero referirme, en forma muy breve, a los esfuerzos que Chile está haciendo en cuanto a la organización del Gobierno para los efectos de promover el impulso y realizar el programa de desarrollo. Creemos que el programa de desarrollo económico y social de un país no puede ser el producto de un grupo de técnicos enclaustrados que elaboren un programa y que después, entendidos con los Ministros correspondientes, traten de llevarlo a la práctica. Estamos convencidos de que el proceso de programación económica y social, para tener la seguridad de su realización en la práctica, tiene que ser sentido, tiene que ser entendido y tiene que ser apoyado por todos y cada uno de los ciudadanos de un país. Hay que hacer pensar a todo el mundo en términos del programa. Desde el ciudadano Presidente de la República hasta el último ciudadano en un modesto villorrio del país, todos deben saber y comprender algunas verdades elementales de tipo económico: que los recursos son limitados frente a las alternativas, que hay que fijar prioridades, y que estas prioridades se están determinando democráticamente; que en estas prioridades él, ciudadano de este país, tiene una palabra que decir, y que el proceso de planificación, a través del cual se fijan y se determinan las prioridades, no es un proceso un tanto misterioso del cual él, ciudadano elector, está prácticamente al margen.

EL PROBLEMA POLITICO

Esta es la problemática. Este es un punto que nos ha preocupado sobremanera, porque en la medida en que no logremos llevar al convencimiento de los chilenos que ellos están realmente haciendo y formulando un programa, en nuestro país ese programa no tiene destino. Y ello por una razón muy sencilla: porque ya decía anteriormente que para que el programa pueda realizarse, el sector público, el Gobierno tiene que incluir en el Presupuesto Fiscal, anualmente, las inversiones que el Programa Decenal de Desarrollo contempla para cada año, y como este Presupuesto Fiscal tiene que ser aprobado por el Parlamento, los señores parlamentarios pueden votar que sí o pueden votar que no; pero resulta que si votan que no, no estamos cumpliendo el Programa Decenal de Desarrollo. ¿Cómo nosotros, en un país con una estructura políticamente democrática, podemos lograr este objetivo? ¿Cómo podemos hacer que el parlamentario, que representa la opinión de determinados sectores nacionales, pueda en el Parlamento, anualmente, votar las sumas que se necesitan para realizar este programa y, además, que al votar así esté efectivamente interpretando los anhelos y las opiniones nacionales? Este es, a mi juicio, uno de los problemas más serios que se enfrentan al tratar de incorporar el proceso de planificación a la Administración del Estado y a la organización del Gobierno.

EL COPERE

Para resolver este grave asunto, nosotros hemos establecido un sistema muy simple, que es el siguiente: hemos creado lo que hemos denominado un Comité de Programación Económica y Reconstrucción. Esta palabra, reconstrucción, la encontrarán ustedes mucho en nuestros escritos y en nuestros documentos de tipo económico, porque este país tiene un terremoto cada cierto número de años, de manera que estamos siempre abocados a tareas de reconstrucción. Este Comité de Programación Económica y de Reconstrucción es un organismo que tiene dos características: es, por una parte, el organismo nacional de planificación al nivel ministerial y es, en segundo lugar, un comité económico de Ministros. Es decir, cumple estas dos funciones que en otros países sirven organismos separados: es el máximo organismo de planificación del Estado, al nivel del Gabinete, al nivel ministerial, y es, al mismo tiempo, un comité económico de Ministros.

¿Quiénes forman este organismo? Los seis Ministros del sector económico del gobierno, vale decir, los Ministros de Hacienda, de Obras Públicas, de Tierras, de Agricultura, de Minería y de Economía, quien preside el organismo. Pero, además, lo forman los seis más altos funcionarios del sector económico del Gobierno, esto es, el presidente del Banco Central, el presidente del Banco del Estado, el Vicepresidente y el Gerente General de la Corporación de Fomento de la Producción, el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda y el Director del Presupuesto.

COORDINACION

Estas doce personas se reúnen una o dos veces a la semana y tienen como misión fundamental, por una parte, la coordinación de la política económica —los problemas del día y de mañana—, y, por otra parte, la de preocuparse de que las metas del Programa Nacional de Desarrollo se estén cumpliendo y de preocuparse de mantener al día el Programa Nacional de Desarrollo, que en nuestro concepto es un instrumento de política económica esencialmente dinámico y que, como tal, debe estar sujeto a permanente revisión. De este organismo, en consecuencia, emanan comisiones de funcionarios, cuya tarea es revisar las metas y los instrumentos o los medios del Programa.

COMITES PROVINCIALES

Además, hemos establecido en cada provincia de Chile lo que hemos denominado un Comité de Desarrollo Provincial. Este Comité de Desarrollo Provincial, tiene por función fundamental y básica, la de formular el Programa de Desarrollo Provincial. Muchos de ustedes se preguntarán, de inmediato: ¿Por qué provincial y no regional? No es del caso entrar en esta oportunidad en una disquisición de tipo teórico, pero hemos tenido que buscar una regla administrativa operante y lo único operante, según lo demuestra en materia de planificación, incluso la experiencia internacional, es hacer coincidir el organismo económico con el organismo que es tradicional en lo político. En Chile tenemos dividido políticamente, a nuestro país, en provincias. Luego, la mejor manera de operar, después de muy largas discusiones que aquí tuvimos, fue la de establecer el comité de desarrollo al nivel provincial, para hacer de éste un organismo realmente operante.

PLANES PROVINCIALES

Esta institución está integrada por representantes tanto del sector público como del sector privado, y es tarea fundamental suya, la de formular el programa del desarrollo de la provincia. En ambos casos, tanto para los comités de desarrollo provincial, como para el comité de programación nacional, hay una secretaría técnica que es ejercida por la Corporación de Fomento de la Producción, como institución; es decir, la Corporación es la secretaría, y el organismo técnico que asesora al gobierno y que estudia e investiga, en materia de programación del desarrollo económico. Y es la secretaría tanto del comité de programación nacional, como de los comités de desarrollo provincial, produciéndose, en consecuencia, a través de ella, la necesaria coordinación entre las provincias y el gobierno central, partiendo de la base que lo fundamental es el plan nacional, y partiendo de la base que el proceso de planificación tiene que ser en nuestro concepto, por lo menos, un proceso al nivel nacional, y a que es la unidad de este plan nacional lo que tenemos fundamentalmente que ver y que cuidar.

En esta forma, nosotros pensamos darle una activa participación a todas aquellas personas que representan grupos de industriales, de empleados, de obreros, de agricultores, de mineros, en fin, de todos los sectores de la actividad nacional, que también, reunidos en una sala como ésta, están semana a semana trabajando en la formulación del programa de la provincia. En esta forma, creemos que estamos en el camino de resolver este problema básico que yo estaba planteando hace un instante: cómo incorporar a todos los ciudadanos de Chile a un proceso de planificación en el cual todos tienen que participar, porque es la única manera de asegurar el éxito del programa.

SALUDO DEL GOBIERNO

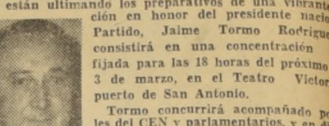
Señores, yo creo haberme alargado un poco más de lo conveniente. Debo expresar la gran satisfacción que siento como chileno de que los mecanismos de la Alianza para el Progreso empiecen a operar con tan buen augurio, y también y, ¿por qué no decirlo?, la satisfacción que sentimos todos los chilenos de que una vez más un organismo, una reunión internacional, de tan alto nivel como éste, se realice en esta capital chilena, que tiene un prestigio y, creo yo que bien ganado —aun cuando sea inmodesto decirlo— de recibir con cordialidad a todos aquellos que tienen a bien llegar hasta aquí. Pero en particular, nuestro pueblo, que tiene yo no se por qué un sentido internacional, mira con simpatía, con cordialidad y con respeto a los dirigentes latinoamericanos que, como ustedes, han de abocarse o están abocados en nuestra ciudad al estudio de problemas de trascendental importancia para el destino de nuestro subcontinente.

Es por esto que, en nombre del Gobierno de Chile, yo les doy una vez más una muy cordial bienvenida y les digo que en este país, donde nadie se siente extranjero, espero que nosotros tengamos la suerte de que algún día, dentro de muy breve plazo, nos juntaremos con los expertos que la Organización de Estados Americanos designará para analizar con mucho más profundidad algunas de las cuestiones que yo he planteado y que son las que más preocupan a mi Gobierno. Con la misma simpatía con que ustedes han acogido mis palabras pueden ustedes estar absolutamente ciertos de que el Gobierno de Chile acogerá todas las sugerencias que ustedes tengan a bien hacer.

Muchas gracias, señores, y buena suerte en el trabajo que están realizando.



Vibrante recepción a Tormo organizan en San Antonio



Con gran entusiasmo, las Asambleas radicales de la ... ta están ultimando los preparativos de una vibrante re... ción en honor del presidente nacional ... Partido, Jaime Tormo Rodríguez. ... consistirá en una concentración públi... fijada para las 18 horas del próximo sába... 3 de marzo, en el Teatro Victoria, ... puerto de San Antonio.

Tormo concurrirá acompañado por voca... les del CEN y parlamentarios, y en dicho ac... ofrecerá una amplia exposición sobre la la... bor cumplida por el radicalismo.

Finalizada la concentración, los radica... de las Asambleas de la costa ofrecerán una comida ... Jaime Tormo y su comitiva.

Al Tribunal de Disciplina diputado Patricio Hurtado

● Acuerdo unánime del Consejo Nacional Demócrata Cristiano

En sesión extraordinaria, efectuada antenoche, el Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano acordó, por la unanimidad de sus miembros, pasar al Tribunal de Disciplina al diputado por Maule, Patricio Hurtado Pereira.

Hurtado acaba de regresar de un viaje a Cuba. Sin haber dado cuenta de este viaje, ante la Directiva de su partido, y contrariando una orden expresa del secretario general, José de Gregorio, habló en la concentración de apoyo a la revolución cubana, efectuada el domingo último en el teatro Caupolicán.

Así lo puntualizó ayer el presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentealba, al explicar que la medida adoptada se basaba en "actos de indisciplina y menosprecio a la Directiva del Partido", por parte del diputado Patricio Hurtado.

Miembros del Tribunal de Disciplina de la democracia cristiana, son los señores Bernardo Leighton, presidente; Ramón Espinoza, Patricio Aylwin, Héctor Valenzuela y Santiago Pereira.

JUNTA NACIONAL.— Refiriéndose a actividades de su Partido, el diputado Fue... ba también informó ayer ... la Junta Nacional de esta ... lectividad ha sido convo... para los días 24 y 25 de ... con el objeto de pronun... entre otras materias, sobre ... postergación del próximo ... greso Nacional de la Demo... cia Cristiana. Este se efe... ría en 1963, después de ... elecciones municipales.

S. E. recibe hoy al presidente liberal

El presidente del Pa... Liberal, Ladislao Errázu... celebró, en la tarde de ... una prolongada reunión ... diputados de su partido, ... la oficina de la Segu... Vicepresidencia de la C... mara. La reunión —se ... se informó— fue "infor... tiva", sobre diversas ma... rias de la actualidad p... tica.

El señor Errázuriz re... ló, en breve charla con ... periodistas, que a las 11 ... ras de hoy acudiría a ... Moneda, atendiendo a ... invitación especial del P... sidente Alessandri.

Hoy finaliza el receso parlamentario de verano

● La Cámara de Diputados reanudará sus sesiones el martes 6

Hoy finaliza el receso parlamentario de verano, iniciado a fines de enero último, tanto en el Senado como en la Cámara de Diputados.

En virtud de una circular de la Secretaría de la Cámara, que se expedirá mañana, esta rama del Congreso Nacional reanudará sus sesiones ordinarias a las 16 horas del próximo martes. Tiene en tabla, entre otros asuntos, los vetos del Ejecutivo a diversas partidas del presupuesto del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, y al proyecto que modifica la Ley de Inscripciones Electorales y la Ley General de Elecciones.

El Senado carece de ... en estado de tabla, ... que sea citado para e... 13 de marzo.

Voto de aplauso a Manuel Hertz y Germán Picó Cañas

El Consejo Provincial Radical del Primer Distrito de Santiago ha comunicado a la presidencia del Partido un voto de aplauso y reconocimiento a los señores Manuel Hertz, tesorero general de esta colectividad política, y Germán Picó Cañas. Ambos han tenido destacada actuación —señala el acuerdo— en la adquisición de la nueva Casa Radical, ubicada en Agustinas 620.

Homenaje a Jacobo Schaulsohn rindieron en San Bernardo

La Asamblea Radical de ... Bernardo recibió anoche ... sesión especial, al presi... de la Cá... de Dipu... Jacobo Sch... sohn, quien ... ció una ap... da disert... sobre los ... vectos de ... mas estruc... les



Schaulsohn fue prese... por el presidente de la A... blea, René Salamanca. ... hicieron uso de la palabra ... señores Luis Navarro ... Alcalde de San Bernardo ... cinto Domínguez, Raúl A... ra, presidente de la ... de Obreros Ferroviarios ... Moraga Bello.

Todos los oradores pu... de relieve la brillante t... toria del diputado Schau... especialmente en el cam... legislación social.

Quedó terminado proyecto sobre conversión cambiaria

● Así lo informó ayer el senador B. Larraín

Ya está terminado el proyecto de ley, elaborado por ... Ministerio de Hacienda, que establece normas sobre el p... de las obligaciones en monedas extranjeras, contraídas ... particulares, dentro o fuera del país, antes del 28 de ... ciembre de 1961.

Así lo informó ayer el senador Bernardo Larraín V...

Las principales ideas, contenidas en este proyecto —informó el senador Larraín—, tratan de las siguientes materias: 1) Reglamenta el pago de las obligaciones en monedas extranjeras, contraídas en el exterior, las que podrán liquidarse al tipo de cambio del mercado bancario, y 2) Reglamenta el pago de las obligaciones en monedas extranjeras, contraídas dentro del país, las que se cancelarán en escudos, en el monto equivalente al tipo de cambio del mercado bancario.

Este proyecto —dijo el senador Larraín Vial—, complementará las medidas adoptadas por el Gobierno, sobre el problema cambiario. En el primer caso, los particulares que tengan obligaciones pendientes en el exterior, debido a la importación —por ejemplo— de una maquinaria industrial, podrán obtener dólares del mercado bancario, en el Banco Central, para cubrirlas. Segundo caso: el particular que, dentro del país, deba pagar obligaciones en dólares, marcos, pesetas, francos, soles u otra moneda extranjera, podrá cancelar estas en escudos; pero al equivalente que aquéllas monedas tengan en el mercado bancario.

Este proyecto será incluido en la legislatura extraordinaria, con trámite de ur... Y es posible —a juicio de... nador Larraín— que se ... en la Cámara Alta.

Delegados rusos al Congreso Comunista

Continúan los preparativos del XII Congreso Nacional del Partido Comunista, que se realizará en Santiago entre el 13 y el 18 de marzo próximo. Ayer se informó que han confirmado el envío de delegados los partidos comunistas de la Unión Soviética, Bulgaria y Rumania.

Preparan Congreso Nacional Femenino del Partido Radical

El Comité Ejecutivo ... Organización Nacional ... nina del Partido Rad... programado una serie ... ras, por el país, con el ... de consolidar los trabajos ... vios al Congreso Nacional ... menino, que se efectuará ... ciudad de Santiago, dur... mes de mayo próximo.

Al efecto, el 11 de ... tendrá lugar, en Puerto ... el Congreso Interpro... Femenino de la Novena ... cunscripción Electoral.

Las delegadas al Co... Nacional Femenino se ele... de acuerdo con las instr... nes ya enviadas, en la ... fecha en que se designe ... representantes a la As... Nacional del Radicalismo.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL.— Asamblea de la Tercera ... muna cita para las ... de hoy, en su local ... pú 249, altos.

PARTIDO LIBERAL.— Asamblea de Quinta ... cita a reunión gen... las 15.30 horas del pr... mingo, en Mapocho ... dará comienzo a las ... des del Partido dura... se..te año y nuevos ... taran el juramento ...

PARTIDO SOC... Hoy recibe en p... local de San Mar... delegados extranj... curren a la Con... dical Internacional



CARTAGENA.— FESTEJOS A LAS REINAS.— Las reinas de las fiestas del Carnaval de las Playas de Santo Domingo: Charlote I, de Llo-Lleo; Blanca I, de San Antonio; Yolanda I, y Victoria, de Cartagena, fueron invitadas a unas once-comida junto con el Alcalde del balneario, José Roselló, por el propietario del prestigioso Hotel Restaurante "La Playa". En el grabado, un aspecto de la mesa de honor en el restaurante hotel "La Playa", con tres de las cuatro soberanas del Carnaval de las Playas y el Alcalde Roselló. La buenamoza y simpática Charlotte excusó su inasistencia por encontrarse levemente resfriada, pero actualmente se encuentra restablecida y concurrirá al programa de festejos a las reinas, que se desarrollará este fin de semana.

Noticiario del Gran SANTIAGO

Conchalí

CITACION A POSTULANTES A SITIOS

La Directiva del Comando Pro Habitacional de Conchalí cita a todos los postulantes a sitios y socios de dicha institución a una concentración pública, que se hará el próximo sábado en los jardines y pasillos de la Municipalidad de Conchalí, para dar cuenta de las gestiones que se han hecho ante la CORVI para materializar la compra de terrenos, que serán loteados y vendidos por este organismo a los pobladores que carecen de casas en la comuna.

A este acto han sido invitados especialmente los diputados Héctor Lehuedé y Florencio Galleguillos, y el vicepresidente de la CORVI, Carlos Granifo.

Peñaflor

SEMANA PEÑAFLORINA

En esta localidad se está desarrollando la Semana Peñaflorina, que es auspiciada por la Municipalidad y cuenta con la cooperación de los vecinos de la comuna. El domingo pasado se inició con la carrera de regularidad, en que participaron volantes locales, cuyo primer premio correspondió a Palmiro Alonso, ocupando los lugares siguientes Juan Domínguez, Juan Arrizabalaga, Carlos Iturriaga y Conrado Carrasco.

Mañana será coronada la Reina del festival, Mariana I, en una gran Velada Bufa en el Teatro Municipal de Peñaflor, culminando las fiestas con un Corso de Flores.

CONCENTRACION RADICAL EN UN TEATRO DE SAN ANTONIO

Una concentración pública en el Teatro Victoria de San Antonio, realizarán el sábado próximo, las asambleas radicales de la costa para recibir al presidente del partido, Jaime Tormo, quien viajará acompañado de dirigentes nacionales y provinciales, junto con parlamentarios de Santiago, con el objeto de informar a las bases radicales de la situación política actual y de la labor que se desarrollará en el futuro.

La recepción del presidente del Partido Radical, Jaime Tormo, y su comitiva, está a cargo del delegado del Consejo Provincial del Cuarto Distrito, Ramón Torrealba Rojas, asesorado por las siguientes comisiones:

TEATRO: Luis Cartagena Farías, presidente de la Asamblea Radical de San Antonio; José Reselló, alcalde de Cartagena, y Enrique Suchetty Maray.

ORNAMENTACION TEATRO: Señoras Silvia de Thollander y Delfa de Escobedo y señorita María Toro Adasme.

ORGANIZACION Y FESTEJOS: Delegados, Mario Arredondo, Alfredo Friedenthal y José Domingo Saavedra, presidente de la Asamblea Radical de Llo-Lleo.

Aisén:

Grave incidente entre regidores de Chile Chico

CHILE CHICO, Aisén.— En un grave incidente entre dos regidores de esta nueva comuna, resultó herido de gravedad uno de ellos y detenido el otro.

Los hechos, según los informes policiales, se registraron a las 5.20 horas del martes, en el interior del cabaret Pénjamo, y en circunstancias de que allí se encontraba el regidor Nemesio Retamal Marín, quien a la hora indicada y cuando se retiraba del establecimiento, fue agredido con piedras, manos y pies por los funcionarios públicos Humberto Soto Echeverría y Carlos Cerón, ecónomo y director de la Escuela Mixta N.o 3 y regidor, éste último, que fue quien provocó el incidente.

Debido a los golpes, Retamal Marín debió ser internado con múltiples lesiones de carácter grave en el Hospital local. La víctima formuló una serie de denuncias al intendente de la provincia de Aisén.

A INDUSTRIA "INDUS":

REALIZARON VISITA INSPECTIVA AUTORIDADES DE QUINTA NORMAL

Alcaldesa Berta Fuentes y el regidor Luis Leiva, visitaron dependencias de la fábrica de jabones

En un pabellón de "INDUS", en que se elaboraba jabón en polvo, comprobaron graves deficiencias sanitarias la Alcaldesa Berta Fuentes, el regidor Luis Leiva Sáez y el Director de Obras Municipales de Quinta Normal, en una visita que realizaron sorpresivamente ayer en la mañana a esta industria de esa comuna, para inspeccionar la parte de ella que despide polvo de jabón que cubre las viviendas de los pobladores de Nueva Matucana, hecho que ha dado motivos a serias reclamaciones de los afectados y de la Municipalidad de Quinta Normal, ante el Servicio de Higiene y Seguridad Industrial, que dirige el ingeniero Hernán Mass Faúndez.

VISITA INSPECTIVA

A las 10 de la mañana, sin aviso previo, llegó hasta "INDUS" la Alcaldesa, doña Berta Fuentes, el regidor Luis Leiva Sáez, el Director de Obras de la Municipalidad y un reportero de LA NACION, donde fueron atendidos por el Administrador de la Planta, ingeniero Francisco Jiménez, quien de inmediato se puso a disposición de las autoridades municipales de Quinta Normal, y se inició la visita inspectivas a las diversas dependencias de la fábrica de jabones "INDUS".

En primer lugar se inspeccionó el pabellón de elaboración y envase del jabón marca "Gringuito", estableciendo las autoridades municipales que las obreras y obreros trabajan en condiciones sanitarias deficientes, pues carecían de protección para el polvo que llenaba el recinto y que, además, no contaba con instalaciones que captaran el polvo que se desprende y que invade las poblaciones vecinas.

A continuación, las autoridades municipales visitaron el pabellón de envase y elaboración de "Rinso", en que pudieron apreciar la diferencia con el de "Gringuito", pues está dotado de modernas instalaciones que facilitan el trabajo a las obreras y no encierra peligro para ellas. Los servicios higiénicos, baños, camarines y el local social de los obreros revelaban una gran preocupación de la industria por estos aspectos, pues eran modernos y contaban con grandes comodidades para el personal.

El ingeniero Francisco Jiménez explicó a las autoridades municipales que la Quinta Zona de Salud le había dado un plazo de seis meses, a contar desde el 20 de noviembre del año pasado, para colocar las instalaciones de captación de polvo en el pabellón del jabón "Gringuito". A una pregunta de la Alcaldesa, referente al plazo transcurrido desde esa fecha, sin iniciar los trabajos, respondió que se estaban confeccionando los planos y que esperaba que el trabajo estuviera realizado antes del 20 de mayo próximo.



ALCALDESA de Quinta Normal, doña Berta Fuentes.



REGIDOR de Quinta Normal, Luis Leiva Sáez.

Ante otra pregunta del regidor Luis Leiva acerca del funcionamiento del pabellón de elaboración y envase de jabón "Gringuito", el ingeniero Jiménez contestó que hacía poco más de un año y medio que se trabajaba en este producto, pues anteriormente se elaboraba en Viña del Mar.

HABLA LA ALCALDESA

Al terminar su visita inspectiva la Alcaldesa de Quinta Normal, doña Berta Fuentes, expresó a LA NACION: "Como han podido apreciar, las reclamaciones de los pobladores de Nueva Matucana y los míos, ante la V Zona de Salud, eran totalmente justificados.

Desde hace un año y medio o más, tal como lo expresó el Administrador de "INDUS", está funcionando el pabellón que despide el polvo de jabón que ha motivado estas quejas a la V Zona de Salud".

En seguida agregó: "Como primera autoridad de la comuna, estaré atenta y vigilante para hacer cumplir este plazo, pese a que no debiera permitirse un día más el funcionamiento de este pabellón que encierra un peligro para los obreros que trabajan allí y los pobladores de Nueva Matucana. Esto no significa que esté en contra la industria, todo lo contrario, pero debo hacer cumplir las leyes".

Por su parte, el regidor Luis Leiva Sáez manifestó: "Las palabras de la Alcaldesa reflejan la realidad de esta situación sanitaria anormal que existe en "INDUS". Frente a ella, todos los desmentidos de la V Zona de Salud están demás".



OVALLE. — CANDIDATA A REINA DEL DEPORTE. — Con gran entusiasmo se están desarrollando las festividades del Gran Carnaval del Deporte de Ovalle, destinado a proporcionar fondos para las obras de reparación del Estadio Fiscal de esta ciudad. Entre las candidatas que postulan al reinado de esta fiesta de la belleza y la juventud, se destaca, por su indudable simpatía y atractivo, la hermosa Ana Flores Aliaga, abanderada oficial del básquetbol femenino de Ovalle y de diversas otras instituciones deportivas de esta localidad.

Correos y Telégrafos de Puerto Montt inauguró nuevas oficinas

PUERTO MONTT.— Con asistencia del Director General de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala Román, y de las principales autoridades de Puerto Montt, recientemente fueron inauguradas las nuevas dependencias de Correos y Telégrafos de este puerto, ubicadas en el primer piso del moderno edificio construido para los servicios públicos locales.

Agradeciendo en nombre de los habitantes de Puerto Montt, hizo uso de la palabra el Alcalde Manuel Droguett, quien señaló la dedicación y constancia del Gobierno y de la Dirección de los Servicios para dotar a esta ciudad de un centro de comunicaciones como corresponde a su importante papel de eje de la zona austral.

A continuación, el Director de los Servicios, destacó la importancia que tiene Puerto Montt en el movimiento postal, determinado por su ubicación geográfica, y aseguró que estas obras de adelanto continuarían en toda la zona, especialmente en lo que se refiere a comunicaciones radiotelegráficas con las localidades vecinas y con el norte del país.

Durante su estada en la provincia, Ayala Román realizó visitas a las oficinas de Angelmó, Llanquihue, Frutillar Alto y Frutillar Bajo, en las cuales impartió las instrucciones necesarias para la construcción de nuevos locales y dependencias.

HOY ASUMIRAN SUS PUESTOS DIRECTORES DE DOS ESCUELAS DE ARMADA NACIONAL

VALPARAISO.— En la mañana de hoy se llevará a efecto en Las Salinas, Viña del Mar, el cambio de jefes de dos reparticiones de la Armada Nacional.

En primer lugar, asumirá la Dirección de la Escuela de Ingeniería de la Armada, el Capitán de Fragata, señor Felipe Bodelón, a quien le hará entrega el Capitán de Navío, señor Jorge Gause.

Luego, el Capitán de Navío, señor Sergio Vattier, entregará la Dirección de la Escuela de Artillería al Capitán de Fragata, señor Patricio Carvajal.

Ambas entregas se harán de acuerdo al ceremonial naval, esto es, en presencia de toda la dotación de los dos planteles.

DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS

Departamento de Alcoholes

NOTIFICACION

En conformidad a lo dispuesto por el artículo 15 del Código Tributario, se notifica a los señores viñicultores la siguiente Resolución:

"Santiago, 23 de febrero de 1962.

"N.o 868.— Vistos y teniendo presente:

"1.o— Que, es de interés general, tanto para la industria vitivinícola, como para los servicios técnicos que controlan y fomentan el desarrollo de esta industria, mejorar la calidad de los vinos que se consumen en el país.

"2.o— Que, es de toda conveniencia que los vinos sean movilizados a los centros de consumo cuando su fermentación alcohólica haya llegado al grado óptimo.

"3.o— Que, es necesario arbitrar medidas para obtener un mejor control de la producción efectiva de las viñas, por ser conveniente a los intereses fiscales.

"4.o— Que, el Servicio de Impuestos Internos está facultado para adoptar disposiciones que tiendan a una más estricta aplicación de las medidas de fiscalización establecidas por la Ley de Alcoholes y Bebidas Alcohólicas.

"Y visto lo dispuesto en el Art. 186 de la Ley N.o 11.256 sobre Alcoholes y Bebidas Alcohólicas y la facultad que me confiere el inciso 1.o del Art. 6.o del D.F.L. N.o 190, de 5 de abril de 1960;

"SE RESUELVE:

"1.o— Prohíbese hasta el 1.o de mayo próximo, la circulación de los vinos que se produjeren en el país durante el presente año.

"2.o— Sin embargo, los productores de vinos podrán movilizar sus productos, antes de la fecha indicada, a otras bodegas y siempre que el vino sea consignado al mismo productor, cuando la capacidad de su vasija sea inferior a la producción o por otras causas de fuerza mayor que deberán ser previamente calificadas por el Servicio.

"3.o— Las partidas de vinos a que se refiere el número anterior serán movilizadas con guías de libre tránsito especiales, timbradas por el Servicio y costeadas por los interesados, sin que rija, para estos casos, la obligación previa impuesta por el inciso 2.o del artículo 217 del Reglamento de la Ley de Alcoholes.

"4.o— Los productores que hayan dado cumplimiento al Art. 207 del Reglamento de la Ley de Alcoholes, podrán movilizar sus vinos producidos en años anteriores, antes del 1.o de mayo próximo, con guías de libre tránsito especiales timbradas por el Servicio y costeadas por los interesados.

"5.o— La prohibición a que se refiere el número 1.o de la presente Resolución regirá, en todo caso, aunque se haya hecho la declaración y comprobación de cosecha con anterioridad a la fecha establecida en el Art. 95-A del Reglamento de la Ley de Alcoholes.

"6.o— Sin embargo, la prohibición de movilizar los vinos de la nueva cosecha no regirá para aquellas viñas cuyos caminos se interrumpen al comenzar las épocas de las lluvias, previa autorización del Servicio de Impuestos.

"7.o— Tampoco regirá la prohibición establecida en el Art. 1.o para los productores que deseen fabricar chicha cocida o cruda para expenderla como tal y mostos no destinados a la vinificación, siempre que manifiesten su propósito por escrito, antes del 10 de marzo del presente año en la Inspección correspondiente, y declaren la cantidad aproximada de litros a producir.

"8.o— La prohibición de movilización de vinos no regirá para los productores de las provincias de Coquimbo al norte.

"9.o— La presente Resolución regirá desde su publicación en el "Diario Oficial" y, en consecuencia, no se aplicará a las entregas de vinos que emanen de contratos celebrados antes de su vigencia.

"Respecto a los contratos a que se refiere el inciso anterior, que consten de instrumento privado no firmado ante Notario y contengan la cláusula de retiro de la mercadería para antes del 1.o de mayo próximo, se tendrá como fecha cierta, para estos efectos, la de su anotación en un Registro especial, foliado y numerado que deberán abrir las diferentes Inspecciones de este Servicio. El referido Registro deberá quedar cerrado el 6 de marzo en curso.

"En todo caso, la movilización de los vinos a que se refiere al presente número deberá ser expresamente autorizada por el Servicio.

10.o— Las Empresas de Transportes no podrán movilizar vinos dentro del período de la prohibición, salvo en los casos contemplados en los Arts. N.os 2, 4, 6, 7 y 9.

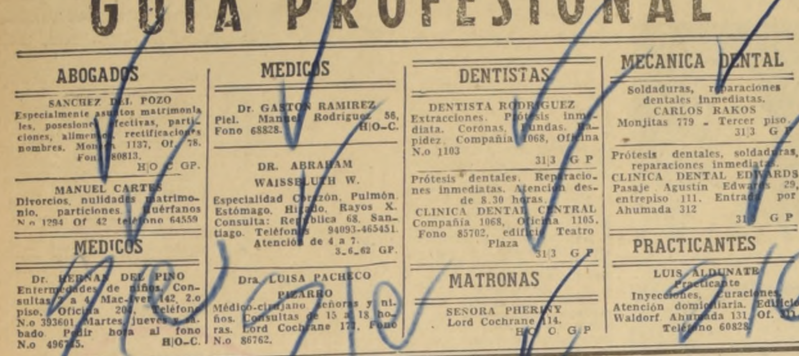
"11.o— Los infractores a lo dispuesto en la presente Resolución quedarán sujetos a las sanciones que establece el Art. 109 del Código Tributario.

"12.o— Derógase la Resolución N.o 827 de fecha 20 del presente.

"Anótese, comuníquese y publíquese.

"(Firmados) Raúl Rodríguez M., Director; Andrés Allende Urrutia, Secretario General de la Dirección de Impuestos Internos".

CICUTA



Ministro Hugo Gálvez exigirá que se cumplan acuerdos en dos minerales

En la mañana de ayer, los dirigentes de la Federación Minera, Ramón González y Bernabé Valenzuela, se entrevistaron con el Ministro del Trabajo, con el objeto de denunciar al Secretario de Estado del incumplimiento del Acta de Avenimiento por parte de la gerencia de la Empresa Carbonífera del mineral de Pilpilco, en la provincia de Arauco.

Dicha empresa, según los obreros, no reconoce algunas conquistas económico-sociales que obtuvieron los 800 obreros de dicho mineral al suscribir el Acta de Avenimiento a fines del año pasado.

También los dirigentes de este organismo gremial hicieron presente al Ministro Gálvez de que la Compañía Carbonífera de Plegarias no ha cumplido con el compromiso contraído con el Gobierno de hacer entrega de los terrenos para la construcción de viviendas, a través de la CORVI, para las viudas de los 9 obreros que perecieron en la explosión en el interior de dicho mineral, el 17 de septiembre de 1961.

El Ministro del Trabajo manifestó a los dirigentes gremiales que citará a su despacho a los representantes de las gerencias de ambas empresas para pedirles antecedentes sobre estos problemas y exigirles el cumplimiento de los compromisos contraídos con sus trabajadores.

DIRECTIVA UNITARIA TIENEN LOS POBLADORES DE CARRASCAL

Los pobladores de Carrascal superaron sus dificultades internas y eligieron una directiva unitaria que los representará en sus diferentes gestiones. Hasta el domingo último, oportunidad en que sellaron este acuerdo, existían dos comités.

La nueva directiva la integran las siguientes personas: Presidente, Andronico Torres; secretario, Rosalino Valero; tesorero, Alfredo Olivares; directores, José Ignacio Vargas y Fernando Salas.

La nueva directiva ha procedido a citar a una reunión amplia de pobladores la que se efectuará el próximo domingo 4, a la que concurrirán los compradores de sitio que aún no han llegado a la población.

En esta reunión se tratarán de los comités a la directiva los siguientes puntos:

a) Entrega de las directivas unitaria recién elegida.

b) Exigir de parte de la Empresa vendedora la colocación de agua, luz y soleras en las calles y pasajes, y obtener de la Municipalidad de Quinta Normal la extracción de basura.

c) Solicitar la prolongación, hasta el Puente Lo Velásquez del recorrido de la línea Diagonal.

A la reunión han sido invitades las autoridades, regidores y delegaciones.

CONSTITUYEN COOPERATIVA CAMPESINA

La Cooperativa Campesina Caupolicán, la primera creada de acuerdo a disposiciones del DFL 326, sobre cooperativas campesinas, eligió a los señores Gilberto Guajardo y Omar Gallegos, como presidente y gerente provisionales.

Asistieron a la sesión constitutiva del organismo 61 asociados y autoridades de los Ministerios de Agricultura y de Economía, Fomento y Reconstrucción.

PERIODISTAS CHINOS CON EL MINISTRO GALVEZ

A las 17 horas de ayer se entrevistó el Ministro del Trabajo, señor Hugo Gálvez, con un grupo de periodistas chinos que visitan el país. Así lo informó la Subsecretaría de la mencionada Cartera.

Se agregó que el señor Gálvez asistirá a la cena con que el Círculo de Periodistas de Santiago agasajará a los visitantes.

VIENE A CHILE TECNICO ESPAÑOL DE EMIGRACION

En la mañana de ayer visitó al Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, el Embajador de España en Chile, Tomás Suñer y Ferrer. El diplomático hispano comunicó al Ministro, que en el curso de la semana llegará a Santiago el presidente del Instituto de Emigración de España, Clemente Cerdá, quien viene a estudiar los problemas emigratorios entre ambos países.

El Ministro expresó el agrado que tendría de recibir a dicho funcionario español.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS ENTRE EL 13 AL 26 DE FEBRERO INCLUSIVE.

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "NELSON", "H D", "Q.H.", "USM".
Clase 5.—Substancias minerales elaboradas, etc.— "Q.H.".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "POLPAICO 400".
Clase 10.—Maderas en bruto, trozadas, canteadas, etc.— "MONTE REY".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "DUNLOP", "HITTERLITE", "USM", "ABSON".
Clase 14.—Pieles y cueros sin curtir.— "USM".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "WAGNOIL", "USM".
Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "ERCUSOL", "PLIOBOND", "KRAFT", "MOSSO - LASTIC", "MOSSO-CRIL", "ALCASIT", "USM", "ZAPATOLINO", "G P".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "PLIOBOND", "KRAFT", "VERA".
Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "TORO-TERM".
Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados, etc.— "TORO-TERM", "USM".
Clase 24.—Papeles decorativos.— "G P".
Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "PLANETA", "USM".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.— "BAYER", "NELSON", "USM", "L.H.".
Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar, etc.— "USM".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénicos y aseo, planchas.— "G P".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "PESCA" "NELSON", "USM".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "DUNLOP", "FRENOID", "GLACIER" "CARGOER", "REYNOLDS", "USM", "L.H.", "CORRADI", "L", "ESB", "SILASTIC".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "TELESUD", "USM".
Clase 38.—Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato.— "LILLY", "G P".
Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado.— "L.H.".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc.— "G P".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza, etc.— "LILLY", "CAMAY".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "FRIO-LUX", "SICO", "MONTE REY", "HITTERLITE".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "VERA", "WELLS", "USM", "G P".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas.— "USM".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "POLIESTER", "VINILENE", "VERITAL", "DORILENE", "TEDITAL", "PLISANA", "PLISANITA", "G P".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas.— "BIENVENIDOS", "L.H.".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "POLIESTER", "VERITAL", "DORILENE", "TEDITAL", "VERA", "SKI - JAMA" "PLAYERS", "BIG YANK", "LADY STAR".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería, etc.— "WALDES", "USM", "RENO".
Clase 50.—Calzado.— "USM", "ELSACA".
Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "ASTRA".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "LEKTRONIC".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "MAJESTIC", "ORMIEL", "MOUSSCOLOR", "PAMPERA", "BRI-GETT", "JEAN D'IOR", "SCANDAL", "TULIBUSTA", "RINOVA".
Clase 59.—Grasas comestibles.— "WINTER".
Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "NESTLE'S EAGLE BRAND", "MILKA", "CREMOLATE".
Clase 61.—Aliños y condimentos. — "MILLSTONE BRAND", "AFIA".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "DON PANCHO", "AFIA".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "AFIA".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "MONDA", "JORGE 2.o DITZEL", "LOLLY POP", "AFIA", "WINTER".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "AFIA".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "KIBON", "FRUTICOLA", "AFIA".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "AFIA", "TREBOL".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "FRUTICOLA", "SANTA PAULA", "PAULITA", "AFIA", "CREMOLATE".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "PELINKOVAC", "P. POKORNY" "SANDEMAN", "MISIA LUCRECIA 3 etqs.".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "RANSOM", "REMBRANDON", "STATE EXPRESS 555", "SIR RICHARD", "ETIQUETA (caballo alado)", "MONTCLAIR".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "JUGUETILANDIA DE ALMACENES PARIS", "COMET", "G P", "FUTBOLIN".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza.— "USM", "A LA TORTUE".
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "DUNLOP", "G P".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos farmacéuticos.— "ANUGESIC", "STILBOEFRAL", "AQUAMO...", "ACTOMOL", "ERCUSOL", "L.B. 2 etqs", "NODISTEN", "ULTRAPAS", "HOECHST", "TRIFOSAL...NE", "TRIFOS", "TRIFOSADINE", "FOSADINE", "TESTOVIT", "ANA...CAT", "VOSOL", "MODERAMIN", "AEROSIL DEGUSSA", "MINIPRE...SE", "SYNASTERON - G", "ANA...NASE", "COMPLAMINA WULFING", "ZENITH-O-LAN", "TI...LENOL", "Q.H.". "USM", "MARETIN", "RONTI...", "NORMENTERIN", "ASTA", "...PLEX", "SERCLEX", "CIBA...CHEMIE", "ZOAMIX", "ZOA...NE", "DOWZENE".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "L.H.", "YORK".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos. "ASTRA", "AUTOVOX", "RONTIX".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales. — "AUTOVOX", GIANNINI".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles impresos no periódicos.— "ASTRA", "ALADINO", "CONTABILIDAD HORIZONTAL", "RELACO", "GATEWAY", "USM", "L.H.".
Clase 82.—Publicaciones periódicas. — "...MANQUE", "ADOLESCENTE", "...GENUA", "CONTRAPUNTO", "...ÑOA".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"ROCHE", laboratorio y estab. industrial para la elaboración de medicamentos, preparados farmacéuticos y dietéticos, drogas, productos de tocador y perfumería y productos químicos en general, y estab. comercial para importación, venta, distribución de los mismos artículos en todas las provincias de Chile; "JUGUETILANDIA DE ALMACENES PARIS", estab. comercial de venta de artículos clase ... en la provincia de Santiago; "CONTRAPUNTO", una editorial; "CADINAC", sociedad promotora de toda clase de inversiones en la provincia de Santiago; "ROTSEN", laboratorio de productos químicos; "AUSTRO", oficina de publicidad en la provincia de Magallanes; "DANZIGER", relojería y joyería en la provincia de Santiago; "CENTRAL", hotel y similares en la provincia de Concepción; "CO...SA", fábrica de sacos de yute; "ANTOFAGASTA" estación radioemisora; "BRASIL", fuente de soda y similares en la provincia de Santiago; "VERGARA", establecimiento educacional en la provincia de Santiago; "...CO" una oficina de corretaje en general, publicidad, promoción de ventas y asesorías técnicas comerciales en la provincia de Santiago; "ROMA", baños turcos en la provincia de Santiago; "MONTE REY", fábrica de maderas elaboradas y en bruto; establecimiento comercial para la venta y distribución de maderas elaboradas en todas las provincias de Chile; "EL LOA", estación radioemisora; "NADO...", fuente de soda y similares en la provincia de Valparaíso; hotel y similares en la provincia de Santiago; "ANTUMALAL", edificio ... en la provincia de Valparaíso; "LOS ...", dúo vocal melódico; "AEROSUR", línea de aeronavegación; "GALASSO", farmacia en la provincia de Santiago; laboratorio y ...ría; "WINTER", fábrica de mantecas ... y demás de las clases 59 y 64; "GONZ...", distribuidora, planta de llenado de gas ... en la provincia de Talca; "ROYAL DUMBAR", "ALEMAN BREMEN", un circo; "DUCAL", mueblería en la provincia de Santiago y fábrica de muebles; "LANCO", barraca de madera en la provincia de Cautín; "SERV...", establecimiento comercial de venta y ...ciones de máquinas de oficina en la provincia de Santiago; "LA FAMA", botillería en la provincia de Valparaíso; "GENERAL ...TIC", estab. comercial de venta de artículos plásticos en la provincia de Santiago y fábrica de artículos plásticos; "PRONTO", ... de publicidad en la provincia de Santiago; "HUELEN", tintorería; "ANTUMALAL", ... en todas las provincias de Chile, ... Santiago y Cautín; "CRUZ DEL SUR", empresa de transportes de pasajeros en las provincias de Santiago, O'Higgins, Curicó, Colchagua, Talca, Maule, Linares, Ñuble, Concepción, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Aconcagua y Valparaíso; "PRAGER'S", empresa constructora de parques, jardines y forestación en la provincia de Santiago y Valparaíso; "..." empresa de publicidad en la provincia de Santiago; "RANCATUR", empresa de turismo en la provincia de O'Higgins; "ELSACA", fábrica de calzados plásticos.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

SANTIAGO, 1-2-3-marzo de ...

ES PARA LAS DUEÑAS DE CASA DESDE ARICA A MAGALLANES:

TODOS ESPERAN EL SORTEO DEL SABADO DEL CONCURSO "VIVA GRATIS UN MES"

● Con el más creciente interés. ● Es el concurso más fácil y más barato que se haya realizado en Chile. ● Parte de los artículos comestibles que vienen en el gran premio de la firma Antillo Escobar Hnos. Ltda., de Gran Avenida 2649

Con notable interés y entusiasmo esperan los miles y miles de participantes en el concurso "VIVA GRATIS UN MES", que auspiciamos conjuntamente con la firma Antillo Escobar Hermanos Ltda., de Gran Avenida 2649, el quinto sorteo que tendrá lugar pasado mañana en nuestro diario, a las 13 horas. Nos han llegado cupones de todo el país, incluidos los más apartados puntos del norte y del sur, lo cual revela cómo ha prendido entre los lectores de LA NACION y el público en general, el más fácil y popular de los concursos que se hayan realizado en Chile hasta ahora.

A LAS DUEÑAS DE CASA

Participar en el concurso "VIVA GRATIS UN MES" le significa a una dueña de casa, —porque en lo fundamental está destinado a ellas—, la opción a estar un mes entero sin gastar un centavo por concepto de abarrotes, mercaderías y artículos de consumo diario, pues todo ello va en el valioso y suculento obsequio de la firma de abarrotes y frutos del país Antillo Escobar Hnos. Ltda., de Gran Avenida 2649.

LO MAS FACIL Y MAS BARATO

Y nada puede haber más fácil que participar en nuestro concurso. Más fácil y más barato. En realidad, basta con recortar el cupón que todos los días publica LA NACION en su página 2, colocar en él su nombre, dirección y número de carnet de identidad, todo con letra clara, y en seguida depositar él o los cupones —pues puede enviar los que desee— en los buzones instalados en LA NACION (Agustinas 1269) o en Antillo Escobar Hnos. Ltda. (Gran Avenida 2649). Y luego, lo que viene, bueno, ya es cuestión de pura suerte.

YA VAN CUATRO

Hasta el momento, en los cuatro sorteos ya realizados, sus vencedores han sido: Inés Muñoz de Arredondo, Pabla Espínola de Larrañaga, Rosa Carrasco de Borbonet y María Aly de Buigley, todas de Santiago.

¿QUE VIENE EN EL PREMIO?

La verdad es que está mal hecha la pregunta, porque debiera ser, ¿qué es lo que no viene? En el premio principal del concurso "VIVA GRATIS UN MES" que obsequia Antillo Escobar Hnos., cuatro veces al mes, viene de todo: aceite, arroz, ají, azúcar, callampas, canela, ciruelas, clavos de olor, chocolate amargo, chuño, galletas, garbanzos, harina, huesillos, leche condensada, lentejas, maíz, manteca, miel de palma, nescafé, porotos, queso, queso para rallar, sal, té, yerba, atún, cholgas, choritos, duraznos, mermeladas, salmón, sardinas, tomates, ampolletas, escobas, avena, fósforos, esponjas de acero, jabón, limpiametales, quitamanchas, detergentes, champú, papel confort, pastas dentífricas, lacón, klenzo, tanax, velas, virutillas, sobres de sopas, vino, etc. El detalle de la cantidad en que vienen todos estos artículos, aparece en el aviso que se publica en LA NACION y que, como se darán cuenta nuestros lectores, alcanzan para que una familia de no menos de seis personas viva muy bien durante un mes y sin gastar ni un centavo. ¿Se ha oído hablar de un ofrecimiento mejor, de una oportunidad mejor?



En el show artístico que presentaremos pasado mañana, con motivo del quinto sorteo del Concurso "VIVA GRATIS UN MES", auspiciado por LA NACION y la firma Antillo Escobar Hnos. Ltda., de Gran Avenida 2649, actuarán "Los Huaynas", considerado como uno de los mejores, o el mejor, de los conjuntos folklóricos que existen en el país. "Los Huaynas" vienen de cumplir una exitosa temporada en el Teatro Cariola y en Radio Minería. En la última semana actuaron en el Rancho Criollo, de Viña del Mar, del que es propietario el representante Juanito Vásquez.

DEL SORTEO DEL SABADO 24:

LOS PREMIOS "DE CONSUELO" ESTAN A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS

● Pueden retirarse cualquier día hábil de 10 a 12 y de 17 a 19.30 horas, en el Departamento de Propaganda de nuestro diario

Todavía quedan premios "de consuelo" pendientes, es decir, los que corresponden al cuarto sorteo efectuado el sábado 24 y que los concursantes ganadores no han pasado a retirar.

Hacemos presente a los interesados, una vez más, que estos premios "de consuelo" pueden ser retirados cualquier día hábil, de 10 a 12 y de 17 a 19.30 horas, en las oficinas del Departamento de Propaganda de nuestro diario.



La señora Raquel Barahona, domiciliada en calle Valentín Letelier N.o 20, de esta capital, ganó el sábado último uno de los premios de consuelo de nuestro gran concurso "VIVA GRATIS UN MES". En el grabado, la vemos con su dulce premio y cuando manifestaba su profunda satisfacción por haber resultado favorecida. Como todos los que concursan, ganen premios o no, manifestó su admiración por el sentido social que tiene este certamen.

SOBRE EL CONCURSO "VIVA GRATIS UN MES":

UNA IDEA ENTRE TANTAS

● Filomena Serey de Correa, Maipú 512, de Los Andes, sugiere que el premio principal sea una semana para la provincia de Aconcagua, otra para el sur de Chile y otra para el norte, porque hasta ahora han caído todos en la capital

Entre los montones de cartas que nos llegan a diario sobre nuestro concurso "VIVA GRATIS UN MES", hoy queremos destacar ésta:

"Los Andes, febrero de 1962.
Señores Antillo Escobar Hnos. Ltda.
Casilla 81-D.— Santiago.
De mi consideración:

Nuevamente les felicito por esta muy feliz idea que han tenido en bien de favorecer todas las semanas a distintas familias con su gran concurso "VIVA GRATIS UN MES". Les deseo el mejor de los éxitos en los negocios que ustedes emprendan, que todo lo que realicen les dé grandes utilidades; son los deseos de una esposa feliz junto a sus hijos y a su marido.

Señores, les voy a dar a ustedes una idea que es materia de estudio y no sé cómo la pueden solucionar ustedes o puedan encauzarla dentro de lo normal. Como ustedes ven, todos los premios sólo caen en Santiago. Siendo Chile tan lindo y grande, yo les sugiero esta idea:

Que una semana sea para la provincia de Aconcagua, otra semana para el sur de Chile y otra semana para el norte, o dos semanas para cierta provincia, en fin vean ustedes si la idea les parece. Además, se librarían Uds. de contar tanto, porque al decir ustedes, o digo más claro, al anunciar en LA NACION que la próxima semana los cupones que lleguen serán para una familia de tal zona, las personas que no sean de esa zona no enviarían sus cupones. El concurso es estupendamente bueno, pero hasta los votos son centralistas. No caen nunca en las provincias. Estudien la forma de que las provincias también vivamos un mes gratis, o aunque sea nos toque las fracciones de los regalos, como arroz en sacos o ya sea otro artículo. Si no les parece la idea de su agrado, nada se ha dicho y todo Chile seguirá enviando sus cupones. Muy agradecida por molestarse en leer mi carta y me repito de Uds. como su más Atta. y S. S.— (Fdo.): **Filomena Serey de Correa.** Calle Maipú N.o 512. C. de Identidad N.o 53.345, Los Andes.

¡VIVA GRATIS UN MES! CONTESTA SUS CARTAS

DE MARIA Y. MORA, carnet 3807935, Santiago.— "Señor Director del diario LA NACION.— Felicito sinceramente a usted por este Concurso. Yo escribí antes felicitando a los señores Antillo Escobar Hermanos Limitada. Estoy segura de que habrá muchos hogares de gran satisfacción por haberle acertado. Les juro que me gustaría sacarme el premio. Sería una lindura, pero también deseo de corazón que se lo llevara esa señora que tiene cinco hijos, ella enferma del pulmón y el marido cesante. ¡Qué bien le vendría este "antillazo"! Me refiero a la señora Lidia Zúñiga Bustos, que reside en 21 de Mayo 882, Victoria. Claro que a mí me vendría "re" bien pero ojalá Dios quiera que se lo lleve ella. Su situación es espantosa. Yo he mandado 14 cupones, pero ya llegará la suerte. Felicidades y gracias. Saluda atentamente a ustedes. (Firmado) María Y. Mora."

RESPUESTA.— Muy buenos deseos tiene usted y un corazón mucho mejor. Lamentablemente en ello no nos cabe ninguna participación, es decir, en cuanto a que el premio caiga en el hogar que más lo necesite. Eso depende nada más que de la suerte y que, en este Concurso, como en otros, es la gran soberana. Gracias por sus felicitaciones. Ojalá que con alguno de sus 14 cupones obtenga el premio.

DE EMILIO SAN MARTIN JAÑA, carnet 4750951, Santiago.— "Señor director del Concurso VIVA GRATIS UN MES. Presente.— Señor Director: Como un entusiasta lector del diario LA NACION, me cercioro todos los días de los resultados de sus concursos y es así como con gran sorpresa me he impuesto en la edición del día 13 de febrero, en la página 13, del formato del cupón premiado en el segundo sorteo, formato que no concuerda con los cupones insertados para ese sorteo. Con esta crítica no quiero desvirtuar la buena suerte de la señora Pabla Espínola de Larrañaga, pero es lógico que en un sorteo o concurso de este tipo todos deseamos que vaya por un camino derecho. Señor Director, el cupón premiado es rectangular, en cambio los cupones para el segundo sorteo tienen una forma más caprichosa (como los actuales) y además estaban marcados muy notoriamente con una corta leyenda que decía "Cupón N.o 2". Sin más y esperando me aclare esta duda y rogando por los mejores éxitos para su Concurso, se despide de usted (Firmado) Emilio San Martín Jaña."

RESPUESTA.— Está usted en su perfecto derecho de hacer las preguntas que quiera y pedir que se le aclaren los puntos que desee. Vamos allá. Para nosotros y para la finalidad del Concurso, su observación no tiene importancia. Efectivamente, como usted dice, en un comienzo, para el segundo sorteo, se les puso a los cupones la frase "Cupón N.o 2", pero los organizadores de VIVA GRATIS UN MES, viendo que con ello los participantes de provincia quedaban en desventaja, porque sus cupones no alcanzaban a llegar antes del sorteo, decidieron que todos los cupones de todas las semanas eran válidos y que ninguno se perdía. O sea, que si usted enviaba un cupón para el quinto sorteo, que se efectúa el sábado 3, y el cupón llegaba a nuestro poder el domingo 4, no lo botábamos ni se perdía, sino que lo hacíamos válido para el concurso siguiente, en este caso, hubiera sido para el sábado 10. Es más, Si usted ahora se encuentra por ahí un cupón de los publicados en la primera semana de nuestro Concurso y lo deposita en algunos de los buzones, le sirve para el sorteo de pasado mañana. Síntesis: Ahora todos los cupones sirven. ¿Está claro?

Enviamos a Sewell el premio de doña Regina de Castillo

Recibimos ayer una carta de la señora Regina de Castillo, domiciliada en Sewell, quien ganó el sábado pasado un saco de arroz, como premio de consuelo en nuestro concurso semanal. El texto de la carta es el que sigue:

Señores
Diario LA NACION y
Antillo Escobar Hnos.
Santiago.
Respetados señores:

Por intermedio de LA NACION del día 26 del presente, me he impuesto que he tenido la gran suerte de salir favorecida con un premio de consuelo correspondiente a 5 kilos de arroz. Doy a Uds. las infinitas gracias y reciban mis más sinceras felicitaciones por tan noble ejemplo, que favorece a tantos hogares modestos, y Dios quiera cada día dé a Uds. más progreso y prosperidad en el futuro.

Saluda atentamente a Uds.
Regina de Castillo, Edificio 118-7-B, Sewell.

Ayer en la tarde procedimos a enviar su premio a la señora de Castillo. Para ello y con el objeto de hacer más rápida la entrega, obtuvimos la colaboración del Departamento de Relaciones Públicas de Braden Copper, cuyo jefe, don Carlos Aracena, tuvo la gentileza de hacerse cargo del envío hasta Sewell.

Kennedy ordenará en breve las pruebas atómicas de los EE. UU.

EL ANUNCIO SE HARIA POR RADIO Y TELEVISION HOY O MAÑANA

WASHINGTON, 28.— (UPI).— El Presidente John F. Kennedy se prepara esta noche para anunciar dentro de un día o dos su decisión de reanudar los ensayos nucleares en la atmósfera, según dijeron informantes gubernamentales.

La decisión no podría estimarse definitiva hasta que se exponga al mundo, pero oficialmente se dijo que el Primer Magistrado anunciará en breve que la reanudación de los ensayos nucleares atmosféricos por parte de Estados Unidos es necesaria a la seguridad del país y del mundo libre.

Se cree que el Presidente informe al país por radio y televisión el viernes en la noche, acerca de su tan esperada decisión y de las razones que la impelen.

La decisión presidencial está basada en un extenso estudio científico de la serie de pruebas masivas de más de 50 explosiones atmosféricas que realizó la Unión Soviética el año pasado. Kennedy dijo en una conferencia de prensa, hace dos semanas, que para hoy "estaríamos en posición de tomar una decisión".

El análisis de los peritos ha sido estudiado por el Presidente con algunos de sus más importantes asesores, en estos días. Los resultados del estudio, según se comentaba en círculos oficiales esta noche, parecen indicar que los efectos de las pruebas rusas no dejan a Estados Unidos otro camino que seguir adelante con el desarrollo de sus propias armas nucleares.

DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita
JUANA JORQUERA CIFUENTES
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas partiendo el cortejo de su casa habitación, calle Manuel Antonio Maira N.o 1029, hacia el Cementerio General.
La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, nieto y sobrino,
LUIS HUMBERTO VALENZUELA BUSTAMANTE
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, Alsino 4361 (Quinta Normal), a las 10 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, don
LUIS MANGHI BIANCHI
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo, a las 11 horas, desde la Parroquia San Gerardo (Rondizzoni con Mirador), donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don
ROBERTO BUSTAMANTE MORALES
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán mañana viernes 2, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Lacunza 1457, a las 16.30 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don
TEOFILO ARRIAGADA ZAPATA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Mercedes Badilla 1145 (Renca), a las 17 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, tía, suegra y abuelita, señora
HORTENSIA ACOSTA vda. de LOPEZ
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia La Gratitud Nacional, donde a las 9 horas se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra, abuelita y bisabuelita, señora
BERTA PEREZ DE VENEGAS
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy jueves en el Cementerio General. El cortejo partirá, a las 10.30 horas, desde su casa-habitación, calle Diego de Velásquez N.o 2069 (Providencia).
Manuel Venegas y familia.

Ha dejado de existir nuestro ex presidente y amigo del Club Deportivo Valdebenito, señor
SERGIO OPAZO ORTIZ
(Q.E.P.D.)
El Directorio ruega a sus asociados asistir a sus funerales a efectuarse hoy jueves 1.o, en el Cementerio General.
El Directorio

IN MEMORIAM.—

El día 4 de marzo se oficiará una misa en la Capilla del Cementerio General, a las 9 horas, por el descanso del alma de las hermanas
BAUDILIA Y LIDIA ESTUARDO GONZALEZ
Se ruega asistir a los que fueron sus amigas y amigos.
Sus padres y hermanos.

MUJERES Y NIÑOS, VICTIMAS DE ATENTADOS EN ARGELIA

ARGEL, 28 (UPI).— (Por Claude Bourgeois).— Terroristas del Movimiento "Argelia Libre" recibieron hoy el anuncio de la reanudación de negociaciones franco argelinas haciendo estallar dos bombas entre una multitud de mujeres y niños.

Por lo menos 19 personas resultaron muertas y unas 50 heridas en uno de los peores atentados cometidos este año. Una información extraoficial de la policía hace ascender a 30 el número de muertos.

Los ataques, atribuidos a la Organización del Ejército Secreto, elevan a por lo menos 52 la cifra de los muertos de hoy, y a 78 la de los heridos.

Desde el primero de enero, la lista de muertos y heridos asciende a 1.228 y 2.058, respectivamente.

Miles de policías y soldados realizaron un esfuerzo desesperado para controlar el pánico a que dieron lugar ambas explosiones. Las autoridades temen que los musulmanes, indignados por estos asesinatos, decidan tomar represalias e invadir los barrios europeos, causando nuevos derramamientos de sangre.

La policía informó que las calles donde estallaron hoy las bombas quedaron cubiertas de muertos y heridos.

Los atentados, cometidos en las angostas calles del centro comercial de Argel, ocurrieron pocas horas después del anuncio de que el Consejo Nacional de la Revolución Argelina (CNRA), había dado atribuciones al Gobierno rebelde en el exilio para efectuar negociaciones finales de armisticio con Francia.

Las bombas fueron colocadas en el interior de un automóvil, y en el de un camión. Estallaron al mediar la tarde, en circunstancias en que las calles adyacentes estaban repletas de mujeres.

Después de las explosiones, la zona fue aislada por soldados del Ejército hasta que lograron restablecer el orden. La confusión en el primer momento fue tan grande, que hasta las ambulancias tuvieron inconvenientes en llegar hasta el lugar donde estaban las víctimas.

EMBAJADORES ESTUDIAN PLAN "ALIANZA PARA EL PROGRESO"

WASHINGTON, 28 (UPI).— Los Embajadores latinoamericanos se reunieron hoy con autoridades norteamericanas para discutir el estado del programa de la Alianza para el Progreso.

La reunión tuvo lugar en el primero de una serie de almuerzos que se han planeado para estos meses, a fin de cambiar impresiones sobre el progreso general de los programas de desarrollo social y económico.

Al frente de los funcionarios de Estados Unidos estaban Teodoro Moscoso, coordinador de la Alianza, y Richard Goodwin, Subsecretario Adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos.

Fueron invitados al almuerzo todos los Embajadores latinoamericanos acreditados ante la Casa Blanca.

Después de la reunión, que se celebró a puertas cerradas, se dijo que las conversaciones fueron "como una especie de informe de los progresos logrados que ayudará a aclarar parte de la política comprendida en el programa entero".

Se informó que varios Embajadores latinoamericanos dijeron que la creación de la maquinaria administrativa para atender los nuevos programas sufrirá necesariamente ciertas demoras en algunos países.

También se dijo, que los diplomáticos insistieron en que por parte de los organismos que trabajan con la Alianza se dé más flexibilidad con objeto de que los países latinoamericanos puedan preparar el terreno para el nuevo programa.

GOBERNANTES DE RHODESIA NO ACEPTAN LA INDEPENDENCIA

LONDRES, 28.— (UPI).— El Primer Ministro de Rodesia, Sir Roy Welensky, llegó hoy a Londres, con la promesa de hacer uso de la fuerza en caso necesario para mantener su Federación intacta, pero en seguida oyó al Gobierno británico anunciar medidas conducentes a un régimen nativo en Rodesia del Norte.

Welensky tenía en su programa para esta noche "una corta visita de cortesía" al Primer Ministro británico, Harold Macmillan, según dijeron portavoces del Gobierno, los cuales informaron que la visita fue solicitada por el Jefe del Gobierno de Rodesia.

Welensky, que teme que un régimen africano destruya la Federación de Rodesia del Norte y del Sur y Nyasaland, terminó su vuelo de toda la noche con una declaración en el aeropuerto de que "si es necesario para proteger la Federación, tengo el propósito de llegar al último extremo".

Seis horas más tarde, oyó desde la tribuna de la Cámara de los Comunes al Secretario británico de Colonia, Reginald Maudling, anunciar dos modificaciones de la proyectada Constitución de Rodesia del Norte, que darán a los africanos una pequeña mayoría en la legislatura del territorio.

GOBERNANTE EN APUROS



GEORGETOWN, GUAYANAS BRITANICAS.— El Primer Ministro Cheddi Jagan gesticula durante su primera conferencia de prensa, después de los violentos disturbios que ensangrentaron el país, la semana pasada. Jagan debió solicitar la ayuda de las tropas británicas para poder mantener el orden en la ciudad. Junto al Ministro, aparecen en el grabado, Jocelyn Hubbard, Ministro de Comercio, y Jack Helshall, Consejero de Relaciones Públicas.— (Foto UPI.)

La máquina no puede reemplazar al hombre en el vuelo espacial

El astronauta Glenn completa su información en el Congreso de EE. UU.

WASHINGTON, 28 (UPI). Por Jerry Landauer.— El astronauta teniente coronel de Marina, John Glenn, informó hoy a los legisladores que uno de los más importantes descubrimientos hechos en su vuelo orbital fue el de que el hombre, y no la máquina, es el mejor computador del mundo.

Dijo que a consecuencia de esta lección las futuras cápsulas espaciales serán "considerablemente simplificadas" y sobre el piloto recaerá mayor responsabilidad.

Del mismo modo, su colega el capitán de fragata Alan Shepard dijo a la Comisión de Asuntos del Espacio del Senado que la supreción de equipo automático de la cápsula, como ya está planeada, proporcionará la disminución de peso necesaria para otro ocupante más. "De momento —dijo—, no hay espacio suficiente..."

Compareciendo ante la Comisión de Asuntos Espaciales de la Cámara de Representantes, Glenn proclamó que "el hombre es el mejor computador que hay allí", y con tono humorístico agregó: "Y, para llevar las cosas un poco más allá, podemos decir que se puede producir más económica y fácilmente".

Anteriormente, Shepard había dicho a la Comisión senatorial que el sistema de orientación astronómica para la navegación ideado por los marinos de la antigüedad puede ser de utilidad a los navegantes del espacio para volar a la Luna. Declaró que el vuelo orbital de Glenn demostró que el método de orientación astronómica es factible.

Glenn y Shepard, juntamente con el tercer astronauta, capitán Virgil Grissom, comparecieron por última vez ante el Congreso, primero ante la Comisión del Senado y luego ante la de la Cámara Baja. Como en las ocasiones anteriores en los últimos tres días en la capital, fueron acogidos en todo momento con aclamaciones, aplausos y la inevitable serie de peticiones de fotografías con cada uno de los legisladores y de autógrafos por cuantos pudieron llegar cerca de ellos.

Glenn contestó a una pregunta diciendo que hubo un momento en que los astronautas tenían recelo de exponer completamente al conocimiento público su esfuerzo, pues en vista del primer vuelo ruso en órbita la decisión de hablar abiertamente de los esfuerzos por alcanzar a los soviéticos en su progreso podría subrayar cualquier fracaso y "dejarnos aún peor".

Sin embargo, comentó, la franca publicidad que se dio luego al esfuerzo resultó absolutamente acertada.

Glenn hizo la prevención, no obstante, de que el entusiasmo despertado por el progreso en la conquista del espacio no debe ocultar la posibilidad de algunos tropiezos futuros. "Nosotros no planeamos ningún fracaso —manifestó—, pero como somos realistas, sabemos que han de ocurrir".

BOB KENNEDY TERMINO JIRA MUNDIAL DE BUENA VOLUNTAD

WASHINGTON, 28. (UPI).— El Secretario de Justicia, Robert F. Kennedy regresó hoy de su jira mundial sintiéndose "mucho más alentado sobre el futuro del sistema democrático" que cuando partió.

El Secretario y su esposa llegaron por avión a las 5.15 de la tarde desde Nueva York, siendo esperados en el aeropuerto por sus siete hijitos.

Apenas aterrizó el avión los chicos se introdujeron en el aparato para besar a sus padres. Luego Kennedy y su esposa descendieron para saludar a los diplomáticos y otros dignatarios que se congregaron allí para recibirlos.

Enseguida, el Secretario de Justicia se dirigió directamente a la Casa Blanca para informar a su hermano, el Presidente Kennedy, respecto a su recorrido de 28 días por el orbe.

Momentos antes, el joven Kennedy posó y habló brevemente en el aeropuerto para los noticieros de televisión, diciendo acerca de su viaje:

"Los pueblos fijan su mirada en los Estados Unidos, algunos con muchas dudas y malentendidos. Pero existen en ellos grandes reservas de amistad. Es cuestión de cómo fomentemos nuestras relaciones en el curso de los próximos 10 ó 15 años.

El Secretario de Justicia y su esposa Ethel, trajeron muchos regalos para sus hijos, aparte de los que ya habían enviado por correo desde el extranjero.

En una breve conferencia de prensa que sostuvo en Nueva York al llegar de París, Kennedy dijo que se siente mucho más alentado, con respecto al estado del mundo que cuando partió, pero que no veía solución fácil a los problemas básicos de este país.

EL SUR VIVE... (De la 1a. Pág.)

nos trasladamos a Chiloé —expresa Patricio Barros—. En Ancud comprobamos que el Liceo Coeducacional no sufrió mucho con los sismos. Está en construcción el Grupo Escolar, cuyas obras definitivas serán terminadas en 16 meses. La Escuela Hogar será dotada de los pabellones que necesita, ya que la casa que ocupa está en estado ruinoso. Visitamos también varias escuelas primarias que serán reparadas rápidamente.

—En Castro, el Liceo Coeducacional quedará habilitado para atender a todo el alumnado secundario.

—Fuimos hasta la población construida por la Cruz Roja norteamericana —dice el Secretario de Estado—. Allí es necesario hacer funcionar un anexo del Grupo Escolar que se está ampliando y cuyos trabajos van con ritmo acelerado.

Agrega Barros que es necesario dotar a la Escuela Industrial de algunas máquinas. En Queilén se ampliará la escuela en tres salas. También será ampliada la escuela de Linlín y se reacondicionarán las de Achao, Coñab, Quinchao y San Javier.

El Ministro regresó gratamente impresionado de los otros trabajos que se realizan en esta provincia, tales como obras portuarias para atraque de ferryboat, la variante de 15 kilómetros y puente sobre el río Pudeto, destruido por los sismos; el nuevo aeropuerto pavimentado en Ancud; la terminación de la Carretera Panamericana hasta Quellón, con una inversión de 1.500.000 escudos; la construcción de la planta hidroeléctrica de Puruquina y termoeléctrica de Ancud, en las cuales la ENDESA ha invertido 600.000 escudos.

—En Ancud se proyectan obras, la mayoría de las cuales ya han comenzado. Entre ellas cabe citar los edificios del Banco del Estado, Hostería, Comisaría de Carabineros, Correos y Telégrafos y población de la CORVI.

—También en Castro se construye el hospital, la Escuelo Hogar del Consejo de Defensa del Niño, poblaciones de la CORVI, edificios públicos, retenes de Carabineros, defensas costaneras de Quemchi, Queilén, Achao, Quellón, Chonchi y Puqueldón. Se trabaja igualmente en construcción de caminos transversales en varios puntos; se reparan y construyen aeródromos; se crean redes de telecomunicaciones para Ancud, Castro y Chonchi.

—Finalmente —señala el Ministro Barros— la obra de asistencia técnica y préstamos a los agricultores, industriales y pescadores; la labor del Ministro de Agricultura a través del CONFIN, y agrega: "Estimo que nuestra visita ha sido inmensamente provechosa y en todos los lugares que estuvimos nos pusimos en contacto con las autoridades y vecinos, que testimoniaron su reconocimiento al Gobierno".

POSTERGAN CONFERENCIA DE PRENSA DEL PILOTO POWERS

WASHINGTON, 28.— (UPI).— Es posible que Francis Gary Powers, piloto del avión U2, derribado en la Unión Soviética, pueda revelar públicamente, el sábado detalles de lo ocurrido. Altas autoridades del Gobierno indicaron, no obstante, que ello no ocurrirá hasta la próxima semana.

Todo depende de las comisiones parlamentarias, que podrán invocar el derecho de prioridad. En caso de que Powers sea llamado a declarar ante comisiones de la Cámara de Representantes o del Senado, es posible que ello ocurra el viernes próximo.

En caso contrario, Powers podrá celebrar el sábado mismo una conferencia de prensa.

Al haber concluido el interrogatorio oficial, Powers ha sido descrito por altas autoridades como "elemento que goza de absoluta libertad". Además, será él quien deba decidir con respecto a la celebración de una conferencia de prensa.

Powers estuvo encarcelado en la Unión Soviética desde que su avión U2 se precipitó en territorio ruso, el primero de mayo de 1960. Este mes fue canjeado por el espía soviético, Rudolf Abel.

EL 15 ANUNCIARAN CESE DE HOSTILIDADES CON ARGELIA

PARIS, 28 (UPI).— (Por Joseph E. Grigg).— El Gobierno del Presidente Charles de Gaulle completó la preparación de la estrategia que seguirá en el último y probablemente difícil período final de sus negociaciones de paz con los rebeldes argelinos.

Se estima posible que la proclamación de la cesación de hostilidades no sea anunciada hasta el 15 de marzo próximo.

Las autoridades trataron, asimismo, las medidas de seguridad que se aplicarán en previsión de una serie de atentados y de violencia aún más recia que la actual, cuando se proclame el convenio con el Gobierno rebelde.

El Gabinete se reunió a las 15.30 horas, bajo la presidencia del general De Gaulle, y trató el anuncio del Gobierno argelino en el exilio, en el que se informa que sus miembros recibieron atribuciones para concluir el acuerdo de cesación de hostilidades con Francia.

El anuncio es culminación de seis días de deliberaciones secretas celebradas por el Consejo Nacional de la Revolución Argelina (ONRA), o Parlamento rebelde, reunido en Trípoli, capital de Libia.

Portavoces argelinos en Túnez declararon que el ONRA dio atribuciones al Gobierno rebelde para llevar a su término y concretar definitivamente un acuerdo con el Gobierno del general De Gaulle.

Se prevé que el Gobierno en el exilio, que deberá [...] mañana en Túnez, esta[...] inmediatamente después [...] tacto con los represen[...] franceses para iniciar la [...] ma etapa de las negocia[...] Es posible que ésta co[...] a principios de la seman[...] viene y se prolongue u[...] mana por lo menos.

Las autoridades fra[...] confiaban en que la pro[...] ción del acuerdo de ce[...] de hostilidades podría te[...] gar el cinco de marzo [...] mo. Ahora no están m[...] guras de que ello pueda [...] rrir el 15 de marzo.

Un vocero tunecino [...] previno en Túnez que [...] aún por resolver num[...] puntos tratados en las [...] ciaciones anteriores. Hay [...] cios de que el ONRA [...] algunos cambios en el [...] to de acuerdo convenid[...] do permite suponer — [...] portavoz rebelde— "que [...] tima etapa de las nego[...] nes será "difícil".

Agregó que, contraria[...] a lo ocurrido con las ne[...] ciones anteriores, la eta[...] nal no será secreta; es [...] que se anunciará oficial[...] el lugar dónde se reunir[...] representantes de ambas [...] tes.

GENERAL CHINO COMANDA REBELDES DEL PATHET LAO

VIENTIANE, 28 (UPI).— (Por Michael T. Malloy).— El Ministerio de Defensa laotino afirmó hoy que un general comunista chino está a cargo de las fuerzas rebeldes, en el frente de Nam Tha, en el noroeste de Laos.

Se dice que alrededor de la capital provincial siguen habiendo choques esporádicos.

Un comunicado del Ministerio de Defensa expresa que las tropas filocomunistas concentradas cerca de Nam Tha obedecen órdenes de un alto comando mixto, chino-nordivietnamés, encabezado por el general Chiang Koki. Agrega que Chiang es asistido en su tarea por un comisario de Pekín, llamado Si Aoyang.

No obstante, en fuentes militares occidentales bien informadas se dice que no se han podido hallar pruebas sólidas de que los comunistas chinos están tomando parte activa en la lucha en algún lugar de Laos. Aclaran esas fuentes, empero, que entre los efectivos rebeldes de Nam Tha, que suman de 5.000 a 7.000 hombres, hay soldados de Vietnam del Norte.

Entretanto, fuentes fidedignas de Vientiane dicen que siguen registrándose en Nam Tha algunos choques entre las tropas de ambos bandos, que han sido muy reforzadas, aunque en su mayoría se trata de esporádicos disparos de morteros y escaram[...] patrullas.

SALVAMENTO [...] MANO LIMPIA [...] EN EL BRASIL

SANTOS, 28. (UPI).— [...] tripulación del des[...] uruguayo "Artigas" [...] hoy una impresiona[...] niobra en el puerto de [...] tos, cuando apartó el [...] del muelle a manos [...] para salvar la vida de [...] niña de cuatro años [...] edad que había caído [...] el muelle y el costado [...] nave.

Según se informó, los marinos del destructor tuvieron [...] mientras [...] a la niña Ana Sibelin [...] riesgo de sus propias [...]

Los que efectuaron el rescate fueron los cabos [...] Santos y Silvio [...] quienes recibirán un homenaje en una ceremonia que se realizará a bordo del buque.

Los periodistas brasileños también rindieron homenaje a los marinos uruguayos ofreciéndoles medallas. El "Artigas" acompañó a los yates que participaron en la regata de Buenos Aires a Río de Janeiro.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 1.o DE MARZO DE 1962

Fundado el 14 de enero de 1917



RAHN HACE EL [illegible] 7 minutos del primer tiempo, cuando el puntero derecho alemán obtuvo el [illegible] cial a 2 frente a Hungría. El regocijo de los 5 mil hinchas que acompañaron [illegible] rio. [illegible] peón hizo remecer el Estadio de Berna. El tiro de Rahn, dejó tendido a Gro[illegible] spaldar [illegible] o que Lorant (2) cae tras imposible rechazo, mientras que Buzanski (4) mira [illegible] dad, la [illegible] o el júbilo de sus rivales. Luego, faltando 6 minutos para el término del partido [illegible] Labán pa- Rahn se hizo presente en el marcador, anotando el 3-2 que dio el título a Alemania, en una lluviosa tarde del 4 de julio de 1954.

Alemania asombró al mundo con su victoria en Suiza

El cuadro germano obtuvo por primera vez un título mundial en 1954, al superar en la final a Hungría por 3 a 2. La actuación internacional de los teutones empieza en 1912 en los Juegos Olímpicos de Estocolmo. No participaron en los torneos de 1930 y 1950, en Uruguay y Brasil, respectivamente

Suiza, con todas sus bellezas de mágico encantamiento, presenció, en 1954, la consagración definitiva del fútbol alemán. El título obtenido fue una de las mayores sorpresas en toda la historia de los campeonatos mundiales, y de ella en su época se dijo era el triunfo de la estrategia y de la fría astucia del juego germano ante la pirotecnia y brillantez expuesta por los húngaros, lamentados vencidos de entonces.

En aquella fría tarde en Berna, el cuadro alemán superó por 3 a 2 al conjunto magiar y con ello ganó su primera estrella y dio de pasada un golpe fenomenal a la crítica de todo el mundo. Hungría, fiel exponente de un fútbol lleno de belleza, venía en el certamen caminando con el avance de un triunfador sin par. Ganador de su serie en la que actuaba Corea del Sur, Turquía y la propia Alemania, venció más tarde en los cuartos finales a Brasil y en la semifinal a Uruguay. Mientras tanto el cuadro teutón, silenciosamente y como escondido en los pliegos astutos de la cara del Mago Herberger, su habilísimo coach, se acercaba también a la final, dejando en el camino a Yugoslavia por 2 a cero y más tarde a Austria, ya en la semifinal, por seis a uno. Y llegó la final. Por línea el triunfo debía ser de los húngaros. Nadie o para ser más preciso, muy pocos creían en su derrota. Sin embargo, como "una consagración al absurdo", como entonces se le calificó, la victoria quedó en las manos de los alemanes que así lograron por primera vez llevar a su tierra la tan deseada Copa Jules Rimet.

De aquella victoria germana se habló y se escribió mucho. Para explicar la derrota magiar se dijo que había sido un golpe de suerte y que en ella había influido cierto "dejarse estar" luego de ponerse en ventaja por 2 a cero. Además, se argumentó que el conjunto húngaro había entrado al campo con su goleador máximo, Ferenc Puskas, disminuido físicamente y que por ello su actuación no había sido la normal.

Razones, argumentos todos atendibles, pero que en ningún caso pueden opacar la victoria de los germanos, que demostrando una férrea disciplina, una capacidad de conjunto notable y un espíritu indomable, muy propio de su raza, habían conseguido lo que parecía un sueño: derrotar a Hungría y ser así campeones mundiales.

LA HISTORIA

Esta victoria, que asombró al mundo fusbolístico, ha sido, sin duda alguna el máximo galardón logrado por el fútbol germano. Pero no es un hecho accidental, sino representa el premio a una labor de muchos años. En realidad, el historial futbolístico de la patria de Goethe es enorme. El primer club se fundó en 1887 y fue el Hamburgo. En 1900 nació la Federación Alemana. Internacionalmente la primera participación fue en 1912, con ocasión de los Juegos Olímpicos de Estocolmo. En el debut fueron eliminados por Austria 5 x 1. Ausentes hasta 1928, reaparecen ese año en Amsterdam. Ganan a Suiza 4 x 0 y luego caen ante los uruguayos por 4 a 1. En 1936, en los Juegos de Berlín, golean a Luxemburgo 9 x 0, para luego ser eliminados sorpresivamente por Noruega 2 x 0. Esta derrota envolvió un verdadero drama para la afición germana y cuentan las crónicas que el coach, desesperado por el fracaso, se suicidó en el mismo Estadio. Llega la Olimpíada de Helsinki, en 1952. Allí el equipo alemán supera por 3 a 1 a Egipto, ganador a su vez de Chile, luego a Brasil 4 por 2, para caer ante los yugoslavos en la semifinal En la disputa por el tercer lugar pierden también frente a Suecia. En los Juegos de Melbourne, en 1956, Rusia los elimina en las ruedas preliminares.

COPA JULES RIMET

Por la máxima confrontación del fútbol mundial, los alemanes no estuvieron presentes en la primera cita en 1930, en Montevideo, Uruguay, y tampoco en 1950, en Brasil. En cambio jugaron en 1934, en Italia, donde luego de vencer a Bélgica 5 x 2 y a Suecia 2 x 1, cayeron en las semifinales ante Checoslovaquia 3 x 1. Por el tercer lugar superan a Austria 3 por 2. En 1938, en Francia, empatan a uno con Suiza, para perder en la definición por 4 a 2.

Lo que sigue es cosa de ahora. Campeones en 1954, en Suiza; van en 1958 a Suecia donde se clasifican en cuarto lugar. Para ello ganan a Yugoslavia en los cuartos finales uno por cero y en las semifinales caen ante Suecia 3 por 1. En la definición del tercer puesto, en uno de los partidos de mayor calidad de la Copa, son superados por los franceses 6 por 3.

AHORA EN CHILE

Esto ha hecho Alemania en lo que va corrido del historial del fútbol del mundo. Viene a Chile como una verdadera incógnita. La actuación internacional de los teutones en los últimos tiempos puede dar a entender que no es el mismo cuadro que sorprendió en Suiza, pero nada se puede decir en definitiva, recordando lo peligrosos que son como jugadores serios, de tremenda capacidad colectiva y seguidores incondicionales de planes de juego y adictos a una disciplina férrea muy a tono con la mentalidad de la raza. La incógnita se despejará en Chile el 31 de mayo, cuando debuten ante Italia. Luego les corresponderá jugar con Suiza, el 3 de junio, para enfrentar al representativo nuestro el 6 de ese mismo mes. Mientras tanto habrá que seguir esperando sin olvidar que Alemania fue campeón del mundo y no hay razón de peso como para que no pueda serlo de nuevo en nuestro país en el esperado campeonato de 1962.

Nadie le quita el 9 a Uwe Seeler

Los once posibles titulares de la selección alemana que vendrá a la jornada final de la VII Copa Jules Rimet, son los siguientes:

1: **HANS TILKOWSKI**, 26 años, 18 veces internacional con el equipo A; 3, con el B; y 2 con el juvenil.

2: **HANS NOWAK**, 24 años, 3 veces internacional con el team A.

3: **HERBERT ERHARDT**, 31 años, 45 veces en el equipo A y 3 en el B.

4: **KARL-HEINZ SCHNELLINGER**, 22 años, 18 veces en el cuadro A y 1 en la selección amateur.

5: **LEO WILDEN**, 25 años, 6 veces en la selección A.

6: **HORST SZYMANIAK**, 27 años, 32 veces en el cuadro A, y 1 en el B.

7: **RICHARD KRESS**, 36 años, 9 veces internacional en el team A, 3 en el B, y 1 en la selección amateur.

8: **GUNTER HERRMANN**, 22 años, 7 veces en el equipo A; 1 en el B; 5 en el team amateur, y 2 en la selección juvenil.

9: **UWE SEELER**, 25 años, 29 veces en el cuadro A; 3 en el B, y 1 en el juvenil.

10: **ALBERT BRULLS**, 24 años, 17 veces con la tricota internacional del equipo A, y 2 con el juvenil.

11: **GERT DORFEL**, 22 años, 6 veces con el cuadro A, 3 en la selección amateur y 1 en la juvenil.

Uno de los que más saben de fútbol: Sepp Herberger

Viene a Chile a repetir su estrategia del 54

Sepp Herberger, ese hombrecito envejecido en el trajín futbolístico, de cara de clown surcada por mil arrugas, ha sido y será pieza fundamental en los éxitos que pueda conseguir el fútbol alemán. De lo que pueda imaginar su habilidad y talento natural en los partidos que le corresponda jugar a su equipo dependerá fundamentalmente que éste salga ganador o derrotado del campo.

Lo dicho no son frases. Representan una realidad indiscutible. Sepp Herberger, tiene para los alemanes algo de magia. Lo llaman así: "El Mago" y encierra en su vida parte de la vida del fútbol alemán. Tiene a la fecha 65 años y de ellos, como un verdadero record, 25 ha estado a cargo de las selecciones de su patria.

Es, en consecuencia, el veterano coach germano la "biblia" del saber futbolístico. Los triunfos de la alba casaca germana han estado siempre o casi siempre íntimamente vinculados a su presencia. Lo que ocurrió en 1954 en Suiza es una muestra elocuente de la astucia que tiene en alto grado este famoso entrenador. Para historiar un poco recordemos los hechos: A Alemania en 1954 le correspondió jugar en un mismo grupo con Hungría, Corea del Sur y Turquía. Como Hungría había goleado a Corea y Alemania ganado a Turquía, al encontrarse germanos y magiares, los primeros dieron sencillamente por perdido el partido y prefirieron guardar sus titulares para el match de definición que tendrían que jugar posteriormente con Turquía. Ganó Hungría así a Alemania por 8 a 3 y muchos, incluso los magiares, creyeron que el campeonato era suyo. Sin embargo, al enfrentarse de nuevo y, esta vez en la final, emergió sorpresivamente Alemania como una fuerza de gran poderío y se quedó con el título. La sorpresa se había consumado y el "Mago" había logrado lo que pretendía: engañar a los húngaros con una debilidad que en realidad no era tal.

¿Qué puede ocurrir ahora en Chile? Es difícil saberlo, más aún cuando se ha dicho hasta el cansancio que el poderío del fútbol germano tiene un sólido respaldo en la estratagema e inigualable astucia de ese hombre que llaman "El Mago" Herberger.

SELECCIONADOS EN ALGARROBO.-

La Misión Descanso, todo un éxito

El período de recuperación de nuestros cracks, ha cumplido su propósito. Han descansado, ordenada y provechosamente

La Selección Nacional dará término el próximo lunes a la primera fase de la etapa decisiva de su preparación para el Campeonato Mundial de Fútbol. Esta primera fase ha consistido en un período de descanso, en Algarrobo, para 24 de los integrantes del plantel de 40, que Chile inscribirá en la FIFA.

Han disfrutado de este descanso Misael Escuti, Jorge Toro, Juan Soto, Bernardo Bello, Mario Moreno, Manuel Astorga, Luis Eyzaguirre, Sergio Navarro, Carlos Contreras, Alfonso Sepúlveda, Carlos Campos, Leonel Sánchez, Jaime Ramírez, Braulio Musso, Adán Godoy, Hugo Lepe, Humberto Cruz, Alberto Foulloiux, Sergio Valdés, Armando Tobar, Raúl Sánchez, Manuel Rodríguez Honorino Landa y Eladio Rojas.

Quizás nunca, como en esta ocasión, la Asociación Central realizó un esfuerzo más grande para dar toda clase de comodidades a los seleccionados. Se convino con el Hotel Aguirrebeña el arriendo de una casa a disposición total de los cracks. Fue así como se contó con la mansión de don Sergio Vergara, gerente del Banco Sud Americano, a orillas de la playa misma del hermoso balneario de Algarrobo. En ella, los muchachos de Riera son atendidos a cuerpo de rey. Comida sana y abundante, buena música, lectura y atención especial, los hace sentirse como en su propia casa. (No les hace falta nada, en cuanto a comodidades se refiere. Pero siempre lógicamente tendrán que echar de menos a los suyos, y lo suyo.)

RECUPERAR ENERGIAS

La razón de este veraneo, es recuperar energías. Desintoxicarse de fútbol. Sumar calorías para cuando llegue el duro trajín del Campeonato Mundial. Y en este sentido, a no dudar, que se ha cumplido casi totalmente con el objetivo. Decimos —casi— totalmente, pues el hecho que los seleccionados se hayan incorporado a este veraneo, en grupos (se conoce las razones del porque de los atrasos de los jugadores de U. de Chile y U. Católica), ha constituído una contra para la recuperación individual y conjunta, planeada por Riera. Es así, como para darles un poco más de descanso a los seleccionados de las "Ues" el coach ha dispuesto que los entrenamientos y media concentración comiencen el 12 en lugar del 6 de marzo, como primitivamente lo había fijado. Sin embargo, el fondo del plan se ha cumplido.

DESCANSO DISCIPLINADO

Para ubicar mejor a los lectores, aclaremos que el descanso de los seleccionados en Algarrobo, ha sido un descanso disciplinado. Como debe ser para los jugadores de fútbol. Han tenido cierto "chipe libre", en la primera semana —mientras duró la fiesta algarrobina—, pero luego se apretaron un poco los horarios de recogida. Los permisos para ir a bailar en la noche se retiraron, Los excesos de baños de mar, también se prohibieron. A pocos días del trabajo de cancha, Riera dispuso un veraneo más controlado. De esta forma se han logrado todos los objetivos. Descanso. Pero descanso provechoso.

ALGO QUE LAMENTAR

Como siempre los accidentes no faltan, ya sea en la playa o en la ciudad. Jugadores que no se lesionan en las canchas, se lesionan en la arena. Conocida es la mala suerte que en este aspecto persigue a Carlos Contreras, el fornido 5 de la U. de Chile. El, jamás nunca ha salido lesionado de un campo de juego. Sin embargo, dos accidentes serios ha sufrido en la playa. Uno el año pasado, antes del primer match con Hungría, cuando se fracturó la nariz en El Quisco. Y otro ahora, al tratar de retener una pelotita de playa, en Algarrobo, resbaló justo sobre una piedra que le provocó una herida.

Raúl Sánchez, el back centro de Wanderers, también tuvo su accidente en la arena. Jugando baby fútbol, se zafó su pie derecho; se le hinchó el tobillo y tuvo que ser enyesado.

Son accidentes que pudieron ocurrir en las canchas. Pero no Tuvieron que sucederles ahora que están descansando. (Casos de los que ningún ser humano está libre.) ¡Pero tenía que sucederles a dos de nuestros cracks!

ATENCION MEDICA

La atención médica —como todo bien dispuesto en la selección ha sido constante. Casi diariamente un facultativo visita a los jugadores. El doctor Lavín, les lleva una ficha exacta desde que entraron al plantel. Y muy especialmente les controla su proceso de recuperación física en Algarrobo. Gracias a su diligencia, las menores dolencias, los accidentes y demases, están siendo atendidos con solícita prontitud.

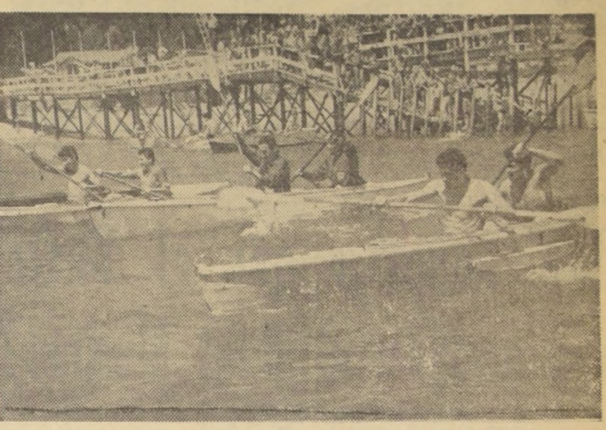
A TRABAJAR

El 5 de marzo termina el veraneo en Algarrobo. Para algunos seleccionados, ha habido días aburridos. El clima no ha estado de su total parte. Y han sido muchas las oportunidades que han debido quedarse en casa. Pero la balanza, la ficha médica, acusa un saldo halagador. El descanso en el vecino balneario ha sido provechoso. La primera fase ha sido cumplida. Ahora, a trabajar. A trabajar firme desde el 12 de marzo.

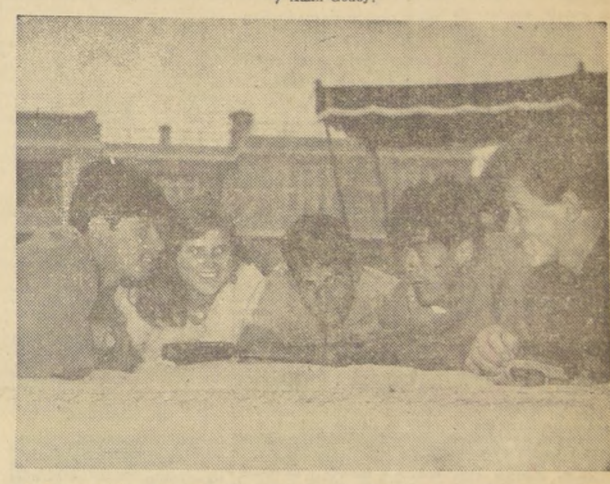
Manuel Emilio Cossa.



EN CONSTANTE PREOCUPACION, para disponer las mayores comodidades, mejores comidas y sanas distracciones, han estado Fernando Riera, entrenador de la Selección Nacional, y Luis Aguirrebeña, propietario del hotel que atiende a los cracks del fútbol nacional, durante su veraneo en Algarrobo.



LOS CRACKS REMAN.— Han tenido toda clase de diversiones los cracks del fútbol chileno. Desde la práctica del remo, en pequeños botes, hasta la participación en bailes en la Semana Algarrobina. En el grabado, en disputado duelo, participan los equipos remeros de U. de Chile, integrado por Leonel Sánchez y Sergio Navarro; de Colo Colo, formado por Mario Moreno y Jorge Toro; y de Santiago Morning, alineado por Hugo Lepe y Adán Godoy.



ABRIGADOS EN LA PLAYA, junto a una hincha y su hermana, vemos a Humberto Cruz, Honorino Landa y Manuel Rodríguez. Los días helados han echado a perder un poco el veraneo de los seleccionados. Pero como las amistades no faltan, y "la conversa" entretiene, el reposo ha sido muy provechoso para los cracks.



RIVALES, AMIGOS, pero por sobre todo, integrantes de la Selección Nacional, en la que reina la más franca y sincera de las camaraderías. No hace mucho L. Sánchez y Braulio Musso, de U. de Chile, libraron duelos sensacionales, en la gramilla del Estadio Nacional, frente a Tito Fouillioux, de Universidad Católica. Dejaron en la cancha las mejores de sus energías. Las mismas que ahora están reponiendo, con singular compañerismo, en las playas de Algarrobo.

Cinco mil escudos cuesta el veraneo

Nunca los desembolsos económicos serán subidos, cuando son provechosos. Máxime tratándose de los cracks de nuestro fútbol, que defenderán la camiseta roja, con el escudo tricolor en el pecho, en el Campeonato Mundial.

La Asociación Central no se fijó en precio ni ítem, para darles a los seleccionados, las mayores y mejores comodidades. Aunque tuvo suerte. Porque el contrato suscrito, no es de los más subidos, ni muchos menos.

Diariamente, cada seleccionado significa un desembolso de 10 escudos. Pero alojado como en casa propia y atendido a cuerpo de rey. Y en un balneario de lujo, como es Algarrobo.

Sumando y multiplicando, tenemos que diariamente el costo de mantención de la Selección es de alrededor de 300 mil pesos. Y en total, en los 18 días de su veraneo, esto constituye un valor de alrededor de 5 millones de pesos. ¿Es mucho esto, tratándose de comodidades para los integrantes de la Selección Nacional de Fútbol?

Estadística del estado físico

La recuperación o mantención del peso de los seleccionados

El proceso de recuperación o mantención física de los seleccionados está perfectamente contemplado en el control diario que de su peso les lleva Fernando Riera. He aquí la estadística. El 15 de febrero llegaron a Algarrobo los seleccionados que a continuación indicamos:

Nombre	Peso de llegada	Peso actual
Misael Escuti	68 kgs.	70 kgs.
Adán Godoy	79	79
Hugo Lepé	77	79
Humberto Cruz	62,5	63
Manuel Rodríguez	61,5	64
Eladio Rojas	75,5	76,5
Braulio Musso	64	65
Juan Soto	64,5	66,5
Jorge Toro	73	73,5
Bernardo Bello	63	64,5
Raúl Sánchez	66	67
Mario Moreno	68	69

Se incorporaron al veraneo el 20 de febrero:

Nombre	Peso de llegada	Peso actual
Carlos Campos	81 kgs.	80,5 kgs.
Sergio Navarro	66,5	66
Honorino Landa	72	73
Luis Eyzaguirre	65	66
Carlos Contreras	76	79,5
Leonel Sánchez	67	68
Manuel Astorga	64,5	65,5
Jaime Ramírez	65	65

Se incorporaron el 24 de febrero:

Nombre	Peso de llegada	Peso actual
Sergio Valdés	68 kgs.	68 kgs.
Armando Tobar	66	66,5
Tito Fouillioux	75	75,5

No se contempla en esta estadística a Alfonso Sepúlveda, por estar enyesado.



ENSEÑANDO A DOMINARLA.— Jaime Ra[illegible] ños y enseñarles a jugar fútbol. Cuando el mírez es el alma de las pichangas playeras día está frío, no viste de cortos, pero igual en Algarrobo. Le gusta practicar con los ni[illegible] entretiene con sus hinchas.

LUIS MEZA, un campeón hecho y derecho que le gusta su deporte. Trabaja constantemente para salvar más arriba aún la varilla del salto con garrocha.

UN DEPORTE QUE EXIGE: ATLETISMO

En el nuestro hay males que se deben alejar. Constancia y tesón, precisan novicios y campeones. Dirigentes improvisados y "técnicos" que no "sienten" el oficio, restan medios de progreso

■ Quien no tenga constancia, responsabilidad, más bien que no siga o no intente intervenir en una especialidad que precisa de tanto sacrificio como es el atletismo. Decimos ésto, por las numerosas ausencias que observamos en el torneo de apertura de las actividades de la presente temporada. Vaya el cargo, igualmente, para los "técnicos" y dirigentes, donde es común que la tarea del control y normalidad de las competencias, recaiga sólo en unos pocos.

■ En esta especialidad, la más clásica de todas, se requiere una voluntad inmensa para practicarla, y un tesón que no tiene símil para alcanzar el buen éxito que todos anhelan. Muchos son los que llegaron a lo alto,, echándose al hombro toda suerte de sacrificios, pero suman más los que se quedaron en el camino, angustiados por la ninguna perseverancia o abrumados por tropiezos que no supieron superar.

■ Al igual que en otros deportes, en nuestro atletismo existen muchos campeones que se olvidaron de sus obligaciones, una de las cuales es la de cumplir siempre y bien, cuantas veces lo convoque su especialidad. Una vez arriba, unos se envanecen en las alturas y otros se duermen en los laureles, a la espera que algo o alguien los remezca, que los saque de su inconstancia.

Por fortuna, tenemos buenos ejemplos de responsabilidad, de deportistas serios, que estando en plena figuración, o que habiendo sufrido muchas veces a la tarima de los campeones, cumplen a raudales con la especialidad de su predilección. Sin embargo, otros que apenas se asomaron en un triunfo ocasional, que los puso ufanos, prefieren la autoestimación, antes de responder a los que creyeron en ellos, ofreciéndoles su mejor estímulo y frecuentes aplausos.

Todos estos males, que deben desaparecer de una vez por todas de nuestro deporte, son los que han gravitado en su regularidad y progreso. Parte de la culpa recae en los dirigentes, muchos que llegan a estas difíciles tareas buscando una figuración que no se merecen y que no encontraron en otras actividades. En lugar de orientar y dirigir, rastrean por el camino del halago, del que está más arriba que ellos y no tienen carácter para reprimir las demasías de sus dirigidos. El día que surjan en la linda actividad que es el atletismo (cabe también para otros deportes), autoridades de atributos que se avengan integralmente con su delicada misión, todo nuestro deporte caminará por una ruta sin sinuosidades, despejada de los obstáculos que hoy impiden su marcha ascendente.

E. V. R.



CARLOTA ULLOA, juvenil atleta de Colo Colo, animadora del último torneo oficial. ¿Por qué los colocolinos no van a estimularla?

HECHOS DEL DEPORTE:

¿Qué importa que el Betis haya ganado al Real Madrid?

REAL MADRID no tiene por qué asustarse. Perdió el domingo último con Betis, en Sevilla, 2 por 1 ¿y qué? Siempre se mantiene en el primer lugar del campeonato profesional español, con cinco puntos de ventaja sobre Atlético de Madrid, y seis sobre Barcelona.

Real es grande, enorme. Es el cuadro más famoso y más caro del mundo. Real constituye la última expresión del fútbol profesional y, en lo comercial, es un negocio claro. En popularidad, lo conocen y lo aplauden en todas las canchas de este planeta. Llegar a jugar en el Real Madrid, bueno, ya es la cima de cualquier crack ilusionado. Sin embargo... sí, sin embargo, existe un astro, un ídolo, un negrito, que no ha querido vestir la "merengue" casaca madrileña. Un campeón mundial que es tan sensación como Alfredo Di Stéfano, pero que ha preferido quedarse en su suelo y en su club: Pelé. De Sao Paulo y de Santos no lo mueve nadie, ni siquiera el brillo tentador de muchos sacos de oro. ¡Lo que le han ofrecido!

● El cuadro más famoso, más caro y más millonario del mundo, jugando fuera de España, recibe sobre 500 mil dólares al año. ● Un delantero muy rápido llamado Santiago Bernabeu...; el "mago" Raimundo Saporta, y el ídolo Alfredo Di Stéfano, tres nombres y tres columnas del poderoso club "merengue"

TIENE 60 AÑOS

Real Madrid tiene 60 años de edad. Nació a la vida en 1902, en circunstancias bien difíciles para su futuro, pues, en esa época, de fútbol no se hablaba mucho y, en cambio, de los toros y de sus matadores ¡uf! El arte taurino dominó en España durante toda una larga época y claro que sigue dominando, porque allí están la fama y los artistas del ruedo, pero... sí, señores, el otro arte, el de los goles y de las atajadas soberbias se fue metiendo poco a poco y ya tenemos hoy a Madrid entero totalmente futbolizado. Qué le vamos a hacer. Es el tiempo que va cambiando las cosas y las costumbres, los gustos y los vicios.

Fue campeón regional en 1905, 1906, 1907, 1908 y 1917. En esos años no se jugaba con táctica ni marcando. Había que tener físico y despejar fuerte, además de una buena dosis de aquello que se llamó "furia española" y que todavía queda.

Lo que son las cosas. Por esos años, Real Madrid tenía un delantero que era rapidísimo. ¿Su nombre? Santiago Bernabeu... Un delantero que con el correr del tiempo había de ser el amo y señor del club, el verdadero "dueño" del Real Madrid y ya veremos por qué.

El auge del fútbol siguió en alza y Real dió la nota alta, cuando ya en 1926, contrató a jugadores profesionales. En Chile, este mismo fenómeno se oficializó en 1933.

LA SUERTE DEL REAL MADRID

Tal como se oye: ¡La suerte del Real Madrid!

Veamos. Aquel delantero rápido de que hablábamos, un tal Santiago Bernabeu, no se movió más del club y llegó a ser director, cargo que sirvió por muchos años.

Hasta que uno de esos días, un día cualquiera de 1943, lo llevaron a la presidencia. Ahí empezó la buena estrella del que es hoy el equipo más famoso del mundo.

Como a Cristóbal Colón, a este Bernabeu lo creyeron loco cuando planteó la necesidad de un gran estadio para el club. Y no sólo la planteó, sino que se puso manos a la obra inmediatamente y en 1947, o sea, cuatro años más tarde que dijeran que estaba "ido", inauguró con legítimo orgullo el flamante estadio que lleva su nombre, Santiago Bernabeu, con 125 mil asientos, incrustado en un barrio suburbano de Madrid, en Chamartín, en donde hoy se levantan ufanos, modernos edificios de departamentos.

Santiago Bernabeu triunfó en su proeza con fe y sobre todo con valentía. Hizo una colecta y fue capaz de invertir 37 millones de pesetas en la compra del terreno.

Y de ahí para adelante, Real Madrid avanzó con gloria y majestad hasta llegar donde le vemos hoy: famoso, poderoso y quizá cuántas veces millonario. Cinco veces ha ganado la Copa de Europa y, como equipo de club, se clasificó campeón mundial.

Si no hubiera llegado a la presidencia aquel delantero rápido... Bueno, la suerte es así. Igual que el destino.

Y AHORA

Las copas que hoy tiene Real Madrid en su salón de tropeos, que es donde sesionan los once miembros de la directiva que preside Santiago Bernabeu, pesan por lo menos una tonelada. Parece un museo, digno de verse. El club tiene 19 ramas deportivas y se maneja con 800 empleados. En materia económica, su ingreso bruto anual ha sido calculado en más de 100 millones de pesetas. En propiedades inmuebles, Real Madrid tiene hoy más de 10 millones de dólares.

Real Madrid, habitualmente, pide 30 mil dólares por partido. En la gira que hizo en agosto del año pasado, por América Latina, Estados Unidos y Canadá, más de 200 mil dólares ingresaron a sus arcas. Jugando fuera de España, el cuadro "merengue" gana más de 500 mil dólares al año. Es el equipo mejor cotizado del mundo. Sin embargo, el de 1961 fue un año en que se hizo presente el fenómeno de las bajas recaudaciones y de ello culparon al propio Real Madrid, quien vió disminuir sus ganancias en 200 mil dólares, con respecto a 1960.

EL "MAGO" SAPORTA

Los que siguen de cerca la vida del Real Madrid, están de acuerdo en que el poderío institucional del club obedece a la habilidad de dos hombres: Santiago Bernabeu, el "dueño", y Raimundo Saporta, el tesorero y que es, en realidad, un "mago", como le dicen. Tiene apenas 35 años y es un respetado banquero y financista español. Los madrileños suelen comentar, en broma, que no saben por qué es poderoso el Real, si por su equipo con Di Stéfano y todo, o por sus finanzas. Es una manera de elogiar a Saporta que fue, a propósito, quien cerró contrato con la famosa "Saeta Rubia", después de un tremendo lío con Barcelona y sobre lo cual hablaremos en una crónica posterior.

Santiago Bernabeu, el "dueño" del estadio de Chamartín y del Real, es un respetable abogado de 67 años de edad y que lleva 18 en la presidencia. La directiva de este club millonario la forman altos personeros de la banca y del comercio madrileños y destacados hombres públicos.

En materia de socios, Real Madrid tiene un límite de 50 mil registrados y efectivos, entre ellos —vaya como dato curioso— el príncipe Juan Carlos de Borbón, entusiasta cultor del básquetbol.

NOMBRES

Ya hemos nombrado las dos cabezas más importantes del gran club madrileño: su presidente, Bernabeu, y su tesorero, Saporta. El único funcionario rentado que tienen, digamos de la plana mayor, es el gerente general, Dr. Antonio Calderón.

Otros nombres son los de los asesores técnicos, José Samitier y Emil Ostreicher, viejos cracks ambos, Samitier, en el Barcelona, de 1920 a a 1930 —en los tiempos del "divino" Ricardo Zamora—, amigo íntimo de Carlos Gardel, y Ostreicher, en el Honved de Budapest, en 1950. Los dos son esencialmente técnicos, grandes especialistas en fútbol y nada más que en fútbol. Ostreicher viaja mucho, por todo el mundo, viendo jugadores posibles para el Real y buscando partidos internacionales que convengan. El director encargado del equipo es Ignacio Méndez Vigo.

Miguel Muñoz es el entrenador del Real Madrid, y José Moleiro, su ayudante. Muñoz es sumamente exigente, pues para él, lo primordial es el estado físico de la gente. Fue capitán del Real Madrid en las dos primeras Copas de Europa y, por haber defendido durante 10 años la casaca "merengue", le obsequiaron con un partido de homenaje que le significó una ganancia líquida, para él solo, de 25 mil dólares.

Como auxiliar de entrenador, secunda a Muñoz y Moleiro, José Legido, kinesiólogo y masajista.

Entre los jugadores de la plana mayor del Real Madrid, compuesta por 25 estrellas, podemos nombrar a Alfredo Di Stéfano —el astro máximo— Ferenc Puskas, Rogelio Domínguez, José Emilio Santa María, Gento (capitán), Araquistain, Marcos Alonso ("Marquitos"), Vidal, Pachín, Luis del Sol, José M. Zarraga, José Tejada, Isidro, Bueno, Antonio Ruiz, Canario, Miera, Felo, etc. Claro que hay de todo —argentinos, uruguayo, húngaros, brasileños y españoles—, pero no importa, porque en el fútbol profesional se entienden así las cosas.

UNA "CIUDAD DEPORTIVA"

Es lo último que se les ha ocurrido a Santiago Bernabeu y Real Madrid: una "Ciudad Deportiva" para la institución. La están levantando cerca del Estadio de Chamartín. Ya están entregados la casa-club, piscinas, canchas de tenis y un comedor en donde se sirven los mejores platos de Madrid. Esta "Ciudad Deportiva" está haciendo mucha sombra al Palacio de los Deportes.

¿NO VEN?

¿No ven que no tiene por qué asustarse el Real Madrid? Perdió con el Betis, en Sevilla, por 2 a 1 ¿y qué? ¿Qué le puede hacer esta derrota al cuadro más famoso y caro del mundo, a esta enorme institución deportiva que hemos tratado de describir?

Pedro Gajardo C.

ADOLFO PEDERNERA.-

"El fútbol es siempre el mismo"

Una entrevista al ex crack argentino, ahora discutido entrenador de la selección de Colombia. El 4-2-4 no es ninguna novedad. Mil doscientos dólares mensuales gana el coach transandino por dirigir al cuadro colombiano. Pelé, jugador de ayer, de hoy y de siempre

CAYO PEDERNERA... SE SALVO COLOMBIA... Así, con grandes titulares, anunciaba "Esfera Deportiva", revista popularísima y muy leída en todo el país, el alejamiento de la selección colombiana del ex crack riverplatense y ahora discutido coach. En realidad, Pedernera terminó por ganar la pelea, ya que con posterioridad a la publicación aludida fue repuesto en el cargo y actualmente está en pleno goce de sus funciones. En todo caso, resulta evidente que alrededor de la personalidad del extraordinario jugador argentino se han formado bandos irreconciliables. Tiene adeptos que lo aprecian y creen que puede triunfar, y con él, triunfar el fútbol de Colombia. Pero también hay un grueso sector que lo ataca sin misericordia, desembozadamente y sin empacho alguno. Lo dicho por "Esfera Deportiva" lo han manifestado también muchas otras publicaciones de igual o mayor nombradía.

Pero hay que aclarar... El atacado es el Pedernera entrenador; en ningún caso el jugador excepcional, a quien todos reconocen y respetan. Sin embargo, para Pedernera, la crítica es una sola y no acepta distingos. Como una consecuencia, se ha aislado, y ve en cada periodista deportivo un enemigo en potencia. Los rechaza por principio y se niega sistemáticamente a recibirlos. Cuando en conversaciones con colegas bogotanos manifesté mi propósito de entrevistarlo, me aseguraron que no lo conseguiría. "No seas iluso, chileno —me dijo Mike Forero, uno de sus críticos más empecinados—. No te recibirá. Te dará con la puerta en las narices... Lo vas a ver".

Sin embargo, lo intenté. Llamé al Hotel Bolívar, lujoso establecimiento donde estaba alojado. El diálogo fue rápido: Señorita... comuníqueme con el departamento del señor Pedernera. A su orden señor fue la respuesta... Breves instantes y al otro lado de la línea.

—¡Hola ! ¿Quién habla?

—¡Soy un periodista chileno y deseo hablar con Adolfo Pedernera!

—Espere un momento; voy a ver si está.

Unos segundos más tarde, la misma voz expresa:

—Habla Pedernera... ¿Qué desea?

—Conversar con usted unos minutos, si no es mucha molestia...

—Vea... por el momento no podrá ser. Voy saliendo y tengo mucha prisa. Le ruego que tenga la amabilidad de llamarme en dos horas más.

—Muy bien... hasta luego.

Establecido el contacto, lo llamé y convinimos encontrarnos en el hall del hotel. Llegué con algunos minutos de retraso. Me estaba esperando. Lo reconocí de inmediato. Físicamente no ha cambiado mucho. Un poco más grueso, con un manchón de canas que le nace desde la frente se ve mas serio, pero dando siempre una gran sensación de fortaleza física.

De sopetón me dice:

—¡Le ruego me disculpe... pero tengo que estar siempre a la defensiva. Me atacan y por eso prefiero no hablar con los periodistas... Sin embargo —agrega—, usted es chileno y las cosas en este caso son diferentes...

La charla ya estaba iniciada y en un terreno de mucha amabilidad.

—¿Cuál es el motivo para que sea tan criticado —le pregunto.

El ex crack madura la respuesta. Fuma lentamente y entrecerrando los ojos contesta:

—Dicen que no sé nada de fútbol moderno. Que fracase como entrenador del América de Cali porque no lo saqué campeón y que por lógica debo fracasar como entrenador de la selección. Esto dicen mis detractores —continúa—, pero olvidan algo importante. Que jugué fútbol treinta años. Que, segun algunos, no fui muy poca cosa, y que el éxito o el fracaso de un entrenador depende de muchas circunstancias, algunas de ellas fortuitas. Además, olvidan también que la selección de Colombia bajo mi dirección derrotó a Perú y consiguió con ello clasificarse para el Campeonato Mundial. Si esto no vale nada, algo tiene que valer el hecho que tenga diploma de entrenador y que haya dedicado al fútbol toda mi vida...

Se ha dicho, pregunto, que usted desconoce los sistemas del fútbol moderno, que no sabe aplicarlos y que incluso los ataca. ¿Qué hay de esto?

La respuesta salta violenta y pronta: "Negar que el fútbol ha cambiado es como negar que el mundo avanza en todo sentido. Lo que no acepto es que se quiera inventar un fútbol que ya existe hace mucho tiempo. Mientras sean once contra once y una pelota para todos, el fútbol será siempre el mismo. Los planes o sistemas son creaciones que nacieron por necesidad, pero que en ningún caso pueden atentar contra los principios básicos del juego. Hablan ahora del 4-2-4 como una originalidad y resulta que en mi época en River Plate ya lo practicábamos, aunque sin darle la numeración matemática de ahora. Piense un momento y recuerde como jugábamos. En la defensa, Yacono y Ramos se iban hacia atrás apenas perdíamos la pelota. En el medio del campo, Rossi tenía su guardaespalda en Moreno o a veces en mí mismo que bajábamos o íbamos al ataque indistintamente. Adelante Labruna por ser el de menos piernas que no bajaba y actuaba cerca del área, aprovechando su facilidad de tiro y su gran velocidad. En esto lo ayudaban los punteros Reyes o Lousteau, el centrodelantero o los dos entrealas. Es decir que el ataque era compacto, nunca aislado y en permanente rotación de puestos. Con esto, agrega, queda en claro que el llamado fútbol moderno no es ninguna novedad.

—¿Significa esto, que usted no llevará planes preconcebidos en la dirección de la selección colombiana?

—Planes rígidos, no. Pondré en práctica los que estime útiles en consideración al rival. Además es fundamental para mí poder contar con jugadores adecuados al plan o sistema que se empleará. Si no hay buenos elementos, no hay buen sistema, es natural esto y no creo que nadie pueda discutirlo.

Aventuramos una pregunta muy personal. ¿Cuánto gana por dirigir a la selección de Colombia?

La respuesta parece quemarle, y con cierto esfuerzo responde:

—Mil doscientos dólares mensuales, aparte de pri... especiales, en caso que el e... po obtenga una buena cla... cación. Sé que esto es otr... las críticas que se hacen a... designación, pero olvidan ta... bién la importancia del ... y lo mucho que está en ju...

¿Cómo se prepara la se... ción colombiana?

De acuerdo a un plan ya e... tregado, un grupo de 22 ju... dores están concentrados ... lunes a sábado. El domin... salen a jugar por sus resp... tivos clubes. Esto contin... así hasta el 25 de marzo, fech... en que definitivamente que... rán los que actuarán en ... Mundial. Mientras tanto, ... hacen prácticas diarias y ... acuerdo al rendimiento que observe en éllas se van eli... nando y trayendo en su ree... plazo a otros elementos.

¿Quién cree ganará el Cam... peonato Mundial?

—Es muy difícil dar un ga... nador. Hay varios con posi... lidades parejas. Se ha produ... do en el fútbol mundial ... cierto equilibrio y de ahí ... nadie es favorito y a nad... puede descartarse. Sin emb... go, por sus actuaciones in... nacionales me parece que Br... sil es un gran candidato. Ta... bién tienen chance Rusia, I... glaterra y Uruguay. En cu... a Argentina, hay un verda... desconcierto, que ha limit... mucho sus posibilidades. S... logra aunar un criterio, ... también ser un contend... riesgo. Respecto a Chile, ... tiempo que no lo veo. ... tengo entendido que ha ... gresado y por su condició... local, hay que tomarlo en ... ta.

La charla ha sido larg... tes de irme, le hago la ... pregunta. ¿Cuál ha sido el ... jor jugador que ha visto?

Antes de ver a Pelé, no ... que pudiera existir un ... de mayor capacidad que Manuel Moreno. Jugué ... y sé lo extraordinario qu... Sin embargo, después de ... visto a Pelé, me asaltan ... tas dudas. El brasileño ... gador de ayer, de hoy, ... mañana...

(Jorge Fernández ...)



ADOLFO PEDERNERA: ... un crack extraordinario. ... embargo, tiene problemas ... su nueva función.

JULIO ASCUI, frecuente campeón, rutero de categoría, puede alcanzar un lugar de privilegio en el Circuito de Circunvalación que se corre el domingo en Mendoza.

"100 MINUTOS", PRIMERA MOVIDA DE LOS CICLISTAS

Se reanudan las actividades con torneo que se hará el domingo en el velódromo San Eugenio.— Equipo de 4 corredores va a Osorno y otro de 10, a Mendoza

■ Tras un receso que abarcó cuatro semanas, el domingo venidero se reanudarán las actividades del ciclismo local. Parte la temporada de 1962 con un torneo organizado por el Club Centenario, que tendrá como escenario el velódromo de San Eugenio.

■ El programa consulta competencias en pista y en caminos, siendo la principal de aquéllas los "100 minutos' a la americana, por equipo, con 20 llegadas cada 5 minutos. En la mañana se correrá el "Circuito San Miguel", para todas las categorías.

■ Un equipo de cuatro pedaleros, compuesto por Juan Pradenas y Carlos Dazo, de Unión Española; Juan Viera, de Quinta Normal, y Manuel Guzmán, de CIC, actuará el domingo en Osorno, en representación de la Federación, en el circuito sobre 150 kilómetros que ha organizado la dirigente sureña.

■ Otro equipo de corredores se hará presente, también el domingo, en el Circuito Circunvalación de Mendoza, donde se toparán con calificados ruteros transandinos. El conjunto chileno lo forman Raúl Saint Jean, de Bata; Isaías Macaya, de CIC; Augusto Silva, de Livetti; Julio Ascui, Luis Jiménez y Enzo Fantinatti, de Audax; Guillermo Vargas, Jaime Inda y Pedro Briceño, de Green Cross, y Osvaldo Escárate, de Cóndor.



LOS MALOS ARBITRAJES le han acarreado a Pedernera un sinnúmero de dificultades. Las ha solucionado no siempre con tranquilidad. Las más de las veces manu-militari ... lo dice muy claramente la nota gráfica.

JUAN GOÑI:

"No busco ni deseo la prórroga"

El presidente de la Asociación Central agrega: "Mis actividades particulares me obligan a retirarme del timón del fútbol profesional lo antes posible." "Habría sido mucho mejor candidato a la presidencia de la Federación, si ya hubiera entregado mi cargo"

El Consejo de la Asociación Central de Fútbol debe resolver, en reunión extraordinaria a efectuarse mañana en la noche, el asunto directorio para el próximo período. O se prorroga el mandato de la actual directiva, o se elige nueva mesa. De no ocurrir ninguna de estas dos cosas, el directorio actual tendría que seguir en funciones hasta que la mayoría de representantes de clubes se ponga de acuerdo en torno a la elección de un equipo directivo.

Como bien se sabe, las opiniones están divididas. (Como siempre ocurre, tratándose de elecciones, las posiciones son muy disímiles.) Y en esta ocasión, lo que es costumbre, no podía fallar. Ocho clubes: Colo Colo, Santiago, La Serena, Wanderers, Everton, Ferrobádminton, San Luis y Magallanes han puntualizado públicamente una oposición contraria a la prórroga del mandato de la actual directiva. Mientras que Audax, O'Higgins, Rangers, Palestino, Green Cross, U. Católica, U. de Chile, U. Española, U. Calera y U. San Felipe no están decididos claramente en el camino a seguir. Extraoficialmente (esto es, en almuerzo celebrado en Colo Colo y en comida servida en Palestino), algunos representantes de estos institutos han estado por la elección de nuevo directorio. Es más, se llegó a respaldar casi con la unanimidad, la elección de Antonio Labán para el cargo de timonel. Sin embargo, al momento de la votación de un directorio completo, no se pusieron de acuerdo. Como tampoco llegaron a estampar su voto favorable a Labán, en el momento que se trató oficialmente el asunto, en el Consejo de la Asociación Central.

Sin declararlo, es evidente que varios clubes propulsan la prórroga del mandato del actual directorio, hasta que finalice el Campeonato Mundial, o hasta el término de la próxima temporada oficial. Ello entraña una reforma reglamentaria —para el caso de algunos miembros del directorio de la Asociación, como Goñi Losada y Yarur, que llevan dos periodos de mandato— lo cual en votos precisa —prácticamente— de una mayoría absoluta, que en este caso es imposible de imaginar siquiera, ya que hay ocho clubes que no están por la prórroga.

Es decir, contra el Consejo de la Asociación Central está —a poco más de un día de la fecha clave para pronunciarse oficialmente sobre la cuestión de directorio— más dividido que nunca.

¿Y a todo esto qué dice el directorio actual de la Asociación Central? ¿Qué posición tiene particularmente Juan Goñi, el capitán del equipo?

Llegamos hasta la oficina particular del presidente de la Asociación Central, quien nos recibió y atendió con la gentileza que acostumbra. Luego de un preámbulo para puntualizar hechos, fuimos al grano.

—¿Desea usted que le prorroguen su mandato?

—Nunca lo he deseado, ni menos lo he buscado. Pero me lo han ofrecido, condicionado a que no me aleje del cargo en un futuro próximo. Lo cual he rechazado de plano, porque como no he buscado nada, mal se puede condicionar mi decisión. Es más, se lo he dicho a quien me lo ha querido oír, que por ningún motivo seguiré al frente de la Asociación Central, más allá de fines de marzo. Llevo dos períodos consecutivos, de dos años cada uno, en labores que me absorben muchas horas del día y de la noche. Y como, además, soy miembro del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial, y vicepresidente de la Federación, estoy entregando de mi horario mucho más a las actividades del fútbol que a mis negocios y función profesional.

—¿Pero si le prorrogan su mandato?

—Igual me retiro a fines de marzo. En la directiva que presido hay dirigentes tanto o más capaces que yo, quienes perfectamente pueden continuar la labor de la Asociación Central.

—¿Usted es candidato a la presidencia de la Federación?

—Varios clubes me han ofrecido su apoyo.

—¿Y usted desea ser presidente de la Federación?

—Igual que lo desearía cualquier dirigente que piense en dedicarle menos tiempo a las actividades del fútbol. Estar al frente de la Federación no demanda el trabajo de estar en el timón de la Asociación Central, ni de actuar en el Comité Ejecutivo del Mundial.

—¿Y usted estando fuera del directorio podría tener opción a la presidencia de la Federación?

—Podría ser mucho mejor candidato, pues no tendría problemas con ningún club. Si yo hubiese terminado el mandato, y acto seguido hubiese habido un presidente de la Asociación, habría sido mucho mejor candidato que en la actualidad. Ya que me habría alejado en gloria y majestad, y en buenas relaciones con todos.

Es más, le puntualizo, para su mejor información, que los anteriores presidentes de la Federación, nacidos del sector profesional, no eran miembros del directorio de la Asociación y uno, ni siquiera era dirigente en actividad. (Me refiero a Luis Mesa, Carlos Dittborn y José Carril). Quiero, con ello, establecer que no es necesario, ni mucho menos, ser dirigente de la Asociación Central para postular a la presidencia de la Federación. Son los clubes, los que, en votación, forman la quina. Y por lo tanto, facultad absoluta de ellos es dar mayoría a uno u otro candidato.

—¿Quiere decir que a usted le es indiferente que le prorroguen o no su mandato?

—Exactamente. Por mí, me alejara de la Asociación Central con esta fecha. Pero existen muchos problemas que resolver que —desgraciadamente por esta situación incierta— no se han podido solucionar, que exigen la presencia de un directorio. Los contratos de los jugadores de la Selección Nacional, la suscripción de compromisos con equipos europeos que deben enfrentar a la Selección, como igualmente el presupuesto de ampliación y modernización de la sede de la Asociación, son asuntos que no está en situación de resolver un directorio que puede ser cambiado al día siguiente. Es por ello, que lo interesante es que esta cuestión se decida en su oportunidad. Para que el directorio de la Asociación pueda tomar un sinnúmero de decisiones, tan importantes, en vísperas del Campeonato Mundial.

—¿Y si mañana no se prorroga el mandato del actual directorio, ni hay quórum para elegir uno nuevo?

—En tal caso, no queda otro camino que seguir al frente de las tareas, en calidad de transitorio. Por los estatutos, la conciencia que tenemos de nuestros deberes y la realidad tangible que la Asociación Central no puede ni debe quedar sin directorio, obliga a que sigamos en nuestros puestos, hasta que tengamos a quién entregárselos.

MANUEL EMILIO COSSA.

YO NO BUSCO NADA, dijo a LA NACION, Juan Goñi, presidente de la Asociación Central de Fútbol. Deseo alejarme de las actividades directivas del balompié profesional, lo antes posible, porque mis actividades comerciales me reclaman una mayor dedicación.



ENRIQUE ATAL.— Presidente de la Comisión de Fútbol de Palestino, señaló a LA NACION: "El ideal sería que el presidente elegido pudiera a su vez elegir a la mesa que lo va a secundar en el trabajo del directorio de la Asociación Central".

ENRIQUE ATAL:

Votaremos la prórroga si Labán no logra reunir un directorio que satisfaga

La sede del Club Palestino fue escenario el lunes de la semana pasada de una reunión de presidentes de clubes de la División de Honor que buscaban aunar criterios para llegar en pocas horas más tarde al Consejo de Delegados de la Central con una lista de dirigentes que serían los que en el futuro tendrían a su cargo la dirección del fútbol profesional chileno.

LA NACION llegó hasta el elegante negocio de ventas de automóviles de propiedad de Enrique Atal, en Alameda 193, para conocer la posición del club de colonia referente al acto eleccionario que tendrá lugar mañana en la Central.

En forma gentil, cuál si fuéramos compradores de un Impala 1963, el dirigente de colonia nos manifestó:

—Palestino respeta el acuerdo de los presidentes, tomado justamente en nuestra sede social, en el sentido de ir a una elección de nueva mesa directiva, desechando la moción presentada por el club O'Higgins en orden de proceder a la prórroga del mandato del actual directorio. Creemos con esto estar en la línea de respeto que debe tener una institución que se precie como tal, por los reglamentos y estatutos que rigen a un cuerpo colegiado como es la Asociación Central.

—¿Pero Palestino, cambió su posición primitiva, una vez que llegaron a la Asociación Central?

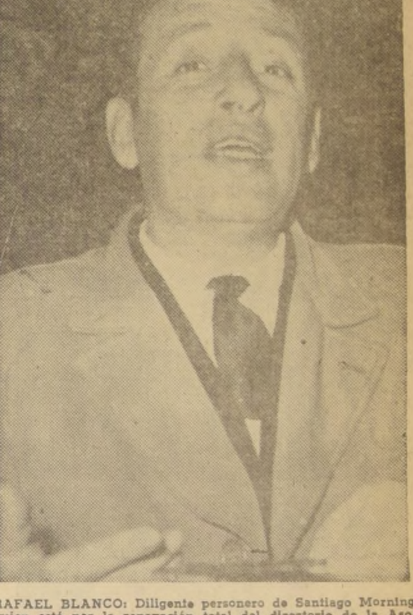
—La respuesta a esta pregunta es muy fácil de contestar —señala E. Atal—. En nuestra sede social ya se vio un ambiente que no era propicio para dar a Labán un directorio que lo acompañara y que tuviera el respaldo unánime; esta impresión no era difícil de formarse y la misma continuó en la sede de la Central. A la hora que estábamos sesionando, cualquier directorio habría salido y esa no era la intención de fondo, y es por eso que cambié mi posición, por estimar que si Labán tenía a su lado un directorio que satisfacía sólo algunos clubes, y no a la mayoría, prefería quedarme con el actual directorio que por lo demás, con Juan Goñi a la cabeza, es bastante capaz y lo ha hecho en forma inmejorable. Goñi es un dirigente que creo que tiene condiciones que lo resaltan como uno de los más capaces que ha tenido nuestro fútbol profesional. En concreto, Palestino cambió su posición porque estimó que si Labán no lograba un directorio que nos satisfaciera, preferíamos la prórroga del actual.

—En esto —agrega Enrique Atal— el ideal sería que el presidente que resultara elegido pudiera tener la posibilidad de elegir a sus acompañantes en el mandato. El buscar los dirigentes que más le agraden, por decirlo así, para realizar una labor fructífera. Mañana en la elección, nuestra posición será exactamente la misma que tuvimos la vez pasada. Apoyamos a Labán siempre que logre a su alrededor una mesa que nos dé tranquilidad y seguridad que el trabajo de Antonio Labán no va a ser malogrado.

DIJO RAFAEL BLANCO:

"QUEREMOS UN DIRECTORIO QUE NOS SOLUCIONE LOS PROBLEMAS"

"Hay varios, sobre todo, en el aspecto económico, que tienen abrumados a los clubes". "Antonio Labán interpreta nuestras aspiraciones", agregó el dinámico presidente de Santiago Morning. Votará por Carlos Dittborn para presidente de la Federación



RAFAEL BLANCO: Diligente personero de Santiago Morning, quien está por la renovación total del directorio de la Asociación.

El candente asunto de la elección de las autoridades que regirán las actividades del fútbol profesional en la temporada venidera alcanza, en estos momentos, su punto culminante, dándole el tono propio de un acontecimiento. Las fórmulas surgidas hasta hoy, en la víspera del acto eleccionario, no han encontrado la unanimidad, y las fuerzas de los que buscan la prórroga del mandato del directorio que preside Juan Goñi y de los que están por la designación de nuevas autoridades, están separadas por una cuestión de principio, de línea. Aquéllas han bregado para que se mantengan en sus puestos los actuales directores, aun pasando por disposiciones reglamentarias que no han sido eliminadas. Las últimas están por la renovación total de la directiva, cumpliendo fielmente lo que rezan los reglamentos.

Todo este "lío" mejor es que lo explique Rafael Blanco, presidente de Santiago Morning, que ha estado en primera fila apoyando y luchando por la elección de un nuevo directorio.

"Mi posición y la del club que presido —nos dijo el dinámico dirigente "bohemio"— no es otra que proceder y cumplir con los reglamentos de la Asociación. Estimamos que cualquiera otra fórmula o idea que surja en contrario, nos dejaría en mal pie institucionalmente, y estaríamos expuestos, por parte de mucha gente, a justificadas críticas.

"Teniendo esta razón, que es poderosa —agregó Blanco—, los clubes que están en nuestra misma barricada levantamos y apoyamos la elección de Antonio Labán, quien, estamos seguros, interpreta cabalmente nuestras aspiraciones y conoce de sobra nuestras inquietudes. Sabe Labán lo que queremos, pues los mismos aspectos deportivos y económicos que sobrepesan a su club, se ciernen con más fuerza, con rigurosidad, sobre otros institutos de menos categoría que Colo Colo.

"¡Basta! debemos decir pronto a los problemas que nos tienen abrumados y que no nos dejan tiempo para preocuparnos de aspectos importantes del popular juego. Cada vez se nos alejan más los directores. Ya no tenemos gente a quien recurrir para cubrir y superar las dificultades de orden económico. En cada reunión de directorio, donde las horas transcurren dándonos de cabezazos en su solución, observamos nuevas ausencias. Los "quijotes" se están ausentando y muchos esquivan la "pedida" de frecuentes aportes.

"En la elección del nuevo directorio de la Asociación no hacemos cuestión de nombres, sino que deseamos que quien ingrese a él busque los medios para paliar la angustiosa situación en que nos hallamos. Estos podrían ser una completa regularidad de la competencia; que las fechas oficiales no sufran postergaciones, y que se rebajen al máximo los porcentajes y gastos que tanto reducen la participación de los clubes. Con mayores entradas, cada vez serán menos los equipos "chicos", pues todos tendrán los medios para presentarse en igualdad de condiciones ante los "grandes". Así, el torneo ganará en jerarquía y será más lucido el espectáculo que podremos dar al público.

"Antes de terminar —nos dijo Blanco—, quiero referirme a otro asunto que pende de la consideración del Consejo de la Asociación. Es el que se relaciona con la designación del presidente de la Federación de Fútbol de Chile. En mi club se está por el nombramiento de Carlos Dittborn, pues nadie mejor que él, que obtuvo para Chile la organización del campeonato mundial, debe estar en ese cargo durante su pleno desarrollo."

E. V. R.

ENRIQUE CARRASCO:

LOS REGLAMENTOS SE DEBEN RESPETAR

La elección del nuevo directorio de la Asociación Central ha sido, durante los últimos días, el epicentro de todas las conversaciones sostenidas por las autoridades máximas de los clubes, vale decir, los presidentes de las instituciones que militan en primera división.

La razón fundamental de estos finteos preeleccionarios, aparecen a la vista de los periodistas deportivos, como un reflejo de la ambición de algunos dirigentes por llegar a ocupar los primeros lugares en el concierto directivo profesional, pero, en realidad, la verdad de estos hechos es que tras la elección de la nueva mesa directiva, se mueven intereses profundos del propio fútbol chileno. La asfixia económica, un mejor conocimiento de los problemas que tiene cada institución, son el faro de las aspiraciones de un sector de presidentes que, en muchas reuniones, han tratado de solucionar el problema económico de las instituciones que dirigen, llevando a la mesa directiva de la Central un equipo compacto de dirigentes, salidos, justamente, de donde se conoce, en toda su angustia, el problema que constituye el pago mensual de planillas, y todo lo inherente a gastos que tiene una institución para subsistir.

Una de las instituciones que, desde un principio, ha mantenido una posición firme y decidida, es el Club Ferrobádminton, en la persona de su presidente, Enrique Carrasco.

Enrique Carrasco, ingeniero de los Ferrocarriles del Estado y presidente de la Institución por espacio de más de cinco años, ha manifestado, con voz firme y clara, en todas las reuniones habidas, su idea, su posición, que es la de su club. Explicando a LA NACION esta situación frente al candente problema que es la nueva elección del Directorio de la Central, o bien, la prórroga en el mandato del directorio actual, Enrique Carrasco señala:

"Mi club respeta los reglamentos y estatutos de la Asociación Central, hasta sus últimas consecuencias. No creemos que éstos puedan ser modificados cada quince días, según sea la conveniencia de algún club. Si los Reglamentos y Estatutos señalan que debe elegirse una nueva mesa directiva, porque la actual cumplió su período, esto debe cumplirse. Las modificaciones a los Reglamentos las aceptamos siempre y cuando sean hechas a largo plazo. Un año, como mínimo, a fin de evitar suspicacias de todo orden. He asistido a varias reuniones con presidentes de clubes, en las cuales siempre se han tratado problemas inherentes a mejorar las condiciones económicas de los clubes. Estos acuerdos han sido claros y contundentes, y, posteriormente, en otras reuniones, han asistido otros representantes de clubes, y han señalado puntos que, aparentemente, son contradictorios a los sostenidos anteriormente por el propio presidente del club. Esto, a mí, personalmente, me produce una confusión enorme. Hubo clubes que cambiaron sus representantes hasta cuatro veces en tres días, por diferentes motivos.

"Es indudable que esto le resta continuidad a las conversaciones, porque muchas veces ha habido que explicarles a los nuevos representantes materias que ya han sido tratadas y aprobadas en otras sesiones.

"En una reunión en que asistieron 18 presidentes de clubes, se tomó un acuerdo, para que no resultara descomedido, que el actual directorio siguiera en sus cargos, en el bien entendido que todos sus integrantes no postularían a ningún cargo en la Federación de Fútbol. Este acuerdo no tenía nombre. La intención era dejar con las manos libres a cualquier candidato que tuviera intenciones de postular a la Federación. Este acuerdo no fue aceptado por la mesa saliente y al votar la nueva elección no hubo acuerdo para nada. Eso es poco serio.

—De no aprobarse la prórroga, ¿cuál es la posición de Ferrobádminton mañana en la nueva reunión del Consejo?

—En la comida del Club Palestino, Ferrobádminton votó en favor de Rafael Blanco para presidente, pero como hubo 7 votos para Blanco y 8 para Antonio Labán, nos pusimos de acuerdo, en un alto que tuvo la reunión, para darle todo nuestro respaldo a Labán. Estas pro-formas al nuevo directorio, se estaban llevando a cabo en un tono cordialísimo. Bastaba saber que todos los asistentes llevaban la única intención de solucionar el problema del fútbol en general. Pero no faltó quien pusiera una nota discordante en el ambiente reinante para que en determinado momento, mi nombre, sin yo pensarlo, estuviera en el tapete disputando con Ramón Valverde el cargo de tesorero. Mi reacción fue inmediata, manifesté que no podía estar jugándose con mi nombre que tenía tras él, una institución, y que yo, no me prestaba para diferencias en una elección que tenía una finalidad común, y que no era mi ánimo producir divisiones que en el fondo llevaban otras intenciones torcidas. Posteriormente le dimos un almuerzo en Viña del Mar a Antonio Labán, como desagravio público por la ofensa de que había sido víctima. Contestando a su pregunta, Ferrobádminton apoya la postulación de Antonio Labán, porque representa la posición que tiene Ferrobádminton ante todos los problemas del fútbol. Y esa es la firme convicción que tienen todos los presidentes de los clubes que han formado un bloque compacto, que busca el bien general ante toda ambición personal".

Alfredo Parra.

ANTONIO LABAN:

Soy candidato a pedido de varios presidentes de clubes

"Se desea que quienes más conocemos los problemas de los clubes, tengamos un contacto directísimo con la Asociación. Veremos qué pasa en la reunión de mañana"

Antonio Labán, presidente de Colo Colo, quien es propulsado por los clubes Santiago Morning, Everton Wanderers, La Serena, Ferrobádminton, Magallanes y San Luis, para el timón de la Asociación Central, se mantiene al margen de todo lo que puede significar división y discordia entre los consejeros.

Le preguntamos su opinión acerca de lo que puede acontecer en la reunión de mañana.

—¿Usted acepta la presidencia de la Asociación?

—Me la han propuesto, y no me puedo negar al pedido de un grupo de presidentes de clubes.

—¿Tiene algún proyecto para el caso que sea elegido presidente?

—Ninguno en concreto, porque todo por el momento se presenta muy confuso en cuanto a la elección misma. Veremos qué pasa mañana.

—¿Cómo surgió su nombre como candidato a la presidencia?

—A raíz de conversaciones sostenidas por presidentes de clubes, que desean que el directorio de la Asociación Central esté constituído por los dirigentes máximos de las instituciones.

—¿Cuál es el motivo de que se desee que los propios presidentes de clubes integren el directorio de la Asociación?

—Porque somos los que estamos en contacto más directo con las instituciones mismas. Conocemos a fondo su rodaje y sabemos, especialmente, de sus problemas económicos.

—¿Existe un equipo directivo constituído, para el caso que usted sea elegido presidente?

—No se absolutamente nada de ello. Ya le dije que me he limitado a aceptar que propongan mi nombre, porque como presidente de Colo Colo, estoy muy compenetrado de los problemas que afligen a los clubes.

—¿Y dejaría el timón de su querido Colo Colo?

—Pediría un permiso al directorio de mi institución por el tiempo que tuviese que ocupar algún cargo directivo en la Asociación.

—¿Algo más que nos pueda dar luz sobre la prórroga del mandato de la actual directiva, o la elección de nuevo directorio?

—Sé tanto como ustedes. Veremos qué pasa mañana.

M. E. C.



ANTONIO LABAN, presidente de Colo Colo, postula para la presidencia de la Asociación Central, toma palco en la división que existe en el Consejo, en relación a las elecciones de mañana.

WALTER BEHRENDS:

LO JURO POR DIOS Y POR MI MADRE QUE NO HUBO NADA

El arquero de Universidad Católica llegó ayer a Los Cerrillos junto al resto de sus compañeros. Los dirigentes se quedaron en Lima para arreglar jira de la Católica a Europa

Ayer a media tarde en vía Panagra, llegó a Los Cerrillos una parte de la delegación de Universidad Católica, que actuó en canchas de Colombia y Ecuador, por la competencia Copa Libertador de América.

LA NACION, una vez que la delegación llegó a Santiago trató de ubicar a Walter Behrends para conversar con él. Tras una búsqueda de horas logramos ubicarlo en un local céntrico. Junto a los hermanos Martínez, Oscar ha sido jugador de varios clubes de primera y segunda división y ahora es un próspero comerciante.

Le comunicamos al jugador que LA NACION deseaba conocer su impresión, sobre la culpabilidad que se ha echado sobre sus hombros en la derrota sufrida frente a Emelec, por siete goles a dos.

"La verdad, que no me explico la razón de culparme de una derrota, que fue justa y merecida".

—Pero, ¿hubo algo anormal antes o después del partido frente a Emelec?

—Absolutamente nada. Lo juro por Dios, y por mi madre que no pasó nada, nada. El partido en Ecuador fue anormal. Veníamos de jugar en Colombia a 2.400 metros de altura, el descender a Ecuador y encontrarnos con un clima que no bajaba de los 40 grados de calor, influyó notoriamente en el rendimiento, no sólo mío, sino de todo el cuadro. Nos restó reflejos para reaccionar. A mí personalmente me imposibilitó de actuar, no digamos normalmente, sino que en la medianía de mis condiciones. Antes del partido, sin hacer ningún movimiento, traspirábamos en forma impresionante. El pantalón se mojaba entero, como para estrujarlo.

—¿Habían tomado mucho líquido en el día anterior o antes del partido?.

—Solamente lo que aconsejaba el médico de la delegación doctor Croquevielle. A la hora de almuerzo y comida, una panimávida y jugo de piña. La noche anterior al match, Ratinoff nos invitó a comer. Habíamos llegado a Guayaquil a las siete de la tarde. Nos bañamos, nos arreglamos y partimos a la comida. Allí no hemos estado más de una hora. Nos retiramos a dormir a las diez y media de la noche. Al otro día, a las 9 en punto de la mañana, estábamos todos tomando desayuno en el comedor del hotel. Posteriormente salimos a hacer algunas compras, para luego volver a almorzar. Después de la cena, vino el microbús que nos llevó hasta el Estadio Modelo. La intención era que conociéramos la cancha donde jugaríamos en la noche. No debemos haber estado más de un cuarto de hora. De ahí nos fuimos a la costa a ver si podíamos comprar algo de interés. Luego volvimos al hotel donde tuvimos una reunión con el entrenador Mocciola, para conocer los planes con que entraríamos a la cancha. Una vez terminado ésto nos fuimos al comedor nos servimos un bisteck con arroz, que es lo que siempre comemos antes de los partidos, y de ahí a descansar un rato para luego ir a jugar.

—¿En el partido, qué pasó?

—Ya le digo— el calor era insoportable. A los pocos minutos ya llevábamos dos goles a favor. O sea, se jugó mientras el equipo pudo mantenerse bien. Después el primer gol, un penal que entró pegado al poste. El segundo, un lanzamiento que rozó el poste y el travesaño. Justo en un ángulo. No me dió tiempo para nada. El tercero a un costado a media altura. Este pudo haberlo sacado al corner, pero no tuve reacción para hacerlo. En el cuarto entró el jugador ecuatoriano solo y me levantó el balón por sobre la cabeza y el quinto, casi a dos metros en una bonita combinación. La cancha del Estadio Modelo es más ancha que las nuestras y tiene 6 ó 7 centímetros más alto los arcos.

Estas fueron las declaraciones de Walter Behrends. Junto a él llegaron ayer los jugadores, Fernández, Ibáñez, Olivares, Pesce, Ramírez, Rivera, Soto, Torres, Trigilli, Villarroel, Jorquera y el entrenador Mocciola. O sea que con la única excepción de Sullivan, llegó todo el cuadro. Los dirigentes encabezados por Exequiel Bolumburo se quedaron en Lima, para conversar con el promotor de la jira que realizará Universidad Católica por Europa.



WALTER BEHRENDS: "Pero si no hubo absolutamente nada anormal ni antes ni después de los partidos. Eso sí, un calor que no bajó de los 40 grados." El arquero de U. Católica, en la sastrería de Oscar Martínez, conversó con LA NACION.

Abonos del mundial se pueden pagar hasta mañana

En vista de la gran afluencia de público ayer a los Bancos, lo que dificultó el trámite de ponerse al día en el pago de las cuotas de los abonos para el Campeonato Mundial de Fútbol, el Comité Ejecutivo del torneo acordó dar un último plazo para hoy y mañana, con este objeto.

Es posible, sin embargo, que de continuar la afluencia de público, y a fin de no entrabar el normal desenvolvimiento de los Bancos, se den plazos fatales, para lunes o martes próximos.

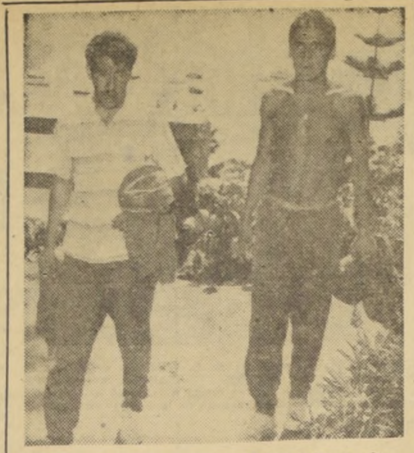
Regresó delegación que fue al S. A. de Natación

Nuestro waterpolo acusó progresos, dijo el presidente de la Federación

Regresó desde Buenos Aires la delegación chilena que concurrió al 16.o Campeonato Sudamericano de Natación y Waterpolo. Como se sabe, el representativo nacional conquistó un solo punto en dicho torneo, por medio de un sexto puesto de Marcos A. Pollier, en 200 metros espalda.

El Campeonato Sudamericano, dijo el presidente de la Federación, doctor Isaac Froimovich, demostró el avance de la natación en los países del continente —menos Chile—, y especialmente, en Brasil y Argentina.

Pese a las goleadas que sufrió, el equipo de waterpolo continuó mostrando progresos, a juicio del timonel de la delegación chilena. De la natación chilena —dijo—, que difícilmente pueda progresar mientras no se cuente con los escenarios indispensables para su difusión.



SOTO Y MORENO, los cracks de Colo Colo, durante un paseo matinal en Algarrobo, lugar de veraneo de los seleccionados.

Entrenadores reciben a Mr. Walter Winterbottom

El organismo que preside Alberto Cassorla ha auspiciado para esta noche una interesante charla del distinguido técnico inglés. Colo Colo afronta serio problema a raíz de que no hay compradores para bonos, por un total de 520 mil escudos que para su Estadio le prestó el Banco del Estado.— Pinnola firmó para Schwager



■ Juan Pinnola, centrodelantero argentino que militaba en La Serena, definitivamente no seguirá en el club nortino. Pinnola firmó para Schwager, aprovechando que tiene su pase en blanco.

■ La Asociación de Entrenadores, que preside Alberto Cassorla, ha tenido un nuevo y gran acierto, al auspiciar una charla de Mr. Walter Winterboottom, entrenador de la selección de Inglaterra. Esta se efectuará hoy, de 19 a 20 horas, en la sede de la Federación, Huérfanos 1535.

El directorio de esta Asociación ha confeccionado un cuestionario de preguntas al entrenador inglés, que tocarán los aspectos físicos, técnico y táctico. Los socios que deseen hacer preguntas a Mr. Winterbottom, pueden inscribirse para el efecto, antes que comience la charla. Intérprete del entrenador inglés será Jorge Robledo, quien se tituló de coach, justamente en cursos dirigidos por Mr. Winterbottom. A la interesante charla de esta noche se hallan especialmente invitados, dirigentes y periodistas.

■ De no poder ser Alfonso Sepúlveda uno de los números 6 de la Selección Nacional —a raíz de la fractura de su pierna derecha, sufrida en México— el entrenador Riera ha pensado en Braulio Musso, como uno de sus posibles reemplazantes. Sin embargo, la última palabra no está dicha, ni mucho menos. Porque el Dr. Ercole ha examinado a Sepúlveda con los resultados optimistas que se conocen.

■ Los primeros clubes en enviar inscripciones a la Bolsa de Jugadores, que se cerró anoche, fueron los siguientes: U. SAN FELIPE: Cárdenas, 6.000 escudos; Ibaceta y Lobos, en 4.800 escudos cada uno; Carvajal, 4.200 escudos; E. López, 3.340 escudos; V. Silva, 3.900 escudos; Villagrán, 3.120 escudos; Figueroa, 4.000 escudos; Segura, 2.000 escudos; H. Cruz, 3.500 escudos. O'HIGGINS: Juvenal Soto, 4.000 escudos; EVERTON: H. Martínez, Contreras y Leal, 8.000 escudos cada uno; Aguilar y Alcaíno, 4.000 escudos; Miranda, 6.000 escudos; M. Silva, 3.500 escudos; Velásquez y González, 2.000 escudos.

■ Ernesto Alvarez, delantero argentino de U. de Chile, que renovó contrato con el club estudiantil antes de la jira a México, está gestionando la posibilidad de transformar en realidades las ofertas que le hicieron clubes aztecas. Para Alvares las perspectivas económicas que se le ofrecieran significarían la consolidación de un bienestar con el fútbol.

■ No más de 10 días deberá estar Raúl Sánchez enyesado de su pie derecho. Esto, porque la medida de enyesarlo fue más precautoria que nada. Así se lo afirmó a Riera el Dr. Lavín.

■ Ante la posibilidad de libertad de contratación de jugadores extranjeros, ya habían llegado al país algunos players foráneos. Entre éstos, el volante uruguayo Carlos Conde.

■ Carlos Campos, centrodelantero de U. de Chile, no podrá reiniciar sus entrenamientos junto a la mayoría de sus compañeros de selección. Esto, porque el médico le ha ordenado mayor reposo a raíz de su desgarro rebelde a un muslo.

■ Algunos días nublados en Algarrobo, han movido a que muchos seleccionados alarguen su siesta, pasen más en casa, lean y escuchen radio. Aunque, indudablemente, sin sol, sin poder bañarse ni ir a la playa, tienen que aburrirse.

■ Green Cross está apto para votar y participar en todos los debates del Consejo de la Asociación Central, pues a su intervención se puso fin con fecha pasada.

■ Palestino hubo de desechar la contratación de tres jugadores costarricenses, con quienes estaba en contacto el coach Hugo Tassara. Esto, porque fue rechazada la libre contratación de jugadores extranjeros. Sin embargo, es posible que se finiquite por parte del club de "colonia" la filiación de un crack de Costa Rica, cuando Palestino pase por dicho país, en la jira que proyecta.

■ De no estar en condiciones de integrar la Selección Nacional, a Alfonso Sepúlveda se le planteará un problema muy grave, en el aspecto económico, ya que dentro de algunos días deberán extenderse los contratos preferenciales a que estarán sometidos los cracks de nuestro fútbol, los que como se sabe, cancela la Asociación Central. Y en el caso de Sepúlveda, por haber sido lesionado jugando por su club, U. de Chile, no tendría derecho a los regímenes que rigen para los seleccionados.

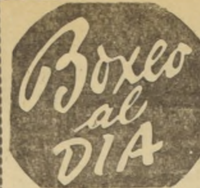
■ Un serio problema de financiamiento por 520 mil escudos, se ha planteado a Colo Colo, por la falta de poder comprador para los bonos 6 3|4 que, por esa suma, le prestó el Banco del Estado.

Antonio Labán y Jovino Novoa, presidente y vicepresidente de esta institución deportiva llegaron ayer en la tarde al Ministerio de Hacienda para plantear este asunto ante el Ministro, Luis Mackenna.

Como éste se encontraba ausente de su despacho, aprovecharon la ocasión para dar a conocer el asunto a los periodistas.

Los dirigentes indicaron que, en su opinión, el financiamiento de las obras de la primera etapa de su Estádio se solucionaría si pudieran "empeñar" los bonos en el Banco Central, para irlos rescatando con las entradas propias del club y, principalmente, con el pago de las cuotas de compradores de asientos en ese campo deportivo.

Con los 520 mil escudos el Estadio Colo Colo tendrá una capacidad para 52 mil espectadores sentados. La total consultada en los planos es de 102 mil personas.



Optimismo en los rosarinos Casas, Ibarra y Miranda

Buen trabajo hicieron ayer los pupilos de Alejandro Ammi. Los chilenos Stevens, Rubio y Hernández confían en mantener su invicto. Casi desaparece Ray Robinson del ranking. Otro combate, Paret-Griffith

■ Intensa labor cumplieron ayer en el gimnasio de la Federación los púgiles rosarinos José Casas, Alfredo Miranda y Felipe Ibarra, que debutan mañana viernes en el Caupolicán. El manager Alejandro Ammi se mostró muy satisfecho de la labor cumplida, comentando: "Los tres están muy animosos y en peso. Listos para subir al ring. El trabajo de mañana (hoy) será suave, porque ya alcanzaron su mejor forma. Ahora será cuestión de esperar el momento de subir al ring y disponer de un poco de fortuna. Casas realizó tres vueltas muy interesantes con Rambaldi. Yo le tengo fe en su pelea con Stevens, a quien con Vargas, lo ví muy hábil. Miranda hizo guantes también con Rambaldi y luego con Ibarra. Todos colaboraron en el entrenamiento de cada cual. No conozco a Rubio ni a Hernández, los adversarios de Ibarra y Miranda, pero sé que van invictos y que representan firmes esperanzas para el boxeo chileno. Los muchachos míos van a combatir con fe y decisión y ganando o perdiendo estoy seguro que gustarán al público chileno."

■ Entretanto, en el mismo gimnasio de San Antonio entrenó ayer Godfrey Stevens. El notable peso pluma se ve mucho más confiado y gallardo luego de su excelente victoria sobre el mendocino Vargas, asistiéndole la certeza de que frente a un adversario de la experiencia del rosarino Casas habrá de mantener su título de invicto.

■ En el Club Comercio Atlético el director técnico Raúl Villalón hizo cumplir una sesión completa de entrenamiento a sus pupilos Domingo Rubio y Manuel Hernández. Hicieron guantes entre sí y contaron, además, con el concurso del liviano Luis Silva, así como de diversos aficionados que pertenecen a la institución.

■ NUEVA YORK, 28 (UPI). — Sugar Ray Robinson fue descendido del cuarto lugar al 8.o en el ranking de los medianos de la revista "Ring" debido a su decisiva derrota a manos del joven Denny Moyer en la pelea que disputaron en el mes de febrero último en el Madison Square Garden.

Robinson no ocupó nunca un lugar tan bajo como el octavo en los rankings desde que hace veinte años se abrió camino hacia los puestos más altos de su categoría. Su victoria hizo ascender a Moyer del noveno lugar al séptimo.

Dick Richardson fue elegido el "boxeador del mes" debido a su notable victoria por K. O. en el primer asalto sobre Karl Mildenberger, de Alemania. Richardson retuvo su título de campeón pesado de Europa. Poco antes de su derrota el alemán había vencido a Pete Cademacher, ex desafiante de la categoría.

Luis Molina, de California, fue colocado por "Ring" en el octavo lugar del ranking de los ligeros por su triunfo por nocaut en el primer round sobre Len Matthewsn y su decisión sobre Manuel Vonzales en el plazo de sólo cinco días.

■ NUEVA YORK, 28 (UPI). — El campeón peso mediano (welter) Benny (Kid) Paret y el ex campeón Emile Griffith firmaron hoy contrato para celebrar su tercera pelea por la corona de la categoría, en el Madison Square Garden, el 24 del presente mes.

El primero de abril pasado, Griffith conquistó la corona en Miami Beach, con una victoria por nocaut, en el décimotercer asalto. Pero, en el combate de desquite a quince asaltos, que tuvo por escenario el Madison Square Garden, Paret reconquistó el campeonato de la categoría de los 67 kilogramos, al lograr el triunfo por decisión.

Después de este combate, Paret intentó ceñirse la corona de los pesos medianos de la Asociación Nacional de Boxeo, enfrentando a Gene Fullmer en Las Vegas, Nevada, pero perdió por nocaut en el décimo asalto.



DOMINGO RUBIO saluda al rosarino Felipe Ibarra, su rival de mañana. Tiene que ganar para enfrentar después al mendocino Raúl Vargas.

EL INVICTO Godfrey Stevens, haciendo sombra como una manera de mantener el excelente estado mostrado en su victoria sobre Vargas.

Se clasificó U. Católica

Millonarios se impuso a Emelec, tres por uno, y [illegible] terminó el paso del cuadro chileno a los cuartos de final del torneo de Campeones Sudamericanos. Real de Madrid eliminó a Juventus en la Copa Europa

■ BOGOTA, 28.— (UPI).— Dominando la mayor parte del segundo tiempo, el campeón colombiano de fútbol, millonarios, venció hoy al campeón ecuatoriano Emelec, por tres tantos a uno.

Durante el período inicial, que terminó empatado uno a uno, las acciones fueron más o menos parejas, con predominio de los locales. Pero en la etapa de complemento, los locales predominaron decididamente, como que batieron la valla ecuatoriana dos veces más.

■ PARIS, 28.— (UPI).— El Real Madrid se clasificó esta noche para enfrentarse con el Standard de Lieja en una semifinal de la Copa Europa de Fútbol, con un triunfo sobre el Juventus, de Italia, por tres goles a uno en un desempate de los cuartos de final ante 40.000 aficionados en el Parc des Princes de esta capital.

Al llegar el descanso, ambos equipos estaban empatados a un tanto.

Los italianos tuvieron también la mala fortuna de perder a su extremo izquierdo, Stacchini, que se vio obligado a abandonar el campo a los 31 minutos de juego, después de chocar de cabeza con el puntero derecho del Madrid, Tejada. Los italianos terminaron el encuentro con diez jugadores, ante un Real Madrid que hizo honor a su fama de equipo casi invencible con la gran calidad de su juego.

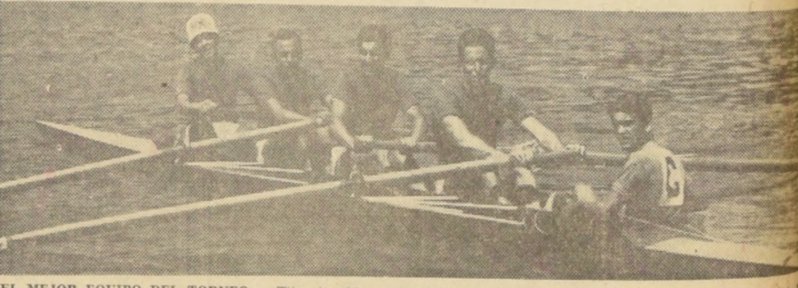
Las alineaciones fueron las siguientes:

REAL MADRID: Araquistaín; Casado, Miera y [illegible]; Santamaría y Pachín; Tejada, Del Sol, Di Stéfano, Puskas y Gento.

JUVENTUS: Anzolin; [illegible]ti, Gárzena y Charles; [illegible]cellino y Leoncini; [illegible] Mazzia, Nicole, Sívori y [illegible]chini.

Los goles españoles [illegible] marcaron Puskas, Del Sol [illegible] Tejada, en tanto que la conquista italiana la logró Sívori, en acción personal, [illegible] eludir a casi todo el equipo español.

■ LONDRES, 28 (UPI).— El manager del [illegible] británico de fútbol, Walter Winterbottom, partió esta noche, en avión, hacia Santiago de Chile, "a observar [illegible] facilidades que se brindan a sus muchachos durante el torneo por la Copa Mundial.



EL MEJOR EQUIPO DEL TORNEO.— Tito Ansaldo, Juan Gajardo, Jaime Zaror, Rodolfo Mulach, stroke, y Hernán [illegible]rro, timonel, constituyen el mejor equipo del torneo internacional de remo entre peruanos y chilenos. Ganaron las [illegible] pruebas de su especialidad, en representación del Club Gimnástico Alemán, de Concepción. Es una tripulación muy [illegible] fuerte y valiente que, si persevera, podrá dar nuevas satisfacciones al remo chileno. Agotaron a sus oponentes del Club de Regatas "Lima".

EL REMO CHILENO LEVANTA PRESION

Los especialistas nacionales lograron 9 victorias sobre Perú en la Laguna de San Pedro

El remo chileno ha levantado presión con los sorpresivos pero meritorios triunfos obtenidos recientemente, sobre calificados equipos peruanos, en las regatas que se llevaron a efecto en la laguna San Pedro, de Concepción (Llacolén), sede de la Asociación Zonal Sur de Remo, con motivo de la clausura de la Feria Exposición Industrial de Concepción. Y más presión ha levantado aún con la superación obtenida en aguas argentinas, al vencer a los clubes bonaerenses "Regatas La Marina" y "Buenos Aires Rowing Club", en el lago artificial del Parque San Martín, de Mendoza.

No es que se trate de las primeras regatas internacionales que gana Chile, pues en pasadas jornadas ha logrado algunas conquistas de categoría. Pero se trata, sí, de los triunfos de mayor resonancia, acaso, de su accidentada campaña internacional, por cuanto esta vez ha quedado invicto y sus progresos han sido evidentes, a pesar de que en el país sólo se cuenta con dos entrenadores profesionales: el de Concepción, Higinio Sevilla, y el de la Escuela Naval, Karl Brückner. Nos encontramos, entonces, frente a un remo nacional diferente al de otros años, lógica consecuencia del tesón con que se ha venido trabajando y de un entrenamiento no inferior a siete meses consecutivos.

SIETE TRIUNFOS

En las tranquilas aguas penquistas los chilenos lograron, en dos días de competencias, siete triunfos consecutivos que, representaron, en realidad, nueve conquistas, ya que en la etapa final, en dos pruebas, fueron dos equipos chilenos los que llegaron primero y segundo, relegando a los peruanos al tercer lugar, en circunstancias de que éstos, en la reunión inaugural, habían conseguido clasificarse en segundo lugar en las tres pruebas programadas.

Puede decirse que las tres asociaciones principales: Valdivia, Concepción y Valparaíso, superaron a los peruanos claramente, al extremo de que sus técnicos declararon que no tenían excusa alguna para aminorar los resultados obtenidos por sus dirigidos. Lisa y llanamente, los chilenos fueron superiores en técnica, en táctica y en estado físico, no obstante que no poseen la misma reciedumbre de los remeros visitantes, los que en memorables torneos sudamericanos impusieron toda la gama de sus recursos.

Los chilenos ganaron dos veces en la especialidad del dos con timonel y dos en la del doble-scull, pero tres en el cuatro con timonel, la prueba de mayor importancia, y cuya final se redujo, en los metros decisivos, a un porfiado duelo entre los equipos de Valdivia y Concepción, venciendo los de la ciudad del Bío-Bío en emocionante y recia reacción final.

Sin duda alguna que la mejor actuación la obtuvo Concepción con los equipos representativos del Club Gimnástico Alemán y del Club Atlético Italiano, siguiéndoles en méritos el Club "Centenario" y un mixto de este instituto y del Club "Arturo Prat", de la [illegible]dad de los ríos. En [illegible] dente actuación levantó [illegible] el porfiado binomio del Club de Regatas "Neptuno", de [illegible]paraíso, que en la regata [illegible] dos con timonel superó también al Club de Regatas "Lima", presentándole tenaz resistencia a los propios [illegible]vianos.

CAMPEONATO SUDAMERICANO

Luego de los triunfos [illegible]quistados sobre los peruanos [illegible] los obtenidos por el Club de Regatas "Valparaíso", al [illegible]rar a tres clubes argentinos de fama y calidad, se le presenta ahora a la directiva [illegible] la difícil tarea de [illegible] sus cuadros para el VII Campeonato Sudamericano de Remo, para lo cual no [illegible] sobreestimar los éxitos [illegible]recidamente conseguidos, que, por el contrario, [illegible]rar que puede tratarse de un hecho transitorio [illegible]rresponde ratificarlo [illegible] la prosecución de los [illegible]mientos y la rigidez de los [illegible]cedimientos.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA DEL MAR — Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— 7a. serie.— Handicap.

1.o PALMICHAR (14), 45; por Sandwood y Chamade; del stud "Lidita"; jinete, F. Arredondo	2130	
2.o Chimbona (8), 53; J. Manríquez	6290	0,95
3.o Remezón (5), 56; M. Carrasco	8430	0,71
4.o Ricatipa (10), 53; R. Jaque	4460	1,33
5.o Pircano (12), 49; J. Amestelly	6990	0,85
Escritor, 58; S. Pérez	1400	4,25
Zelandia, 58; L. Mejías	440	13,50
La Romanche, 57; J. González	5240	1,13
Entusiasmo, 56; S. Benavides	3550	1,67
Siña, 56; R. Núñez	3490	1,70
Dark Astro, 54; H. Soto	1590	3,74
Magreb, 53; A. Hughes	20720	0,29
Senegambia, 51; S. Azócar	5670	1,05
Aitul, 48; S. Campos	—	1,05
La Loquita, 46; J. Miranda	9950	0,60
	80360	

GANADA por 2 1|2 cuerpos y 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.0 1|5.
Preparador: M. Maira.
No corrió: Loustau.
DIVIDENDOS: E° 2,79 y 0,59; 0,31 y 0,23.
En Viña: E° 2,04 y 0,62; 0,39 y 0,34.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

1.o BELALCAZAR (5), 48; por Dust Devil y Barcelona; del stud "Goal"; jinete, N. Vásquez	10280	
2.o Encino (6), 48; J. Martínez	8190	0,61
3.o Brown Top (2a), 48; R. Jaque	4150	1,20
4.o Marcador (8), 47; V. Lobos	790	6,33
5.o Lady Chum (12), 45; J. Amestelly	1830	2,73
Dólar de Oro, 55; J. Farías	3180	1,57
Potencial, 52; R. Núñez	—	1,20
Respeto, 50; N. Bravo	13330	0,38
La Gauchada, 47; J. M. Aravena	—	0,38
Alado, 48; G. Núñez	850	5,88
Kebec, 49; J. Manríquez	8890	0,56
Monono, 48; J. Frías	2520	1,98
Renzo, 48; S. Campos	420	11,89
Cayena, 45; S. Azócar	3690	1,46
Rosa, 46; R. Durán	6290	0,73
Pistolina, 45; F. Arredondo	3170	1,58
	67580	

GANADA por 3 1|2 cuerpos y 3 cuerpos.
Tiempo: 1.31 1|5.
Preparador: D. Sandoval.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,49 y 0,20; 0,24 y 0,39.
En Viña: E° 0,33 y 0,17; 0,23 y 0,42.

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a Serie. — Handicap.

1.o ADDAX (13), 51 kilos, por Apolo y Tirolosa, del señor J. Inda. Jinete: J. M. Aravena	6240	
2.o Aquitania (1), 55; R. Madariaga	5120	0,96
3.o Periquilla (10), 53; C. Astorga	3050	0,96
4.o Uberlandia (3), 55; J. Martínez	5430	0,91
5.o La Caracolina (8), 53; J. Pacheco	11770	0,42
Piechada 55; N. Bravo	910	5,41
Livorno, 54; H. Soto	510	9,64
Revery, 54; S. Arellano	4520	1,09
Airada, 53; A. Orellana	3340	1,47
Payasito, 53; S. Pérez	13540	0,36
Caro Nome, 52; R. Arredondo	3050	1,61
Farma, 52; R. Valenzuela	6120	0,80
Farelina, 50; G. Núñez	250	19,65
Norenilla, 50; R. Durán	610	8,06
	66530	

GANADA por 1|2 cuerpo, y 3|4 cuerpo.
Tiempo: 59 4|5.
Preparador: J. Inda.
No corrieron: Mundo Raro e Ilonca.
DIVIDENDOS: E° 0,79 y 0,30; 0,33 y 0,28.
Dividendos en Viña: E° 0,72 y 0,32; 0,27 y 0,22.

CUARTA CARRERA — 1.000 metros — 1.a Serie. — Handicap.

1.o BELGRADO (1), 61 kilos, por Bromazo y Rosadora del señor H. Garretón. Jinete: O. Saavedra	6240	
2.o Sintonía (4), 53; R. Madariaga	13770	0,38
3.o Batagia (5), 50; C. Astorga	14020	0,37
4.o Amellada (2), 57; F. Toro	9740	0,54
5.o Bengasi (6), 46; J. M. Aravena	18770	0,28
6.o Mequetrefe (3), 54; S. Pérez	8240	0,64
	70780	

GANADA por 1 1|2 cuerpo, y 1|2 cuerpo.
Tiempo: 58 3|5.
Preparador: H. Garretón.
No corrió Purrete.
DIVIDENDOS: E° 0,84 y 0,26; 0,21.
Dividendos en Viña: E° 0,81 y 0,32; 0,21.

QUINTA CARRERA — 1.900 metros.— Especial.

1.o MISS MARCELA (6), 47 kilos, por Jardiniere y Black Out del Stud "Gayangos". Jinete: J. M. Aravena	18480	
2.o El Zorro (1), 57; R. Madariaga	19880	0,30
3.o Dictador (5), 47; J. Martínez	10170	0,59
4.o Fleuret (4), 48; S. Arellano	6820	0,88
5.o Doblón (2), 55; P. Ulloa	14880	0,41
6.o Pelagio (3), 51; F. Toro	11320	0,53
	81550	

GANADA por 2 1|2 cuerpos, y 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.52 2|5.
Preparador: O. Becerra.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,33 y 0,16; 0,16.
Dividendos en Viña: E° 0,28 y 0,13; 0,15.

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.—5a. serie.— Handicap.

1.o (3) MISS BELLA, 53; por The Bath Road y Rosa Blanca; del Stud "Sajonia"; jinete, R. Madariaga	13650	
2.o (13) Tempestiva, 50; G. Núñez	9520	0,99
3.o (6) Leal Amigo, 51; N. Vásquez	7270	1,30
4.o (4) Cachito Mío, 51; A. Orellana	17340	0,54
5.o (9) Bazara, 50; . Amestelly	2580	3,65
Testimonio, 54; R. Durán	3460	2,72
Arquería, 53; R. Arredondo	1500	6,28
Margosos, 50; S. Benavides	—	0,54
La Brisca, 51; . M. Aravena	24190	0,39
Apoteosis, 50; R. aque	6070	1,55
Atrevido, 50; C. Astorga	12150	0,78
Categórica, 50; S. Campos	3460	2,72
Frederica, 50; N. Bravo	5530	1,70
Siempre Bien, 50; S. Arellano	6990	1,35
Vendaval, 50; J. Pacheco	12990	0,73
Verbena Azul, 50; L. Vásquez	590	15,94
	127290	

GANADA por 2 cuerpos y ventaja apreciable.
Tiempo: 59 2|5.
Preparador, G. Sarmiento.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,69 y 0,26; 0,34 y 0,34.
En Viña: E° 0,56 y 0,23; 0,24 y 0,30.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap.

1.o (6) MUSHZNIEKS, 51; por Meyer y Debesa; del Stud "Memita"; jinete, S. Arellano	27990	
2.o (5) Marusiña, 52; N. Bravo	26690	0,32
3.o (2) Rosedew, 57; O. Saavedra	11620	0,77
4.o (4) Malifax, 53; J. Pacheco	5390	1,60
5.o (7) Fangal, 49; A. Núñez	9590	0,89
Moreno, 58; G. Saavedra	12460	0,69
Dior, 45; S. Azócar (P.M.)	—	0,69
Curipeumo, 54; R. Madariaga	8570	1,01
Plácida, 49; J. M. Aravena	20470	0,42
	116420	

GANADA por 1|2 cuerpo y 1 cuerpo.
Tiempo: 1.36 4|5.
Preparador, G. Sarmiento.
No corrió: Monigote.
DIVIDENDOS: E° 0,39 y 0,15; 0,15 y 0,17.
En Viña: E° 0,35 y 0,14; 0,16 y 0,16.

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— 4a. serie.— Handicap.

1.o (9) CAPELETTI, 48; por Castigliones; y Canastita; del Stud "Popeta"; jinete, J. Amestelly	17580	
2.o (2) Cardenio, 56; R. Madariaga	4560	2,39
3.o (8) Deriva, 49; C. Astorga	9390	1,16
4.o (1a) Tonifare, 52; J. González	11380	0,96
5.o (13) Botón Rojo, 45; F. Arredondo	12740	0,86
Foxy, 57; J. Pacheco	—	0,96
Bankú, 51; J. Pacheco	—	0,96
Tunisie, 46; R. Durán	—	2.39
Lady Chatterley, 55; A. Núñez	24850	0,44
Policarpia, 53; J. Farías	1810	6,02
Década, 52; N. Bravo	9750	1,37
Bujara, 52; H. Huhnes	3960	2,76
Lord Afghan, 47; R. Jaque	39470	0,28
Salima, 48; G. Núñez	3240	3.36
Australiana, 46; S. Azócar	10360	1,05
	147280	

GANADA por 1|2 y 2 cuerpos.
Tiempo: 58 1|5.
Preparador, O. Urbina.
No corrió: Marfare.
DIVIDENDOS: E° 0,62 y 0,28; 0,59 y 0,35.
En Viña: E° 0,80 y 0,32; 1,34 y 0,42.

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros. — Tercera Serie.— Handicap.

1.o SIOUX (5), 55; por Brandsen y Sierra Nevada, del Stud "Trago Amargo". Jinete: R. Madariaga	36000	
2.o Tumanimana (9), 50; C. Astorga	23480	0,68
3.o Bizantino (8), 50; J. Amestelly	13760	1,16
4.o Fantasma (10), 49; A. Núñez	16740	0,95
5.o Lavandula (12), 46; N. Vásquez	19570	0,81
Santa Amaro, 57; R. Arredondo	4940	3,22
Viracocha, 56; E. Muñoz	33010	0,48
Pullover, 48; G. Núñez	—	0,48
Ivalú, 55; P. Ulloa	21990	0,72
Lady Grace, 55; E. Romero	7340	2,17
Pontiac, 52; J. Farías	—	2,17
Villita, 55; J. Manríquez	3340	4,76
Póker, 52; J. Pacheco	18620	0,85
Rubicunda, 48; S. Arellano	7530	2,11
Río Amargo, 46; R. Durán	86906	1,83
	215010	

GANADA: por 1 cuerpo y ventaja apreciable.
Tiempo: 58 2|5.
Preparador: J. Suárez.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,44 y 0,20; 0,27 y 0.37.
EN VIÑA: E° 0,50 y 0,20; 0,17 y 0,23.

Con record de Chile ganó Miss Marcela

Puso 1.52.2/5 en 1.900 metros.- 2.o El Zorro y 3.o fue Dictador

Con un registro realmente excepcional ganó Miss Marcela los 1.900 metros del Premio Navidad, número principal del programa extraordinario de carreras que se efectuó ayer en el Valparaíso Sporting Club, a beneficio de la Pascua de los Niños Pobres.

La hija de Jardiniere puso 1.52 2|5 para los 1.900 metros, cargando 47 kilos, que es nuevo record de Chile. Este registro es superior al de Victory e Hiroshima. Ambos tenían 1.52 4|5 para la distancia cargando el primero 53 kilos y la segunda 50. De esta manera la pupila de Octavio Becerra pasa a ser la mejor carta para el Clásico Casino Municipal de Viña del Mar.

MISS MARCELA, la excelente hija de Jardiniere que prepara Octavio Becerra, mejoró ayer en el Valparaíso Sporting Club el record de Chile para los 1.900 metros al señalar 1.52 2|5.

DESARROLLO. — Fleuret "picó" al frente al darse la largada, pero a los pocos metros y avanzando por fuera Dictador se hizo cargo del lugar de vanguardia y puso dos cuerpos sobre El Zorro; tercera, a medio cuerpo, corría Miss Marcela; más atrás, Fleuret, Doblón y ultimo a unos cuatro cuerpos, Pelagio, que "movió" mal en la salida. No hubo cambios de importancia, salvo una pequeña disparada de Dictador, que en el poste de los 1.000 metros aumentó a cuatro cuerpos su ventaja. Atento a la maniobra de Juan Martínez, Madariaga de inmediato "largó" un poco a su dirigido, y fue así como a los comienzos de la recta ya estaba a medio cuerpo de Dictador que faltando 400 metros para el disco aumentó a un cuerpo la diferencia, más atrás y "preparándose" para la lucha final, Miss Marcela, 4.o Fleuret; 5.o Pelagio y último Doblón. A 200 metros de la sentencia, Miss Marcela fue largada en violenta carga final y fue así como de dos saltos se puso al lado de los punteros, ante los cuales "pasó" y se puso a cubierto de la reacción de El Zorro, que sucumbió a 2 1|2 cuerpos; 3.o Dictador, que por ventaja perceptible aventajó a Fleuret que ocupó el 4.o lugar; 5.o fue Doblón y último, Pelagio. El ganador puso el extraordinario tiempo de 1.52 2|5 para los 1.900 metros.

Servicio Médico Nacional de Empleados

AVISO

Llámase a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, para proveer el siguiente cargo en la Delegación de TRAIGUEN:

Un Médico "DELEGADO", con 2 horas, grado 5.o, asignación de zona y quinquenios.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, y en el Servicio Médico de Angol, hasta el día 15 de marzo de 1962, a las 12 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo

Enséñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

PROVINCIA DE LINARES

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las siguientes obras:

1.o) Construcción puente HUERTA de Maule, en el camino de San Javier a Huerta de Maule, con un presupuesto oficial de E° 2.167,26.

2.o) Mejoramiento camino Peñuelas-Maitencillo-Esmeralda Bajo-Abranquil-Yerbas Buenas, con un presupuesto oficial de E° 14.000,00.

3.o) Mejoramiento camino Linares-San Juan, incluyendo puente Putagán, con un presupuesto oficial de E° 3.500,00.

4.o) Construcción accesos puente Dollinco, en el camino de Aguada a Dollinco, con un presupuesto oficial de E° 2.430,40.

Bases y antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial en Linares.

Los antecedentes, que deben presentarse con 5 días de anticipación, se recibirán hasta las 12 horas del 3 de marzo de 1962.

Las propuestas se abrirán el día 8 de marzo de 1962, a las 9, 10, 11 y 12 horas, respectivamente, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia.

Tendrán opción a presentarse los contratistas inscritos especialmente para este objeto.

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las siguientes obras:

1.o) Mejoramiento camino Central COLONIA Roberto Opazo, incluyendo puentes Quiriquina y La Máquina, con un presupuesto oficial de E° 9.741,80.

2.o) Mejoramiento camino Retiro-Villaseca-Rincón-Perquilauquén, incluyendo puentes Bureo y Piguchen con un presupuesto oficial de E° 14.514,74.

3.o) Reconstrucción puentes Los Lagos y Los Guairaos, en camino de Longaví a Loma de Vásquez, con un presupuesto oficial de E° 10.521,09.

4.o) Construcción puente "El Barco" y accesos, ubicado en el camino de San Javier-El Morro, con un presupuesto oficial de E° 5.400,88.

Los antecedentes, que deben presentarse con 5 días de anticipación, se recibirán hasta las 18 horas del día 2 de marzo de 1962, en la Secretaría de la Oficina Provincial en Linares.

Bases y antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial.

Las propuestas se abrirán el día 7 de marzo de 1962, a las 9, 10, 11 y 12 horas, respectivamente, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia.

Tendrán opción a presentarse los contratistas inscritos especialmente para este objeto.

PROVINCIA DE LLANQUIHUE

Llámase a propuestas públicas con inscripción especial para los trabajos de mejoramiento de los siguientes caminos, cuyos presupuestos oficiales y horas de apertura de cada propuesta se indican en cada caso:

Acceso Colonia RIO SUR, por E° 4.999,75, a las 11 horas.

Acceso Colonia La Huacha, por E° 5.000,00, a las 11.15 horas.

Acceso Colonia La Poza, por E° 4.997,83, a las 11.30 horas.

Bases y antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial en Puerto Montt.

El cierre de las inscripciones para nuevos interesados será el 1.o de marzo.

DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse Propuestas Públicas para la ejecución de la Obra Gruesa, Terminaciones e Instalaciones de la SEGUNDA COMISARIA DE CARABINEROS DE LOS LAGOS, Provincia de Valdivia.

Contratistas inscritos en 4a. Categoría y Superiores del Registro General.

Apertura Propuestas en la Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Valdivia y en la Oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de la Dirección, el día 14 de marzo en curso, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la Comuna de ÑUÑOA, con un Presupuesto Oficial de E° 159.206,89.

APERTURA: Alcaldía de ÑUÑOA, el sábado 10 de marzo de 1962, a las 11,30 horas.

CATEGORIA: 1a., 2a., ó 3a. del Registro General de Contratistas.

Se entregan los antecedentes hasta el 2 de marzo, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en calle PEDRO MONTT de la Comuna de PURRANQUE, con un Presupuesto Oficial de E° 12.555,50.

APERTURA: Alcaldía de PURRANQUE, el viernes 16 de Marzo de 1962, a las 16 horas.

CATEGORIA: CUALQUIERA del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 5 de marzo al 9 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago o en la Delegación de OSORNO.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la POBLACION "SANITAS", de la Comuna de LA GRANJA, con un Presupuesto Oficial de E° 12.225,00.

APERTURA: Alcaldía de La Granja, el viernes 16 de marzo de 1962, a las 11 horas.

CATEGORIA: CUALQUIERA del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 5 al 9 de marzo, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles, de la Comuna de VALDIVIA, con un Presupuesto Oficial de E° 192.895,75.

APERTURA: Alcaldía de VALDIVIA, el viernes 16 de marzo de 1962, a las 16 horas.

CATEGORIA: 1a., 2a. ó 3a. del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 5 al 9 de marzo, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago o en la Delegación de VALDIVIA.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE SANTIAGO

Llámase a inscripción especial de Contratistas para la ejecución de las obras de Agua Potable y Alcantarillado para el AEROPUERTO DE PUDAHUEL.

Podrán optar a la propuesta los Contratistas chilenos inscritos en Primera o Segunda Categorías del Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, y, además, Contratistas norteamericanos que, a juicio de la Dirección de Obras Sanitarias, cumplan con las bases de inscripción.

Las Bases de Inscripción podrán ser retiradas desde el 1.o al 10 de marzo en curso.

AGUA POTABLE DE INCA DE ORO.— Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Agua Potable de Inca de Oro, Mejoramiento de la aducción, Proyecto N.o 3770, con presupuesto oficial de E° 62.872,71.

Se entregarán antecedentes desde el 2 hasta el 6 de marzo en curso.

Se abrirá la propuesta el 14 de marzo, a las 11.30 horas.

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

Se piden Propuestas Públicas por el suministro de CAÑERIA de asbesto-cemento tipo T-20 de diversos diámetros y destinadas a varias obras de agua potable.

La Propuesta se efectuará el día 9 de marzo de 1962, a las 11 horas.

Bases y antecedentes podrán retirar los interesados en Morandé 71, 4.o piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas.

AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Agua Potable en diversas comunas de SANTIAGO, que se indica:

SANTIAGO: Agua Potable red a Población Nueva Antofagasta, Proyecto N.o 4078.

LA GRANJA: Cañería Alimentadora Santa Rosa y Cañería calle Capitán Avalos, Proyecto N.o 4099.

LA FLORIDA: Red Población Manuel Rodríguez, calle José A. Rodríguez y Villa El Porvenir, Proyecto N.o 4072.

LA CISTERNA: Cañería a Avda. Lo Espejo y extensión en calle Ferrari, Proyecto N.o 4063.

Presupuesto Oficial E° 15.537,85.

Se entregarán antecedentes desde el 5 hasta el 8 de marzo.

Se abrirá la propuesta el 16 de marzo a las 11,30 horas.

CRITICA DE TEATRO:

Ejercicio para Cinco Dedos

Por N. YAÑEZ SILVA

Obra en dos actos y cuatro cuadros, por el autor inglés Peter Shaffer, por la Compañía de Los Cuatro, estrenada en el teatro Petit Rex el domingo 25 de febrero. Dirección: Eugenio Guzmán. Traductores: Isidora Aguirre y Eugenio Guzmán. Escenografía de Ricardo Moreno.

Advierte en el prólogo el señor Guzmán, director, que ésta es una comedia que ataca las de salón, la falsedad de sus principios que afecta a un hogar burgués adinerado. Con franqueza he de decir que no veo este ataque por ninguna parte, sino que, por el contrario, esta composición es una obra de salón, estilo triángulo, como las que hacían con tanta habilidad, entre el 1900 y 1920, los autores franceses, tan maestros en su técnica, aprendida después y aplicada a sus costumbres por el teatro norteamericano.

Vais a ver una síntesis del argumento, si es que no me traiciono y a la vez traiciono al autor. Un alemán de padres nacis cae como profesor en un hogar inglés, cuya madre es una "trepadora", y cuyo padre, al decir de su mujer, es un ordinario. Este hombre busca un hogar, cree encontrarlo en esa familia, pero la madre juzga esto como un amor a ella, y tiene la gran desilusión, y, por consecuencia, se envenena ella, moralmente, y envenena a todo ese hogar. El alemán se ve obligado a irse de allí, pero juzga mejor matarse, sin conseguirlo, para gusto del hijo de la familia, aunque le calumnió ante su padre, y para gusto de todos.

No es más. Una comedia tradicional al estilo de Capus, Lavedan o Berstein. Las inconsecuencias de esta obra abundan en varias ocasiones. No basta decir que un hombre es ordinario, sin que éste lo pruebe por algún acto de ordinariez, pero ese personaje de Roberto, el padre, es, al contrario, muy discreto. La esposa se las da de distinguida, pero ella sí que es la cursi y de todo el conjunto, la más mala, porque se venga de ese hombre, el alemán, sólo porque le dijo que buscaba en ella una madre (y no una amante, como a ella le habría agradado). El hijo, Daniel, miente, acusando al alemán de cosas que él no ha hecho, pero se arrepiente muy tarde. El marido, cuando sabe la mentira del hijo, se queda tranquilo, no pide explicaciones al alemán, sino que allá al final de la comedia dice algo de esto a su mujer. ¡Qué falta de lógica emocional!

Daniel es de una psicología que no la entiende nadie, ni el mismo, una especie de complicaciones del sexo a su edad. Sólo dos personajes son normales, el alemán y la chica, un poco exagerada en sus ingenuidades. Se llama ésta, Paulina, una especie de colérica, no bien declarada.

Pero a pesar de todas estas inconsecuencias y arbitrariedades del autor inglés Shaffer, la obra da ocasión para un gran lucimiento de los hermanos Duvauchelle. Humberto compone escenas muy emocionantes. Le va el tipo, como a su hermano. Sabe llegar al público; es eficaz, como dicen los argentinos. Sabe medir sus efectos, con gran talento. Es natural, fácil, suelto, en algunos momentos penetrante, como cuando llora en el sofá, como cuando acude a su madre y se abraza a sus pies. Héctor Duvauchelle, para mi gusto personal, supera al hermano, sobre todas las cualidades de éste. Además de irle muy bien el tipo, le sostiene, con medida admirable, da impresión de un dolor reprimido, cuenta su vida con palabras muy bien sentidas. Le estoy viendo, fija su mirada en el vacío, lejos, allá en su Alemania natal, de donde salió cargado de desgracias y de malos recuerdos, el drama íntimo más intenso de toda la obra. Su tipo rubio, sus ojos claros van muy bien al personaje. Y aplaudo su contención, su mesura, su prestancia para componer su alemán.

La Escamez debe haber hecho muchas ingenuas. Su borrosidad de facciones ayuda al tipo de ingenua, y le presenta en forma deliciosa. Julia Pou está esbelta, dúctil, acostumbrados como estamos en América y España, a ver actrices de carácter, gordas. Hago excepción de ese genio que fue "Leocadia Alba", de Lara. La Pou está gentilísima y juncal. Armando Fenoglio, en el Collins, da carácter al tipo y le viste bien.

La traducción, como todas las que oímos aquí, es dura sin ritmo, dejando en el aire los finales de período. Deben de confiarse a profesionales y no admitir que alguien gue con una comedia bajo el brazo, traducida y se ponga así en escena. Que traduzca, por ejemplo, un Lautaro Barahona.

¡Admirable, cómo el director pudo meter tantas cosas en un espacio tan reducido, y todo marchó bien!



Por segunda vez "Los Cuatro Duendes" interpretaron la composición ganadora en los Festivales de la Canción que se realizan anualmente en Viña del Mar. El año pasado llevaron al triunfo a "Sin tu amor", el rock lento de Oscar Olivares y Gilberto Avila. Ahora repitieron la gracia con el slow-rock "Dime por qué", de María del Pilar Larraín, la encantadora cantante y compositora chilena que aparece en el grabado junto a los intérpretes que hicieron triunfar su pieza musical.

Sorprendente suceso de Camila en el último estreno del Bim Bam Bum

Ella, y el "Tino's Ballet" fueron considerados como las mejores atracciones de la revista "Adán, Eva y... el otro".— Monique Garbó exhibe lujosísimo vestuario.

Por DIOGENES

Su segundo estreno del año ofreció antenoche la Cía. de Revistas Bim Bam Bum. Con un público que agotó las tres funciones —cosa que no ocurría desde hacía varios meses, según Eduardo Felis Peña, uno de los empresarios— la Compañía presentó como atracciones a la francesita nacida en un país latinoamericano, Monique Garbó; a la cantante chilena Camila; a Oberón en su interpretación mímica; al "Tino's Ballet", y a "Canario" Reyes, el ex campeón de peso hoja que desde su retiro del ring se dedica al canto popular.

La revista "Adán, Eva y... el otro" tuvo su mejor expresión en el Tino's Ballet y su realización de "Adán y Eva", como asimismo en el lucimiento personal que hizo Monique Garbó de su elegantísimo vestuario.

Los sketchs, escritos por los propios cómicos de la Compañía, que en oportunidades anteriores mostraron vena cómica digna de los mejores aplausos, esta vez rodaron estrepitosamente por el plano inclinado del mal gusto. La repetición de chistes antiguos (algunos con más de veinte años "de vida"), y el uso y abuso de un personaje anormal, recurso del cual se echa mano cuando el ingenio se ha mandado a cambiar a otra parte, fueron las características propias de este nuevo espectáculo. Unido a esto, la inseguridad de los cómicos en la memorización de sus respectivos papeles y, al parecer, la conciencia de los mismos artistas de no estar muy convencidos de la buena calidad de los libretos, hecho demostrado por ellos mismos al darse vuelta a mirar al público en aquellas partes que ellos estimaban risibles. Esta anormalidad se advierte —y se acepta— solamente en artistas aficionados, y los del Bim Bam Bum son todos netamente profesionales.

La vedette importada "se defiende bien", al decir del joven industrial sanfernandino Luis Rodríguez Hernández, hombre que no se pierde estreno revisteril. Y su apreciación fue ratificada por otras opiniones. Monique Garbó tiene presencia, personalidad y un extraordinario buen gusto en el diseño de su vestuario. Puede que su voz no sea del agrado de mucha gente, y que sus dotes de comedianta no estén a la altura de la calidad de su vestuario, pero no se le puede negar su personalidad, que manifiesta aún más cuando enseña a los espectadores que lo deseen, el "twist", el baile de moda en muchos países del mundo y que —al parecer— ella no alcanzó a practicar intensamente antes de llegar a Chile.

Los mejores y más entusiastas aplausos de la noche se los llevó Camila, la joven cantante chilena. El temor que tenían los empresarios de que fuera un número de poca aceptación se disolvió después de su primera interpretación. De acuerdo al programa tenía que cantar sólo dos cosas. El público opinó de otra manera y la obligó a aumentar a cinco el número de sus interpretaciones. A sus condiciones vocales, Camila agrega una simpatía poco común, que agiganta su menuda figura. Fue, repetimos, el número más entusiastamente aplaudido la noche del estreno.

Con su cuadro bailable denominado "Adán y Eva", el "Tino's Ballet" ratificó su calidad evidenciada en las dos revistas anteriores. Alicia Comte es dueña de un temperamento riquísimo y una variedad de recursos que la sitúan entre las mejores bailarinas de este género que hemos visto en los escenarios revisteriles santiaguinos. Casi en el mismo plano se ubicaron sus compañeros Roberto Márquez y Julio Villarroel, este último en su papel de "la serpiente".

En cuanto a Oberón y sus pantomimas es necesario señalar que este excelente mimo chileno cometió un error grave: La elección de los personajes que representa. No son todos lo suficientemente conocidos. Su mejor acierto: la imitación de Greta Garbo y la de Groucho Marx.

"Canario" Reyes debutó en el Bim Bam Bum con una versión particular de los "jingles" (avisos grabados) de moda. La ubicación de este cantante al comienzo de la función lo perjudica notoriamente ya que desarrolla su actuación cuando el público todavía está entrando a la sala.

Cuatro asistentes fueron encuestados por LA NACION al finalizar la función de estreno.

Jorge Ramírez Díaz, empleado particular, se molestó por los scketches que consideró "excesivamente crudos" con chistes demasiado conocidos y "recursos que los cómicos utilizan en todas las revistas."

María Elena Sanguinetti, modista, encontró que el "Tino's Ballet" era "lo mejor de la revista" y se lamentó de la falta de ingenio de los scketches. "La gente se ríe aquí por cualquier cosa", dijo.

Mario de la Vega Balbontín, comerciante en productos agrícolas lo encontró "todo bien" porque, "a mí me gustan todos estos espectáculos y aquí vengo con el ánimo hecho de divertirme".

Enrique Martínez Correa consideró que "la francesita viste muy bien, y con eso se salva."

Liz Taylor cumplió treinta años de edad

Su familia viajo a Roma a saludarla. Desmiente rumores de amoríos con Richard Burton

ROMA, 28.— (UPI).— Elizabeth Taylor, la estrella infantil que creció para convertirse en la "Cleopatra" de la era moderna, cumple hoy 30 años de edad.

El cantante Eddie Fisher, su cuarto esposo, le ofrecerá esta noche una fiesta de cumpleaños, en la villa romana que han alquilado por la suma de 3.000 dólares mensuales.

Estarán presentes tres hijos de Elizabeth, nacidos de sus anteriores matrimonios, una niñita de un año de edad, llamada María, que ella y Fisher adoptaron el año pasado en Alemania, y los padres de Elizabeth, quienes llegaron recientemente desde Londres.

Elizabeth se encuentra en Roma rodando la película de costo multimillonario "Cleopatra", de la cual es protagonista.

Dentro de poco comenzará a filmar lo que los agentes de publicidad del estudio describen como "tórridas escenas de amor" con Richard Burton, actor británico de 36 años de edad. Burton encarna el papel de Marco Antonio.

Burton, que está casado y tiene dos hijos, desmintió la semana pasada los rumores que lo vinculaban en un idilio fuera de la pantalla, con la actriz.

Hoy Elizabeth Taylor parecía estar restablecida de la intoxicación que la obligó a ingresar el 17 de febrero en un hospital de Roma.

En marzo pasado la actriz estuvo a punto de fallecer en una clínica de Londres, y como consecuencia de esa enfermedad, la 20th Century F... tuvo que trasladar a Roma ... producción de la película, ... de el pasado mes de septiembre.

Elizabeth Taylor ha ... dido mucho desde que a ... tres años de edad bailó de... te de la Princesa Isabel, que en la actualidad es la Reina de Inglaterra.

A los doce años fue estrella cinematográfica infantil. A ... 18, contrajo matrimonio ... Mickie Hilton, hijo del mi... nario que es propietario de ... cadena internacional de ho... les que lleva su apellido. El matrimonio duró unos po... meses.

Posteriormente, la Taylor contrajo matrimonio con el ... tor británico Michael Wilding en el año 1952, y tuvo dos ... jos. Se divorciaron en 1957, después Elizabeth se casó ... el productor Michael Todd con quien tuvo una hija.

En el año 1958, Todd pere... al estrellarse el avión "Lu... Liz" en que viajaba. Después Elizabeth se convirtió a la ... ligión judía y contrajo ma... monio con Eddie Fisher.

Elizabeth Taylor firmó ... contrato por un millón de ... lares que expiró en noviem... pasado, para filmar la pelí... "Cleopatra". A partir de ... viembre, la actriz ha conti... do el rodaje percibiendo un ... lario de 9.000 dólares dia... según se dice, hasta que ter... ne su papel en la película ... espera que la parte del rod... donde ella interviene se ter... ne a fines del mes de ma...





GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

AMERICA, Nuble 390 (52443).— Compañía de Arturo Moya Grau. A las 19 y 22: "Una mirada al cielo".

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Comedias de Susana Bouquet.— A las 19.10 y 22.10: "Una camelia para Margarita", de J. A. Garrido.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). — Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Show de Radio Minería: V y N.: "Los megatones del sultán". Los Guaynas. Amparito Castro. Los Tres Panamericanos. Los Príncipes. Jorge Cabral. Gabriel Araya.

CASINO San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V y N: "Maridos de la nueva ola". Nusira Liz. La Gata. Lucy Vera. Trío Inspiración. Zenedia Riquelme. Carmen Saavedra (strip-tease). Eduardo de Calixto. Salvador Cicero.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). — Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Adán, Eva... y el otro". Monique Garbó .Oberón. Camila. Thinos Ballet.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque.— V. y N.: "El gordo cayó en el Picaresque".— Vedettes: Raquel, Soraya y Nahir (brasileñas); Giselle (argentina). Los Mayas. Richard Sosa.

CINES

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — V y N: La taberna del puerto.

ASTOR, Estado 257 (392112).— MVN.: Pueblo sin compasión. Noticiario.

BANDERA, Bandera 76. (89111).— MSVN.: Laura desnuda.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— MVN: Frutos prematuros. Noticiarios.

CENTRAL, Huérfanos 930. (33555).— Cerrado por transformación.

DANTE, J. Washington 26. (494359). — M.: La bella durmiente. El adorable inquilino. V. y N.: El gato maullará tres veces.

DUCAL, Agustinas 777. (35375).— MVN.: Cuatro agentes del desorden. Noticiario.

EGAÑA, Los Guindos 3368. (471026). V y N: Fin de semana con Lulú.

EL GOLF, Apoquindo 614. (480046). MVN.: Pueblo sin compasión. Noticiario.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176. (60082).— MVN.: El ladrón de Bagdad.

HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— MVN.: La espada mágica.

IMPERIO, Estado 235. (397960).— MSVN: Frutos prematuros.

KING, Huérfanos 840 (32838).— MVN.: La dolce vita.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— V. y N.: Festival de Tom y Jerry.

LIDO, Huérfanos 680. (34366).— MVN.: El corazón latiendo.

METRO.— Bandera 137, (83361). MVN.: El ladrón de Bagdad.

NILO.— Monjitas 879, (392078). —MVN.: La primavera de las doncellas.

ORIENTE.— Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: La espada mágica.

PACIFICO.— Huérfanos 1147, (62921).— MSVN.: Los juegos del amor.

PEDRO DE VALDIVIA.— Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N: Fin de semana con Lulú.

PLAZA.— Compañía 1068, (84714). — MSVN.: El valle de la paz.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1209, (43116).— MVN.: Cuatro agentes del desorden.

REAL.— Compañía 1040, (65555). — MSVN.: El analfabeto. Noticiario.

REX.— Huérfanos 735, (31143-31144).— MVN.: El rostro impenetrable.

WINDSOR, — Moneda 1025, (89761).— MSVN.: El analfabeto. Noticiario.

CINERAMA

SANTA LUCIA.— Av. B. O'Higgins 615, (34718).— MVN: Las siete maravillas del mundo.

ROTATIVOS

ALAMEDA.— Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Tarzán el temerario; Si lo supiera mi hermano mayor.

A. ALESSANDRI.— Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Su adorable enemiga. Todos enamorados.

ALHAMBRA.— San Pablo 4160, (90527).— Hércules sin cadenas. El gigante de Maratón. Goliat contra los bárbaros. (Beneficio del personal).

ANDES.— Irarrázaval 435, (43811) — La barranca de Satanás. Diplomático sin valija. Los héroes mueren jóvenes.

AUDITORIUM. Bandera 236.— (84688).— El farsante. Noticiarios.

AVENIDA MATTA. Av. Matta 618 (51455).— El circo de tres pistas. El último Vikingo. Un pie en el infierno.

BALMACEDA.— Balmaceda 841 (373779).— Tiempo de vivir, tiempo de morir. Mala hierba. Un paso al patíbulo.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073. (31787).— Pagaron con su sangre. El rifle de oro.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encala 2820 (91787).— Deja que los perros ladren. Violación. El cadáver del baúl.

CAPITOL. Independencia 224.— (372406).— La última traición. El cadáver del baúl. El pirata de los siete mares. Los jinetes saqueadores.

CAPRI.— Monjitas 825, (392414). — El último cuplé. La violetera.

CARRERA.— Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— La grande guerra. Yo pecador. Hermanos enemigos. Esperanza. (Beneficio del personal).

CERVANTES.— Matías Cousiño 134. (381894).— Parrish. Noticiario.

CINELANDIA.— Puente 540, (67532).— Siete pecadores. Los asesinos. Noticiarios.

CITY.— Agustinas 1022, (66687). — El escuadrón blindado. Noticiario.

COLON. San Pablo 3001 (90577). —La mujer del faraón; El último atardecer; La maldición del hombre lobo.

CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 41, (60735).— El analfabeto. Noticiarios.

CHILE. Recoleta 2104. (372566).— La edad de la tentación. Sabotaje en el mar. El trueno entre las hojas.

ESMERALDA. San Diego 1035. (64303).— Un rayito de luz. Música y lágrimas. De aquí a la eternidad. Alias Jesse James. (Beneficio del personal).

FLORIDA, Estado 226. (34280).— David y Goliat. Noticiario.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163).— Del tal palo, tal astilla. Una bala fue mi testigo.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Festival de los tres chiflados. Dos caraduras con suerte.

BUELEN, Huérfanos 979. (31603).— Alma gitana.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. (92188).— Un verano apasionado. Nido de ratas. Azul pintado de azul.

ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Cara de fuego. La ciudad perversa.

LAUTARO, Carmen Mena N.o 602 —El cadáver del baúl. Motín entre rejas. Los jets atacan.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). El último atardecer. La mujer del faraón.

LIRA. Pintor Ciccarelli 293. (52181).— La ley del más fuerte. El mundo perdido. Los ojos del padre Tomasino.

LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— La cigüeña dijo sí. Acapulqueña.

LO FRANCO. Carrascal 4604. (92705).— Sabrás que te quiero. Ando volando bajo. El hombre fantasma.

MADRID, Chacabuco 82-C. (.....).— El candelabro de bronce. El traidor está entre nosotros. Hombres o bestias.

MAIPO. San Pablo 4251. (95050).— El vampiro y la bailarina. El abrazo del muerto.

MARCONI. Manuel Montt 032. (42867).— La tragedia de Oscar Wilde. Asesinato a 45 RPM.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— La muchacha sencilla. Escándalo en la corte.

MINERVA, San Pablo 8230. (91464). — Todo comienza el sábado. El espejo desnudo.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). —Todo comienza el sábado. El espejo desnudo.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— La sangre de Drácula. El principio del fin. El moderno Frankestein.

MONACO, Arturo Prat 715. (382845). — El candelabro de bronce. El traidor está entre nosotros. Hombres o bestias.

MONUMENTAL Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Mi madre es culpable. Violación. Adán y Eva.

NACIONAL, Independencia 801.— (370594).— El último Vikingo. La batalla del infierno. Bill el renegado. Justicia a tiros.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139. (392749).— Un amor en Roma. Audaz golpe de los desconocidos de siempre.

NOVEDADES, Cueto 257. (94594).— Víctima de sus deseos. Te veré en mis brazos. La pecadora de Roma.

O'HIGGINS San Pablo 2285 (86929) —Lo que el cielo nos da. Mala hierba. Rencor implacable.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Motín entre rejas. Los jet atacan. Bala de Plata en el pueblo maldito.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Pancho Villa y la Valentina. Las aventuras de Joselito y Pulgarcito. Diez segundos al infierno.

PORTUGAL. Diez de Julio 252. (34816).— La justicia de Robin Hood. Los desarraigados.

PRAT. San Diego 2117 (50754).— Mi madre es culpable. Adiós, hijo mío. Bendita seas.

RECOLETA. Recoleta 597 (373133) —Adiós, hijo mío. Bendita seas. Mi madre es culpable.

REGINA, Vicuña Mackenna 624. (36097).— La taberna del puerto.

REPUBLICA, Republica 239. (93613). —La muchacha de la valija. Anónimas cocottes. Batallón de castigo.

RIO, Monjitas 743. (33550).— Desvístase doctor. Noticiario.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— El gran juego. Vicios malditos.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 803 (36093).— Batallón de castigo. Bill el renegado. Justicia a tiros.

ROMA. San Diego 236 (67258).— Misión de dos valientes. Enemigos de ayer.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— El batallón de la muerte.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Hiroshima mi amor. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Siete pecadores. Los asesinos.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 776 (35357). — La balada del soldado. Noticiario.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Un novio del espacio. Jinetes del odio. El águila del desierto.

SANTA FE. San Diego 1950 (55103).— Sin ley ni hogar. Dioses de barro. El marido de su mujer.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— El kimono escarlata. Los tres tesoros. El cadáver del baúl.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Vamos al Twist.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Ben-Hur. Noticiarios.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Lo que el cielo nos da. Pasión otoñal. La taberna de las ilusiones.

SUR, San Diego 935 (...).— Tarzán el temerario. Si lo supiera mi hermano mayor. Ursus. Noticiarios.

TOESCA, Huérfanos 1313 (...) — Camas separadas.

VALENCIA, Independencia ... (370288).— Mi madre es culpable. Adiós, hijo mío. Bendita seas.

VENECIA Castro 130 (...).— Débiles son las mujeres. ... la tarde. Retrato en negro ...

VERDI, Pedro de Valdivia ... (499704).— Romanoff y Julieta. El príncipe bandolero.

VICTORIA, Huérfanos 877 (...) — Tarzán el magnífico.

YORK, Ahumada 166 (...). El faro del más allá. Noticiario.

CINES COMUNALES

BULNES. (Renca).— (...) Descanso del personal.

CERVANTES (San Antonio).— La revista de Chaplin. ... ro. Noticiarios.

CINCO DE ABRIL, Avda. ... tos 1694 (571069).— Del rancho a la televisión ... cigüeña dijo sí. Un paso al patíbulo.

MAIPU. 5 de Abril 19 (...) (Maipú).— El caballero ... ble. Cinco mujeres marcadas ... necia, la luna y tú.

MUNICIPAL (Peñaflor).— ... cón submarino. El pandillero ... ticiarios.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Isla para dos. Los viajes de Gulliver.

NACIONAL (Puente Alto).— Amores en Río. Luna de ... terror. Batallón de castigo.

PLAZA (Puente Alto).— ... nes sólo sábados, domingos y festivos.

PLAZA (Talagante).— MVN ... Noticiario.

SANTIAGO (San Bernardo).— Fieras de la ciudad. ... tre rejas.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



EN LA PERGOLA DEL CLUB DE VIÑA.— En este simpático grupo de asistentes al Club de Viña del Mar, vemos en el grabado a Rebeca Barriga Ferrada, Cecilia Bramhs Moura y María Ester Laso Rogers, acompañadas de algunos amigos.

NACIMIENTOS EN LA CLINICA SANTA MARIA.— En la Clínica Santa María han nacido:

—Un hijo del señor Rafael Barros Larraín y de la señora María de la Luz Nogués de Barros.

—Una hija del señor Jorge Munita Ruiz-Tagle y de la señora María de la Luz Ariztía de Munita.

—Una hija del señor Manuel Trucco y de la señora Ester Saavedra de Trucco.

—Una hija póstuma del señor Mario Montero Schmidt y de la señora Sigrid Bannach de Montero.

EN MEMORIA DE LA SEÑORA ADRIANA LYON DE VALDES.— Hoy, segundo aniversario del fallecimiento de la señora Adriana Lyon de Valdés, se oficiará una misa en su memoria, en la Capilla de su fundo en Nancagua.



Señorita Carmen Lamarca Subercaseaux, cuyo matrimonio con el señor Malcolm Troupp, se efectuó privadamente en Roma, el 24 de febrero pasado. (No se enviaron partes.)

A ESPAÑA.— Próximamente se dirigirán a Madrid el señor Augusto Marambio Cabrera y señora Olga Vial de Marambio e hijos.

VIAJEROS.— De Viña del Mar han regresado el señor Carlos Gómez Torres y señora Eliana García de Gómez.

—El señor Manuel Jiménez Bulnes y señora Julia Pfingsthorn de Jiménez.

—Señora Eugenia Matte de Montes.

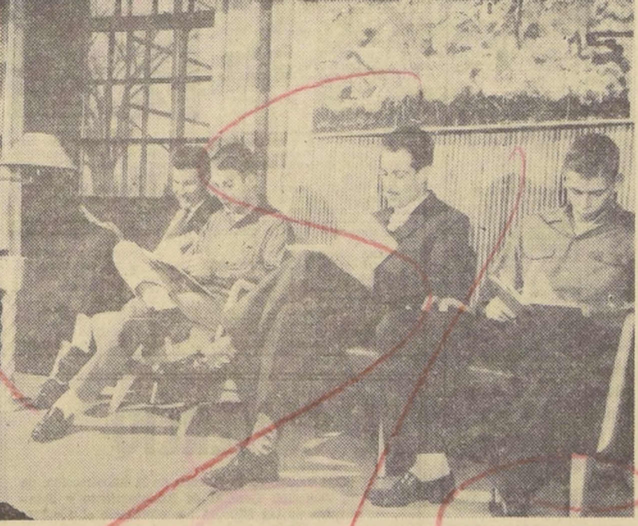
—Señor Alejandro Phillips Larraín y señora Ximena Montes de Phillips.

EN VIÑA DEL MAR.— Los diversos lugares de entretenimiento en Viña del Mar se han visto muy concurridos últimamente por diversas familias que pasaron allí su veraneo. Recordamos entre algunas de ellas a las siguientes: Luz Mujica de Irarrázaval, Juan Carlos Bengolea Hurtado y Adriana Zallés de Bengolea; Teresa Varas de Infante; Eulogio Guzmán de la Fuente y Adriana Vial de Guzmán; Alfonso Domínguez Echenique y Sofía Rivas de Domínguez; Inés Zegers de Claro; Camilo Undurraga Prat e Inés Cerda de Undurraga; Guillermo Vial Castillo y Adriana Errázuriz de Vial; doctor Arturo Tamargo y Leonor Prieto de Tamargo; Hugo Valdés Cruz y Eugenia Amunátegui de Valdés; Ignacio Ureta Errázuriz y Clara Valdes de Ureta; Sergio Kohon y Gabriela Lecaros de Kohon; Josefina Prieto de Müller; Alvaro Gazitúa Alvarez de la Rivera y Gabriela Larraín de Gazitúa; Fanny Gazitúa Braun; Julia García de Pérez Cotapos; Julia Pérez Cotapos de Larraín.

CLUB DE POLO Y EQUITACION SAN CRISTOBAL.— Se comunica a los señores socios que para asistir al partido de polo a efectuarse el día 8 de marzo, a las 16.30 horas, en que participará S. A. R. el Duque de Edimburgo, será indispensable retirar antes del 6 del mismo mes las entradas especiales para esta ocasión, que estarán disponibles en la sede del Club. No habrá venta de entradas.

DON ALFREDO ESTEVEZ GAZMURI.— Con el fallecimiento de don Alfredo Estévez Gazmuri desaparece de nuestra sociedad una figura ampliamente vinculada con numerosos hogares santiaguinos. Profundamente católico, supo inculcar a los suyos su gran fe de cristiano. Hombre de sólidos principios, hizo honor a la tradición de su familia formando un hogar modelo con doña Domitila Jaraquemada, fallecida hace algunos años. Lega a sus hijos el ejemplo de su vida plena de satisfacciones espirituales. Sus funerales tuvieron lugar ayer en el Cementerio General después de una misa que se ofició por el descanso de su alma, en la Parroquia de Santa Ana.

NACIMIENTO.— En la Clínica Santa María ha nacido Eleodoro Carlos Raúl, hijo de don Eleodoro Pérez Labayrú y de la señora María Inés Velásquez Ruiz-Tagle.



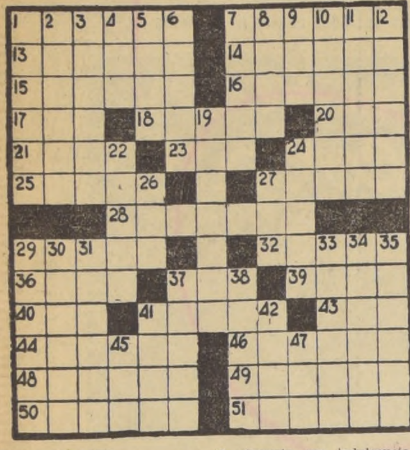
HERNAN DE LA HARPE, becado por un año en la Universidad de Wisconsin por la Ford Motor Company Fund a través del Instituto Internacional de Educación, aparece en el grabado, tercero de izquierda a derecha. El señor De la Harpe, natural de Linares, se desempeñaba como Veterinario del Ministerio de Agricultura en Loncoche; al ser notificado de su beca, y de acuerdo con la libre elección del plantel al que tenía derecho de asistir, escogió a la Universidad de Wisconsin, por ser reconocida como la mejor en los Estados Unidos de esa especialidad. La Ford Motor Company Fund contribuye anualmente con US$ 250.000 para mantener a 45 alumnos becados gratuitamente por un año en los Estados Unidos, escogidos a través del mundo entre los hombres o mujeres sobresalientes en su especialidad.

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.395.—	1.410.—
EE. UU. de A., billete	1.405.—	1.420.—
Argentina, billete	16,75	17,25
Brasil, billete	3,75	4,15
Alemania, marco, billete	347.—	357.—
Perú, billete	50,40	53.—
Uruguay, billete	129.—	131.—
España, billete	23.—	24.—
Francia, billete	280.—	290.—
Inglaterra, billete	3.900.—	4.000.—
Italia, billete	1,90	2,31
Suiza, billete	320.—	330.—
Oro chileno $ 100, moneda	30,30	31.—

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa. Nueva York 55, teléfonos 81279 y 60998.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Dividir, quebrar.
7.—Una o varias letras que se pronuncian en una sola emisión de voz.
13.—Aborrecía, detestaba.
14.—Terminar, concluir.
15.—Que tienen bondad.
16.—Prov. de la antigua Francia, cap. Nancy.
17.—Igualdad de nivel.
18.—Punto opuesto del cénit.
20.—Apocópe de tanto.
21.—Consonante, pl.
23.—Tejido de mallas poligonales.
24.—Hembra del mono.
25.—Curen, devuelvan la salud.
27.—Movimiento del rostro que denota alegría. (Pl.)
28.—Sujetar, oprimir.
29.—Existen en un lugar.
32.—Una tela de seda.
36.—Bajo, despreciable.
37.—Percibir un sonido.
39.—Roda, parte de la quilla. (Pl.)
40.—Primera y segunda letras del alfabeto.
41.—Asperos, picantes
43.—Prep. insep. que denota prioridad.
44.—Raza, familia.
46.—Soporta con indulgencia.
48.—Ayudante militar.
49.—Atascad, obstruid.
50.—Curará, devolverá la salud.
51.—Peñascosa.

VERTICALES:

1.—Humildes, modestos.
2.—Administración que percibe los derechos de importación.
3.—Manifestasen alegría por el rostro.
4.—Apocópe de tanto.
5.—Nombre de los lagos de las vertientes del Pirineo.
6.—Igualar una medida con el rasero.
7.—Pasad de dentro afuera.
8.—Humor que arrojan las llagas.
9.—Genio adicto a una familia.
10.—Arboles siempre verdes de la familia de las coníferas.
11.—Fruto del plátano.
12.—Embustes, trampas.
19.—Determinar, resolver.
22.—Ciudad de Francia (Ardennes), a orillas del Mosa.
24.—Fijar la vista en.
26.—Impar.
27.—Igualdad de nivel.
29.—Novillos menores de dos años.
30.—Acción y efecto de subir.
31.—Poseen una cosa.
33.—Mueble para la ropa.
34.—Pata del animal armada de uñas fuertes y corvas. (Pl.)
35.—Limpia, arreglada.
37.—Fetidez del aliento.
38.—Desafiar a duelo.
41.—Maltratar, deslucir.
42.—Monte, bosque.
45.—Aquí, en este lugar.
47.—Medicamento formado por una emulsión y un mucílago.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Nuevas designaciones en Bethlehem Chile Iron Mines Company

La Bethlehem Chile Iron Mines Company anuncia los siguientes cambios en su organización en Chile:

El señor Glyn D. Sims ha presentado su renuncia como Vicepresidente y Tesorero, a contar del 28 de Febrero de 1962, continuando en calidad de asesor especial del Contralor.

El señor Edmund F. Petersen, Jr., Vicepresidente y Gerente, ha sido designado como principal funcionario a cargo de la Compañía en Chile con sede en Santiago, a contar del 1.o de Marzo de 1962, y el señor James K. Moyer asumirá el puesto de Contralor Residente y Ayudante Tesorero, desde la misma fecha, también con residencia en Santiago.

El señor Richard R. Krumm ha sido nombrado Gerente de Operaciones en Chile y el señor John E. Johnson, Subgerente de Operaciones, ambos con sede en La Serena.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con movimiento activo y precios irregulares, se desarrolló el mercado bursátil en el día de ayer.

Los principales conformes correspondieron, a Banco Crédito, Tamaya, Cervecerías, Copec, Cía. Industrial, Insa, Electricidad Industrial, Papeles y Cartones, Pesquera Iquique, Vapores y Mademsa.

El oro físico se transó, en lotes de poco interés, cerrando a Eº 30,50; vendedor.

Los bonos hipotecarios con transacciones de poca importancia, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó a 670.315 acciones (incluídas las operaciones con Valparaíso), y nominales en bonos a Eº 10.512.

El oro físico, se transó un total de 29.000.

El cierre acusó 15 alzas contra 15 bajas, tendencia irregular.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

Oro Físico Eº, 30,50 v

BONOS NOM. Eº
D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c

MUNICIPALES
Casino V. 7-2, s|c
Casino V. 8-1, s|c
Mun. Viña 7-1, s|c
Mun. Viña 8-1, s|c
Mun. Valpso. 7-1, s|c
Mun. Stgo. 7-1, s|c
Mun. Stgo. 7-2, s|c
Mun. Stgo. 8-1, 52 n

BONOS HIPOTECARIOS
B. Estado 6 3|4, 72 t
B. Estado 10.6, 70 t
Hip. Ch. 6-1, 53 n
Hip. Ch. 10-6, 70 n
Hip. Valpso. 6-1, 50 n
Hip. Valpso. 8-1, s|c
Hip. Valpso. 10.6, 75 n

BANCARIAS
Central, 2.300 n
Concepción, 14 t
Com. Curicó, s|c
Continental, 7 n
Crédito, 113 t
Chile, 260 t
Edwards, 50 n
Español, 141 t
Hipotecario, 85 t
Israelita, 138 c
Italiano, 16 t
Nacional del Trabajo, 10 1|2 n
Osorno, 130 t
Panamericano, 7 1|4 t
Sud Americano, 26 t
Talca, 26 v

MINERAS
Andacollo, 1 n
Araca, s|c
Aucanquilcha, 11 1|4 c
Cachiyuyo, s|c
Chañaral, 2 3|4 t
Cerro Grande, 105 n
Condoriaco, s|c
D. Punitaqui, 8 1|2 n
Disputada, 25 t
Espino, 5 c
Galleguillos, s|c
Huanchaca, s|c
Lota, 4 c
Manganesos, 114 t
Merceditas, 1 1|8 n
Mfs. Fertilizantes, 15 c
Monserrat, 5 c
Ocuri, 42 c
Oploca, 40 c
Oruro, 70 t
Patiño, s|c
Presidenta, 3 n
Punta de Lobos, 3 c
S. Hoschild, s|c
Schwager, 12 c
Tamaya, 7 7|8 t
Tocopilla, 20 n
Totoral, 32 c

AGRICOLAS Y GANADERAS
Agric. Chilena, s|c
Agric. La Peña, s|c
AMAVESA, 34 n
AISEN, s|c
Bío-Bío, s|c
Carampangue, 2 1|2 n
Cisnes, 120 n
Colcura, 9 c
Copihue, 5 n
Ch. Valdivieso, s|c
Formio Chileno, 5 1|2 c
Frut. Sud Americana, 32 nV
Gente Grande, 55 t
Huertos Negrete, s|c
Laguna Blanca, 130 n
La R. Sofruco, 120 n
Quiñenco, s|c
Rupanco, 54 c
Sacol, s|c
T. del Fuego, 57 t
Valle Chacabuco, s|c
Ventana; Hda. Las, 27 nV
Vinícola del Sur, s|c
Viña Casa Blanca, 1 1|2 n
Viña Concha y Toro, 18 n

SALITRERAS
Anglo Lautaro "A", s|c
Anglo Lautaro "B" s|c
Anglo Lautaro "C", 46 1|2 v
Iquique Port., 7 1|2 c
Perfetti, s|c

TEXTILES
Caupolicán, 3 1|2 t
Chatex, s|c
Chiteco, 3 7|8 n
Divesa, 6 1|2 n
Fabrilana, 100 n
FIAP, 36 n
Lino, 65 n
P. Bellavista, 52 n
P. Bío-Bío, s|c
P. Concepción, 2 c
P. Tomé, 15 t
Rayonhil "A", 4 t
Rayonhil "B", s|c
Sacos; Fca. Nacional, 46 n
SAID, s|c
Sedamar, 2 n
Sedylán "A", 1 1|8 n
Sedylán "B", s|c
Sumar, 25 n
Tej. El Salto Liq., 2 c
Tejidos Tigre, s|c
Textil Andina, s|c
Tex. Progreso, 2 1|2 n
Tex. Viña, 2 1|2 n
Vestex, 15 n
Yarur, 72 t

INDUSTRIALES Y VARIAS
Agencias Graham, 5 c
Arrocera Ega, 8 n
Arroc. Miraflores, s|c
Arrocera del Sur, s|c
Arroztal, s|c
Arroc. Tucapel, s|c
Asc. C. Alegre, s|c
Asc. Mecánicos, s|c
Asc. Nacional, s|c
Asc. Valparaíso, s|c
BETA, s|c
BIMA, 5 1|2 n
Blundell, 10 n
B. de Comercio, s|c
B. de Valores, s|c
Cachantún, s|c
Carozzi, 9 1|2 n
Caucho, s|c
C. de Caballos, s|c
Cervecerías, 85 t
Cicoma, 8 1|2 nV
Cimsa, 9 1|2 nV
Cindec, s|c
Cintolessi, s|c
Cinzano, 10 n
C. de Golf, 19.000 n
C. Hípico, 120.000 n
C. de Polo, 3.400 n
Codina, 121 n
Cocosa, s|c
Coia, 190 v
Colorantes, 5 1|2 n
Cía. Industrial, 7 3|4 t
Comunicaciones, 10 n
Conficlar, s|c
COPEC, 33 3|4 c
Corchera, s|c
Costaval, s|c
Covalpo, s|c
Cristalerías Ch., 10 v
Crist. Giraudo, s|c
Ch. Cons. Inv., 125 n
Chilectra, 42 n
Chinchillas, s|c
Chiprodal, 88 n
Distrib. Talca, s|c
Edit. del Pacífico, s|c
Elect. Litoral, s|c
Elect. Sid. Valdivia, s|c
Electromat, 27
Elect. Industrial, 14 1|4 c
Emaroa, s|c
Embot. Andina, 120 n
Estab. Educ., s|c
Estab. Nóbis, s|c
Estab. Químicos, s|c
Export. Maderas, s|c
FANAC, 16 1|8 n
Farmo Química, 9 3|4 n
Favilún, s|c
Feria Agricultores, s|c
F. Reg. Rancagua, s|c
F. U. San Vicente, 2 3|8 n
FISCK, s|c
Fósfatos Chile, s|c
Fósforos, 27 n
FOX S. A. s|c
Gas Antofagasta, 9 1|2 c
Gas de Concepción, 88 n
Gas de Santiago, 19 1|4 t
Gas de Talca, s|c
Gas de Valpso., 17 c
Guevara y Cía., s|c
Gleisner, s|c
HABECOMA, s|c
Haverbeck, s|c
Hipódromo Chile, 33.000 n
Hoffmann, s|c
Hotelera, s|c
Hucke Hermanos, 23 n
Implatex, 6 1|2 n
INDEPP, s|c
Industr. Andes, 25 n
Industr. Bellavista, 8 n
Industrias Varias, 5 1|4 n
Ind. y Com. Illapel, s|c
INGOM, s|c
Inmob. Esmeralda, s|c
Inmob. D. Portales, s|c
Inmob. Las Condes, 5 c
Inmob. Huelén, 285 n
INSA, 71 t
Interamericana, 2 1|8 n
Interoceánica, 32 n
Laborat. GEKA, s|c
Lab. Petrizzio, s|c
La Rural, 13 1|2 c
Lechera del Sur, s|c
Lefersa, 8 1|2 n
Loza de P., 12 c
Lucchetti, 3 3|4 t
Mac Kay, 20 n
Melón, Empr. Ind., 106 1|2 t
Mol. Estrella, s|c
Mol. El Globo, 9 1|2 n
Mol. Köster, 10 n
M. Pérez Cotapos, s|c
Mol. S. Cristóbal, 4 3|4 v
MOSSO, s|c
Muelles P. V., 3 t
Musalem Hnos., s|c
Marinetti, 30 n
Naviera Arauco, 7 5|8 n
Naviera Coronel, 10 t
NACHIPA, s|c
Nieto y Cía., s|c
OVOLIN, s|c
OXIGENO, 9 n
Planta Panadera, s|c
Papeles y Cartones, 55 1|4 t
Pascal y Cía., s|c
Perlina S. A. I., 6 n
Pesquera Iquique, 1 1|4 t
Philco Chile Liq., s|c
Pizarreño, 52 n
Polpaico, 63 n
Prod. de Aves, s|c
Prod. Fernández, 3 3|4 c
Propietario Chile, s|c
QUIMIFARM, s|c
Régulo Valenzuela, s|c
Refractarios Lota, 2 1|8 c
Refinería de Viña, 57 c
Renta M. Cousiño, s|c
Renta Urbana, 24 t
Renta U. Española, 20 n
Ruddoff, s|c
Saavedra Benard, 16 1|2 c
Sanitas, 8 1|4 c
SAPAN, s|c
SOCLIMA, s|c
SOCOMPA, 14 1|4 n
SOCORE, s|c
SOGECO, 2 n
SONAVELA en Liq., 1 1|8 n
SOPROLE "A", s|c
SOPROLE "B", 700 t
Sporting C., 66.000 n V
Tabacos, 49 n
Tattersall, 61 OCV
Teléfonos, 11 3|4 t
Telégrafo Com., s|c
Tres Montes, 28 n
Termas de Panim., 5 7|8 n
Transportes U., s|c
Unidas Aceite, s|c
Universo, 9 3|4 n
Vapores, 55 t
Vidrios Planos, 17 1|2 OCV
Ville de Nice, s|c
Volcán, 8 1|2 n
Zig-Zag, 6 n

METALURGICAS
Astilleros y Habas, 7 3|4 n
CAP, 46 t
CAP "D", 75 n
CIC, 9 1|4 t
Cobre Cerrillos, 14 t
COMPAC, s|c
Electro Metalúrg., 26 t
Envases, s|c
FENSA, 1 7|8 c
Ferriloza, s|c
Indac, 6 1|4 t
Indesa, s|c
INDURA, 4 3|4 n
IMMAR, s|c
Madeco, 17 c
Mademsa, 7 c
Mecánica Ind., 6 1|4 n
Socometal, 7 1|2 n

SEGUROS
Adriática, 10 3|8 n
Araucania, 31 1|2 n
Cachapoal, 15 n
Cantabria, 15 n
Catalana, 12 1|4 n
Central, 120 n
Concepción, 15 n
Confianza, s|c
Consorcio Esp., 25 n
Ch. Cons. Grles., 20 n
Defensa, 5 n
Española, 65 n
Esmeralda, 15 n
Franco Chilena, 20 n
Germania, 31 1|2 n
Globo, 15 n
Hebraica, 34 n
Iberia, 36 1|2 n
Ibero Chilena, 15 n
Inst. Aseg. Ind., 10 n
Lloyd de Ch. A, 40 n
Lloyd de Ch. B, 3 n
Mapocho, 17 5|8 n
Marítima, 35 n
Nacional, 63 c
N. España, 43 1|2 n
Patria, s|c
Protectora, 17 n
Santiago, 18 n
Sol de Chile, s|c
Transandina, s|c
Territorial, 45 1|2 n
Unión Chilena, 121 3|4 n
Unión It. Ch., s|c
Vasconia, 70 n

TRANSACCIONES

ORO FISICO	29.000
BONOS NOMINALES	10.512
TRANSACCIONES EN STGO.	649.815
OPERACIONES CON VALPSO.	21.000

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40052
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707	53026

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

JUEVES

SALIDAS: 08.00 horas, vuelo 300, DC-6B, con destino a Punta Arenas y escala en Puerto Montt.

08.00 horas, vuelo 610, DC-3, con destino a Puerto Montt y escalas en Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

09.15 horas, vuelo 420, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Concepción y Temuco.

09.30 horas, vuelo 930, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique.

11.00 horas, vuelo 900, DC-6B, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

14.00 horas, vuelo 300, DC-3, directo a Ovalle.

17.00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

LLEGADAS 15.05 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.50 horas, vuelo 921, Convair, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Antofagasta, Chañaral y La Serena.

17.25 horas, vuelo 641, DC-3, procedente de Castro, Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

17.30 horas, vuelo 301, DC-3, directo de Ovalle.

19.05 horas, vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno, Temuco y Concepción.

20.30 horas, vuelo 801, DC-6B, directo de Arica.

21.50 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Punta Arenas.

PANAGRA

JUEVES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 80. Llega a las 21.10 horas, procedente de Buenos Aires. Sale a las 22.10 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS EN EL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056). SANTIAGO DE CHILE.

JUEVES

JET COMET IV: Llegada del vuelo AR-200, a las 16 horas, de Buenos Aires, con combinación de Londres, París, Madrid, Dakar, Recife y Río de Janeiro.

Salida del vuelo AR-201, a las 17 horas a Buenos Aires, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, Roma y Francfurt.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 24 DE FEBRERO AL 3 DE MARZO

FRANCO INGLESA, Portal Bulnes 405; SEPTIEMBRE, Victoria Subercaseaux 9; SAN PABLO, San Pablo 1796; YUNGAY, Matucana 769; BARRANCAS, San Pablo 5420; MENDOZA, Carrascal 4220; CINCO DE ABRIL, Bernal del Mercado 301; OYARZUN, 5 de Abril 4683; GERTOSIO, Bascuñán, 401; NATANIEL, Cóndor 1356; FRANCESA, San Diego 1097; SILVA, Arturo Prat 1603; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3806; ANIBAL PINTO, Gandarillas 319 (San Miguel); MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119, LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 472; KRAIZEL, Portugal 698; MAULE, Pedro León Ugalde 1599; TERESITA, Castellar 191; BRISTOL, Providencia 1364; ANDINA, Hernando de Magallanes 972; CONDELL, Santa Isabel 0401; POCURO, Avenida Bilbao 2793; ERCILLA, Irarrázaval 2135; LARRAIN, Avenida Larraín 6877; PURISIMA, Purísima 145, GONZALEZ, Pinto 1700; ROZAS, Santa María 2301; UNESCO, Tupungato 5310; STOWHAS, Valdivieso 596; RENCA, Avenida Balmaceda 334 (Renca); URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

SANTORAL

HOY: EUDOSIA
MAÑANA: GENARO

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos (82211)

ITINERARIO DE TRENES

NORTE

Automotor: La Calera-La Serena. Sale de La Calera los jueves y domingos a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo: La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos a las 10.30 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a las 10.10 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes a las 23 horas.

SUR

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes, jueves y sábados a las 7 horas.

Automotor: Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo. Sale de Alameda, diariamente, a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

El Penquista: Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a las 16.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco. Sale de Alameda, los lunes miércoles y viernes, a las 19 horas, con combinación a Puerto Montt.

Automotor: Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturna: Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes, jueves y sábados, a las 20.45 horas.

El Valdiviano: Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente a las 21.30 horas, con combinación a Puerto Montt.

El Nocturno: Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.30 horas.

A VALPARAISO

Expresos. Diarios. Salen de Mapocho a las 7.45, 10.15, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados. Sale de Mapocho a las 16 horas.

El Rápido: Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho a las 13.45 horas.

VAPORES; CIA. SUD AMERICANA DE — Cierre Registro de marzo 5 a abril 2. Reparto de 1 acción liberada por cada 24 acciones, o recibir un dividendo de Eº 0,022 neto por acción. Deberá comunicarse a la Cía. por cuál de los beneficios se decide; además, reparte Eº 0,003, exento, por acción. Los títulos de las acciones, el reparto, el dividendo y las fracciones se acciones se pagarán por el Bco. S. Americano, a partir del 2 de abril.

£ por tonelada — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 235. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 235. 0.0 Comp.
" 235. 5.0 Vend.		" 235. 5.0 Vend.
NO VARIO	FLUCTUACION	NO VARIO
" 235.10.0 Comp.	A 90 DIAS	" 235.10.0 Comp.
" 235.15.0 Vend.		" 235.15.0 Vend.
NO VARIO	FLUCTUACION	NO VARIO
SOSTENIDA	TENDENCIA	SOSTENIDA
1.650 Tons. Largas	VENTAS	250 Tons. Largas

AL COMERCIO

"Con motivo de la entrega de la Subdirección, de la Dirección General de Reclutamiento y Estadística de las FF. AA., a efectuarse el 1.o-III-1962, deberán presentar las facturas pendientes para su cancelación antes de la fecha indicada, en su local de Avenida Blanco Encalada N.o 1550."

LA DIRECCION

Así Atendemos al Público

SSS atendió la denuncia formulada por un imponente

De parte del Jefe de Informaciones y Propaganda del Servicio de Seguro Social hemos recibido la siguiente nota, en la que se da respuesta a una denuncia formulada a través de las columnas de LA NACION por una imponente:

"En la Sección "Cartas al Director" de la edición del día de hoy, a la imponente doña Marta Muñoz se le publica una carta en la que reclama por la mala atención de nuestra sucursal de Independencia, ubicada en Dardignac 485, y hace presente la falta de interés que demuestra el Jefe de esa oficina para con los problemas de los asegurados. En el caso específico de la reclamante, puedo hacerle saber que el 21 de julio de 1961 la señora Muñoz presentó una reclamación, que lleva el número 613.

Citado el patrón, manifestó haber arreglado el pago de las imposiciones, pero no así el pago de la asignación familiar. Se le hizo presente lo irregular del procedimiento, instándolo a que cancelara el valor de las cargas, lo que fue aceptado en principio por el patrón, señor Nicolás Alamos.

Posteriormente, volvió el señor Alamos a la oficina, e hizo presente que, por instrucciones de su abogado, no pagaría estas asignaciones familiares, lo que obligó al Jefe de la sucursal indicada a cursar la denuncia de infracción 1.192, que se sigue ante los Tribunales del Trabajo.

Efectivamente, la reclamante se ha presentado en varias oportunidades a saber el resultado de sus gestiones, y el Administrador local ha solicitado a la Jefatura Zonal que autorice el pago directo de esta asignación familiar, para no perjudicar por más tiempo a la reclamante, esperando la resolución de los Tribunales del Trabajo.

Ahora bien, con respecto a la mala atención que presta a los asegurados esa sucursal, puedo manifestarle que esta Jefatura no ha recibido quejas en ese sentido; es una oficina que atiende un enorme porcentaje de asegurados, ya que su radio de acción comprende un barrio industrial, y hasta la fecha, en el libro de reclamaciones, no existe estampada ninguna protesta.

Tan pronto autorice la Jefatura Zonal el pago directo de estas cargas, le será comunicada a la interesada dicha resolución.

Saluda atentamente a Ud. Mario ... Roa, Jefe de Informaciones y Propaganda".

Pago de asignación familiar por el SSS reclama imponente

Señor Director, me veo obligada a hacerle ver la mala administración que existe en el Servicio de Seguro Social de Dardignac N.o 485, y del poco interés de parte del señor Luis Santibáñez para con los problemas del asegurado.

Hace un año que estoy reclamando una asignación familiar en estas oficinas, incluso, tengo una notificación en la Oficina de Partes sobre esta reclamación; durante todo este período he viajado todos los días para cercionarme si mi ex patrón, el señor Nicolás Alamos, con domici-

..A esta carta publicada en LA NACION da respuesta el SSS.



Cartas al Director

Pide Servicio de liebres para sector de Ñuñoa

Señor Director: Hace un tiempo se estuvo informando de la llegada al país de vehículos del tipo taxibuses o "liebres", a los que se no se les asignaba recorridos por considerarse bien servidos los distintos sectores urbanos. Sólo los peatones, es decir, las personas que no tienen automóvil para trasladarse de un punto a otro, saben que ello es una ilusión de las personas encargadas de tales tareas. Por ejemplo, en el caso de las liebres, los vecinos del sector Pucará, Echenique y calles adyacentes, a la comuna de Ñuñoa, habían hecho muchas infructuosas gestiones para conseguir el establecimiento de un recorrido de liebres que la lleve al centro de la ciudad en forma más directa y rápida que lo hacen los micros números 5 y 6, Bernardo O'Higgins, que sirven ese sector. Muchos micros, además, de hacer largos recorridos, son lentos hasta la desesperación, demorando tres cuartos de hora en un trayecto que, en automóvil, se cubre en siete minutos. Fuera de ello, en las noches no se puede contar con ellos después de las 21.30 horas, de modo que el vecindario queda prácticamente aislado. Creo que la instalación de un servicio de liebres sería una solución aplaudida por una población numerosa. Carnet ... Santiago.

KID DINAMITA — POR SAM LEFF





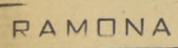


DICK TRACY — POR CHESTER GOULD

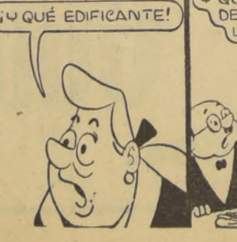




RAMONA — POR JORGE PALACIO











TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

